

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

www.glos-tn.krakow.pl

27 sierpnia 2010 r., nr 35 (1012)

Cena 2,00 zł (w tym 7% VAT)

SUPERPROMOCJA
1-9666
RADIO TAXI WAWEL
10% w dzień + 20% w nocy
0501-44-96-66
0800-66-66-66

Biuro Wojciecha Filemonowicza
Os. Górali 23, Dom Kombatanta
piętro II

Bezpłatne porady prawne
Czw. 16.00-17.30.

Porady obywatelskie
Czw. 16.00-17.30.

**SOCJALDEMOKRACJA
POLSKA**

PODRĘCZNIKI NOWE I UŻYWANE
z kartą rabatową i Gratisami!

www.aksiazka.pl

os. Teatralne - kino ŚWIT 12 643 32 36
os. Uroczyska 11 12 644 22 88

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Obchody XXX-lecia „Solidarności” w Krakowie ➔ str. 3

Krzewili zdrowy tryb życia ➔ str. 8

Wolność Tomku?! ➔ str. 9

Westerplatte – polskie Termopile ➔ str. 16

Dożynki dzielnicowe

Czytaj na str. 6 i 15

DELIKATESY ZIKO

- ✓ Filet z mintaja 1 kg 9,50 - 7,29
- ✓ Kawa „Gold” instant 200 g 15,50 - 13,99
- ✓ Płatki mleczko „Wede” 300 g 14,50 - 9,90
- ✓ Szyńska mielona Werblinski 130 g 2,80 - 1,49
- ✓ Napoje Tymbari 11 2,65 - 2,20

OS. PIASTÓW 60

ZAPROSZENIA ŚLUBNE

STUDIO FOTO&GRAFIK
sesje ślubne, rodzinne,
indywidualne;

os. Boh. Września 3/1

tel. 12 44 66 885

foto@grafiki@gmail.com

**JUŻ OTWARTE !!!
ZAPRASZAMY**

196-61 TAXI BARBAKAN
0800 400 400

TAXI BARBAKAN NR 1 W KRAKOWIE

RABAT 30%

RABAT 10% W DZIEŃ (6:00 - 22:00)

RABAT 20% W NOCY (22:00 - 6:00)

ZAMÓW TAXI

196-61; 0800 400 400

RABAT Z ABONAMENTEM I Z TELEFONU

**REMEDIUM
APTEKA**

os. Kazimierzowskie 37

tel. (012) 647 14 48

pon.-sob.: 8:00-22:00

niedziela: 8:00-18:00

Jedyna taka apteka w Krakowie!

Odbierz dopłatę!

Obniż jeszcze bardziej rachunki za leki

lub zabierz i wydaj gdzie chcesz!



Apteka REMEDIUM - rewolucja w tanim leczeniu!



„Tomex” czynny dłużej
pn.-pt. do 18, sb. do 16



CENTRUM I OKOLICE



DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższą środę (1.09) w godz. 15-16 dyżurować będzie red. Krystyna Lenczowska.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 12 643 44 33.

„Tu gdzie śpiewał Jan Kiepura”, czyli...

ARIE OPERY I OPERETKI W ALEI RÓŻ

Najpiękniejsze arie operowe i operetkowe w wykonaniu znakomitych polskich artystów można było usłyszeć w niedzielny wieczór w alei Róż. A wszystko za sprawą cyklicznej imprezy jaką stał się Przystanek Europejskiego Festiwalu im. Jana Kiepury w Krakowie, który od kilku lat zadomowił się w centrum Nowej Huty.



Widowisko „Tu gdzie śpiewał Jan Kiepura” jest tzw. Przystankiem Europejskiego Festiwalu im. Jana Kiepury organizowanego od 1967 r. w Krynicy-Zdroju. Przystanki, to festiwalowe koncerty, które od 2004 r. odbywają się poza Krynicą-Zdrój – w różnych miastach w Polsce i za granicą. Jednym z takich przystanków jest tradycyjnie aleja Róż w Nowej Hucie. Impreza jest adresowana nie tylko do znawców sztuki. Dzięki przystępnej formie, ma również pomóc przybliżyć i zainteresować największymi osiągnięciami europejskiej sztuki masowych odbiorców, którzy do tej pory nie interesowali się wysoką kulturą.

W czasie tegorocznej edycji widowiska „Tu gdzie śpiewał Jan Kiepura” zgromadzona przy placu Centralnym publiczność wysłuchała wiele arii, duetów i scen z dzieł operowych, operetkowych oraz musicalowych w wykonaniu znakomitych polskich artystów, ulubieńców publiczności. Artystom towarzyszyła jedna z najznakomitszych orkiestr filharmonicznych w Polsce – Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Śląskiej w Katowicach, pod batutą jej dyrektora – Mirosława Jacka Błaszczyka. Gałę poprowadził Bogusław Kaczyński. Wystąpili m.in.: Magdalena Idzik (jedna z czołowych gwiazd Teatru Wielkiego w Warszawie), która wykonała uwerturę do opery „Carmen” G. Bizeta oraz jeden z czołowych solistów Teatru Wielkiego w Poznaniu Romuald Sychalski, który zaśpiewał arie Księcia z opery „Rigoletto”. Nie zabrakło też słynnej arii z musicalu „Skrzypek na dachu” („Gdybym był bogaczem”) i „Strangers in the night” – obydwie utwory wykonał Rafał Songan oraz „O sole mio” wykonanego przez trio, w składzie Sylwester Kostecki, Romuald Sychalski i Marek Szamański. Była też wiązanka piosenek z repertuaru Jana Kiepury. Koncert zakończył utwór „Time to Say Goodbay” zaśpiewany przez wszystkich wykonawców. Oklaskom nie było końca.

(f)
Fot. autor



Na Błoniach Mogiłskich w najbliższą niedzielę

DOŻYŃKI OBŻYŃKI – POŻEGNANIE Z LATEM

W najbliższą niedzielę, 29 sierpnia br. o godz. 15.00 na Błoniach Mogiłskich rozpoczyna się mogiłskie dożynki, które w tym roku odbędą się pod hasłem: „Dożynki obżynki – pożegnanie z latem”. W programie m.in. pokaz tańca w wykonaniu parodysty Adriana, występ zespołu Trio Almat, gry i zabawy, które poprowadzi Jurek Kujawski oraz zabawa taneczna z udziałem zespołu Renomes. Dożynkowej zabawie towarzyszyć będą dodatkowe atrakcje: ścieżka

tradycji wiejskich, wystawa i konkursy zorganizowane przez Krakowski Holding Komunalny oraz badania w kierunku osteoporozy wykonywane przez Mark-Med. Sp. z o.o.

Dożynki organizują: Rada Dzielnicy XVIII Nowa Huta, Młodzieżowy Dom Kultury im. Janusza Korczaka i Stowarzyszenie Mieszkańców os. Mogiła Lesisko i Miłośników Ziemi Mogiłskiej.

(f)

POŻEGNANIE LATA W GORĄCYCH RYTMACH

Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta, Klub „Krzesławice” oraz Rada Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie zapraszają na festyn rodzinny „Pożegnanie lata w gorących rytmach”, który odbędzie się w najbliższą sobotę, 28 sierpnia. Rozpoczęcie o godz. 15.00 przed Klubem „Krzesławice” przy ul. Wańkowicza 17. W programie: występ grupy tańca i muzyki etno „Tamtamitutu”, występ grupy wokalne „Krzesławianki”, zabawy i konkursy dla dzieci i dorosłych, losowanie nagrody głównej (rower), akcje plastyczne, malowanie twarzy, gastronomia, dmuchańce, a od godz. 18.00 do 22.00 zabawa taneczna. Organizatorzy zapraszają. Wstęp wolny.

(f)

W związku z wymianą torowiska w ciągu ul. Mrozowej

NIE KURSUJĄ TRAMWAJE DO WALCOWNI

Do 10 września wykonywane będą prace związane z wymianą elementów torowisk tramwajowych wydzielonych oraz w przejeździe drogowym ul. Łowińskiego przez torowisko.

W związku z pracami, wyłączone zostanie z eksploatacji torowisko tramwajowe w ciągu ul. Mrozowej i pętli „Walcownia”. W tym czasie linie tramwajowe nr 16 i 22 kierowane są do pętli tramwajowej „Kopiec Wandy”, tzn. na trasie Mistrzejowice – Kombinat oraz Borek Fałęcki – Kombinat trasa pozostaje bez zmian, a następnie linie kierowane są wzdłuż ul. Ujastek Mogil-

ski do pętli tramwajowej „Kopiec Wandy”.

Na trasie Kombinat – ul. Ujastek – ul. Mrozowa – Walcownia uruchomiona została zastępcza linia autobusowa nr 722, na której w godz. ok. 5.30 – 7.30 i 14.00 – 16.00 autobusy odjeżdżają w odstępach co 15 min. W pozostałych godzinach autobusy tej linii odjeżdżają w odstępach co 30 min. Na trasie zastępczej zostały wyznaczone przystanki zlokalizowane w rejonie istniejących przystanków tramwajowych pn. „Mrozowa”, „Błokowa”, „Agencja Kraków Wschód” i „Walcownia”. (f)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Edward BIELA, lat 78
Izabela BRODA-LYPAKOWSKA, lat 80

Jadwiga BUDEK, lat 84
Wanda GOTWALD, lat 86
Józef HRENIAK, lat 65
Justyna IWAŃSKA, lat 50
Edward JAROSZ, lat 55
Maria KITA, lat 56
Jacek KOŁODZIEJ, lat 46
Stanisław KOWALSKI, lat 70
Krystian KOZŁOWSKI, lat 27
Leszek KULIS, lat 44
Władysław KUREK, lat 85
Stanisław MROŻKIEWICZ, lat 69

Barbara MUSZYŃSKA, lat 62
Edward PIEKIELNIAK, lat 60
Emilia Kamila PROKOP, lat 85
Jerzy RYBAK, lat 58
Edyta SIENIAWSKA, lat 43
Józef SURDEL, lat 76
Ewa WADOWSKA, lat 54
Edward WALLO, lat 84
Franciszek WŁODEK, lat 83
Zdzisław WRZAŁ, lat 83
Edward ŻELAZNY, lat 89

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

JUNKERS VAILLANT

✓ ARISTON ✓ BERETTA
✓ TERMET ✓ DUVAL

◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.
(gazowe i elektryczne)

◆ INSTALACJE SANITARNE I C.O.

◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE

MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX”

648-46-19,

0502-587-520

os. Niepodległości 3
(obok Pizza Hut)

NAJNIŻSZE CENY



DYŻUR CAŁODOBOWY

www.karawan.pl

☎ 12 658 21 11

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83
8.00 - 20.00

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22
8.00 - 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 96
8.00 - 16.00

KARAWAN GRUPA

FIRM POGRZEBOWYCH

TRADYCJE OD 1981 ROKU



Całodobowy przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta

Regulacja Stanów Prawnych Grobów / Porady prawne - tel 0602 47 44 00

Różnice z zasiłku wypłacamy przed pogrzebem

Reprezentujemy Rodzinę w urzędach

www.karawan.pl

DYŻUR CAŁODOBOWY

☎ 12 686 61 45

ul. Sieroszewskiego 5 Tel. 12 686 68 80
całą dobę 12 686 61 45

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40
8.00 - 15.00

Cm. Grębałów Tel. 12 645 14 35
8.00 - 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46
8.00 - 15.30

OBCHODY XXX-LECIA

„SOLIDARNOŚCI” W KRAKOWIE

30 lat temu, pod koniec sierpnia, władze komunistyczne podpisały historyczne porozumienia ze strajkującymi robotnikami Wybrzeża.

31 sierpnia 1980 r. w sali BHP Stoczni Gdańskiej im. Lenina ze strajkującymi w Gdańsku podpisano tzw. Porozumienia Gdańskie (słynne 21 postulatów). Dzień wcześniej, 30 sierpnia, Międzyzakładowy Komitet Strajkowy w Szczecinie i Komisja Rządowa podpisały porozumienie kończące strajk w tamtym regionie.

Kilka dni przed tymi historycznymi wydarzeniami, 26 sierpnia 1980 roku, w Arce Pana grupa kilku osób rozpoczęła solidarnościową głodówkę ze strajkującymi stoczniovcami oraz o uwolnienie więźniów politycznych. Wśród głodujących znaleźli się Adam Macedoński i Jan L. Franczyk z Chrześcijańskiej Wspólnoty Ludzi Pracy oraz Mieczysław Majdzik, Stanisław Tor i Zygmunt Lenyk z Konfederacji Polski Nie-

podległej. Mimo presji Służby Bezpieczeństwa wywieranej na proboszcza bieńczyckiej parafii ks. Józefa Gorzelanego, by ten wyrzucił z kościoła głodujących, solidarnościową głodówkę zakończono dopiero w dniu podpisania Porozumień Gdańskich. Wkrótce w całej Polsce zaczęły powstawać struktury niezależnych związków zawodowych. Tak narodziła się „Solidarność”, wielki społeczny ruch, którego powstanie doprowadziło do wolnej Polski.

Świętowanie 30. rocznicy „Solidarności” rozpocznie Stowarzyszenie Maj '77 (ruch skupiający uczestników dawnego Studenckiego Komitetu Solidarności) w niedzielę 29 sierpnia br. O godz. 11.00 na placu Szczepańskim rozpocznie się I część Maratonu Filmowego.

Pokazane zostaną filmy: „Solidarność” (reż. K. Talczewski), „Buntownicy” (reż. W. Szumowski) i „Dymy nad Arką” (reż. M. Horodyński). Następnie, o godz. 13.00 przy ul. Karmelickiej 16 odbędzie się happening uliczny: „odsłonięcie pamiątkowej tablicy” na budynku pierwszej siedziby „Solidarności” z towarzyszeniem orkiestry MPK, a później przejście korowodem z powrotem na plac Szczepański, gdzie będą odbywać się dalsze uroczystości, m.in.: koncert Joanny Słowińskiej z zespołem, „Lekcja śpiewania – 30 piosenek na 30-lecie” w wykonaniu Kabaretu Loch Camelot i druga część Maratonu Filmowego. Zobaczymy wtedy „Beats of Freedom – Zew Wolności” – film o polskim rocku. Na placu Szczepańskim działać będzie „kawiarnia solidarnościowa”, będzie można obejrzeć wystawę archiwaliów oraz wziąć

udział w licznych zabawach i konkursach.

Natomiast małopolskie obchody 30. rocznicy powstania NSZZ „Solidarność” zorganizowane przez Zarząd Regionu Małopolski odbędą się 4 września br. pod hasłem „Dzień z Solidarnością w Krakowie”. Uroczystość rozpocznie msza św. w Katedrze na Wawelu celebrowana przez ks. kard. Stanisława Dziwisza. Po mszy św. i złożeniu kwiatów pod Krzyżem Katyńskim odbędzie się uroczyste zebranie delegatów.

Równocześnie od godziny 12.00 rozpoczną się uroczystości na Rynku Głównym w Krakowie, których centralnym punktem będzie wmurowanie pamiątkowej tablicy „Nie oddamy Sierpnia”. W koncercie, który odbędzie się na Rynku Głównym wystąpią m.in. Andrzej Sikorowski, Stanisław Markowski, Jerzy Bożyk i Preizol Band. Gwiazdą wieczoru będzie Budka Suflera. (paf)

Po opublikowaniu mojego felietonu pt. „Będzie drożej”, od jednego z Czytelników otrzymałem list, w którym napisał on, że skoro tak bardzo krytykuje podwyżkę podatków, to jaką mam receptę na ratowanie budżetu państwa?

Tydzień

Skąd wziąć pieniądze?

Odpowiadam. Receptę od dawna mają ekonomiści. Ja mogę tylko powtórzyć za nimi, że rząd Donalda Tuska przez ostatnie lata, zamiast stymulować rozwój, jedynie zadłużał państwo, licząc zapewne na kolejne pożyczki. Ale po dramatycznej zapasce finansowej Grecji, o pożyczki na rynku międzynarodowym jest teraz niezwykle trudno. I tak zaczęły się schody, czyli nerwowe szukanie pieniędzy w kieszeni podatników.

Nasze państwo – wbrew przedwyborczym obietnicom polityków Platformy Obywatelskiej – wcale nie jest przyjazne dla przeciętnego obywatela. Koszty pracy należą do najwyższych w Unii Europejskiej, a po wprowadzeniu podwyżek podatku VAT, część firm na pewno upadnie, zasilając i tak już spore rzesze klientów opieki społecznej. Wbrew zapowiedziom o walce z biurokracją rozrasta się armia urzędników, którzy nie dość, że stanowią olbrzymie obciążenie dla budżetu państwa, to na dodatek wydają szereg absurdalnych decyzji, nie ponosząc za to żadnej odpowiedzialności. A koszty takich decyzji ponoszą solidarnie wszyscy podatnicy. Kolejnym obszarem, który pochłania ogromne pieniądze jest fatalnie funkcjonujący system ochrony zdrowia. Na szpitale przeznaczają się miliony złotych a i tak, chcąc załatwić szybsze przyjęcie na oddział, szybszą diagnostykę czy skrócić termin oczekiwania na zabieg operacyjny, w większości przypadków – jeśli nie ma się znajomych – trzeba „pogadać do kieszeni” lekarza. Wyliczankę dotyczącą szastania publicznym groszem można ciągnąć bardzo długo...

A wracając do tytułowego pytania: – Skąd wziąć pieniądze? Po pierwsze racjonalnie wydawać te środki, którymi państwo dysponuje. A po drugie – pozwolić ludziom zarabiać, a nie dusić ich dodatkowymi kosztami.

Jan L. FRANCZYK

W Oberży pod Czarnym Koniem wielkie gotowanie na miodzie, czyli...

SĄDECKI BARTNIK

W piątek, 3 września o godz. 19.00 w Oberży pod Czarnym Koniem (ul. Klasztorna 25) odbędzie się drugie spotkanie z cyklu gotuj z Dariuszem Gnatowskim, popularnym Arnoldem Boczkem ze Świata według Kiepskich.

Tym razem tematem spotkania kulinarno-artystyczno-charytatywnego będzie miód, a partnerem imprezy, której organizatorem jest Wydawnictwo i Agencja Artystyczna Czarny Koń jest – Bartnik Sądecki. O właściwościach leczniczych miodu będą mówić specjaliści, m.in. prof. dr hab. Ryszard Czarnecki z UJ, zaś Dariusz Gnatowski na oczach gości przyrządzi żeberka w miodzie. Usłyszymy także strofy o pszczołach i miodzie w wykonaniu Dariusza Gnatowskiego. Będzie można skosztować wszystkich rodzajów miodu, nalewek na miodzie, napojów miodnych, a przede wszystkim dań gorących, sałatek

i deserów. Całość zakończy prawdziwa biesiada miodowa oraz zabawa taneczna. Odbędzie się także licytacja dań i kwesta na rzecz nowohuckiego Hospicjum św. Łazarza.

Partnerami imprezy są: Alior Bank, Aesthetica Dermadent – Profesjonalne Studio Stomatologii Kraków, Apartamenty Aesthetica Kraków, Hotel Lido, ORW Panorama w Krynicy, Pensjonat za Lasem i Termy Podhalanskie – Szafłary. Patronat medialny nad imprezą objęli: Telewizja Kraków, Radio Kraków, Dziennik Polski oraz Głos-Tygodnik Nowohucki. Ilość miejsc ograniczona. SMAK-DDOM

Jak nas poinformowała Teresa Kiszka, kierowniczka Filii nr 9 Nowohuckiej Biblioteki Publicznej z os. Tysiąclecia, w najbliższym czasie będzie prowadzona windykacja książek od niesolidnych Czytelników. Chodzi o odzyskanie książek lub należności równej ich wartości wraz z odsetkami.

WINDYKACJA KSIĄŻEK

We wrześniu Nowohucka Biblioteka Publiczna zamierza przekazać sprawy Czytelników zalegających ze zwrotem książek do firmy windykacyjnej. Jeśli dłużnicy zwrócą zaległe książki do końca sierpnia br. lub postarają się polubownie załatwić sprawę, to takie sprawy nie zostaną przekazane do windykacji, która pociąga za sobą dodatkowe koszty wraz z odsetkami. O windykacji książek przez bibliotekę poinformował ksiądz proboszcz parafii św. Maksymiliana Marii Kolbego – Józef Stopka i przyniosło to efekt w postaci zwrotu książek nawet sprzed kilku lat – mówi Teresa Kiszka. Ruszyło również sumienie te osoby, które zagubiły książki i przyszły polubownie załatwić sprawę.

W takiej sytuacji biblioteka proponuje odkupienie książki lub wpłatę aktualnej równowartości woluminu. Takie rozwiązanie jest korzystne dla obu stron. Czytelnik pozbywa się kłopotu i nie ponosi dodatkowych kosztów związanych z windykacją. W przeciwnym razie może się okazać, że koszty odzyskania książek przez bibliotekę drogą windykacji, w zależności od czasu ich wypożyczenia i nieoddania, mogą sięgnąć sporych kwot. Zatem uregulujmy polubownie z Nowohucką Biblioteką Publiczną swoje ewentualne zaległości z oddaniem książek. Windykacja bowiem dotyczy także pozostałych filii w dzielnicach nowohuckich. (sp)



Wojciech FILEMONOWICZ
Razem zmienimy politykę

WWW.FILEMONOWICZ.BLOG.ONET.PL

1,6 mln wejść na bloga w ciągu roku, zapraszam...

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.
Redaguje zespół.
Telefon red.: 643-44-33. Faks 643-66-33.
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl.
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o.,
ul. Centralna 51, 31-586 Kraków.
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

RENATA KATARZYNA JACHER (z domu Nowak)

Urodziła się 19 sierpnia 1962 r. w nowohuckim Szpitalu im. S. Żeromskiego. Z całą pewnością można ją nazwać nowohucianką, bowiem niemal całe swoje życie, z niewielką, 4-letnią przerwą, spędziła w Nowej Hucie. Pierwsze, i jak się upiera ostatnie, wagary zaliczyła w przedszkolu. Już będąc w podstawówce miała jasno sprecyzowane plany, chciała zostać nauczycielką. Jej pierwszym „uczniem” był młodszy o 6 lat brat, Maciek, któremu uparcie przekazywała zdobytą w szkole wiedzę. Renata bardzo ciepło wspomina okres nauki w szkole średniej – było to Liceum Sióstr Prezentek. – To był wspaniały czas, nowe „babskie” znajomości – bo Liceum PP Prezentek to żeńska szkoła. Spotkania z nauczycielami wielkiego serca i rozumu, rozmowy z siostrami zakonnymi – otwartymi i chętnymi do pomocy. To był bardzo ważny czas dla polskiego Kościoła – czas wyboru Ojca Świętego, jego pierwszej pielgrzymki i zamachu. Przez 4 lata nauki w liceum miałam 100% frekwencję! Ale kujonem nie byłam. Moją piętą achillesową była i jest matematyka – wyznaje. Wybierając studia brała pod uwagę jedynie humanistyczne kierunki. Całkiem świadomie wybrała pedagogikę



specjalną w Wyższej Szkole Pedagogicznej. Czas studiów to początki działalności w Ruchu „Wiara i Światło”. Pierwsze spotkania z osobami niepełnosprawnymi, wspólne wyjazdy letnie i zimowe, Msze Święte – odprowadzane czasami w mieszkaniach. To niezapomniane chwile, do dzisiaj trwające przyjaźnie, z ludźmi dla których obcowanie z osobą niepełnosprawną jest wartością bezcenną. Pierwszą pracę podjęła na piątym roku studiów. Było to Przedszkole Specjalne nr 100 na os. Uroczym, gdzie pracuje do dzisiaj i jak wyznaje nie ma zamiaru tego zmieniać, a swoją pracę traktuje jak drugi dom. W tym „pierwszym” jest zawsze gwarno i wesoło. Jej wyzwaniem to czworo dzieci. Każde ma swój album ze zdjęciami, pierwszymi słowami, obciętymi włoskami i innymi pamiątkami. I ona i dzieci lubią wracać do wspomnień. Najstarszy Jakub ma 23 lata i jest w pełni usamodzielniony. Ma pomysły, plany, marzenia – jedno w sferze realizacji, inne już zrealizowane. – Jest nieszablony, mam czasami trudności ze zrozumieniem jego życiowych ideologii – wyznaje mama Renata. Weronika – 21 lat – jest studentką III roku studiów zaocznych pedagogiki specjalnej na Uniwersytecie Pedagogicznym. Idzie w ślady mamy, choć plany kiedyś miała inne. Pracuje w Akademii Rozwoju Dziecka. Kocha dzieci ogromnie i o pracy z nimi może opowiadać bez końca. Kolejna córka, Kasia, ma 18 lat, właśnie zdała maturę i dostała się na I rok studiów pedagogiki wczesnoszkolnej i przedszkolnej. Ciągłe poszukiwanie, szalona i kolorowa. Ma wszechstronne zainteresowania. Pracuje jako opiekunka z dziećmi, co sprawia jej niebywałą satysfakcję. I najmłodszy syn, Adam, lat 14 – uczeń II klasy gimnazjum dla dzieci słabowidzących i niewidomych na ul. Tynieckiej. Urodził się z wieloma problemami zdrowotnymi, ale dzięki wczesnej interwencji psychologiczno-pedagogicznej, rehabilitacji i wspaniałym ludziom rozwija się dobrze i ciągle zaskakuje wszystkich pomysłami. Gra na klawirze i fortepianie, interesuje się pajkami, a w przyszłości chce zostać entomologiem. – Jest ciągłym wyzwaniem miłości i cierpliwości – mówi z czułością Renata. Jest jeszcze czworonożny „członek rodziny” – Krecik – piesek kundelek wzbudzający uśmiech na twarzy prawie każdego przechodnia – mały, czarny i bardzo przyjaźliwy.

Renata Jacher od 10 lat działa w Stowarzyszeniu Rodzin i Przyjaciół Dzieci Specjalnej Troski „Dom Nadziei” zlokalizowanym oczywiście w Nowej Hucie na os. Zgody 4b. – Podobne problemy, wymiana doświadczeń, adresów lekarzy, ośrodków rehabilitacyjnych, wspólne spotkania – to wszystko daje siłę. Dlatego między innymi wszyscy i dzieci i ich rodzice spotykają się w Domu Nadziei przy każdej okazji, a także i bez okazji – mówi Renata.

Możliwość pomocy komukolwiek w jakikolwiek sposób to podstawa jej życia. Zapytana o hobby mówi bez zastanowienia: zbieranie przepisów kulinarnych. Trudno zliczyć wszystkie zeszyty i segregatory z przepisami, które ma w domu. Śmieje się, że to posag dla córek. Kocha Nową Hucę, zna każdy zakątek. Tu się wychowała, a tata pokazywał jej różne ciekawe miejsca, młyn, wodospad, wyścigi żużlowe, kopiec Wandy...

Jej zdaniem szkoda zmian jakie zachodzą w Nowej Hucie. – Sklepy zmieniają się w ciucholandy, apteki i banki. Nie ma gdzie spokojnie usiąść, napić się kawy, zjeść szarlotkę (bez dymu nikotynowego i alkoholu). Był świetny Club 1949, ale ciasny umysł niektórych lokatorów nie pozwolił na jego dalsze funkcjonowanie. A szkoda – mówi. Po siedmiu przeprowadzkach, wreszcie od 18 lat ma piękny widok z balkonu – Łąki Nowohuckie, w oddali kopce i klasztor na Bielanych. – Wieczorem żaby mi za oknem kumkają, a rano bażant wrzaskliwym głosem szuka partnerki. Codziennie przypominam sobie, że świat jest piękny. Życie jest darem, a ludzie mimo wszystko są dobrzy. I niech tak zostanie – mówi ta wieczna optymistka.

Aga Łoś

Podróże z „Galeonem”

RANCHO „PASJA” W BRZESKU

Koniec wakacji zbliża się nieuchronnie. Już wkrótce nauczyciele wraz z rodzicami będą się zastanawiać, gdzie wysłać dzieci na wycieczkę szkolną. W przypadku dzieci z niższych klas szkoły podstawowej, które (a znam to z doświadczenia) męczą się niezwykle, słuchając wywodu przewodnika na temat stylów architektonicznych zastosowanych w takiej czy innej budowli, B.P. Galeon proponuje wycieczkę gdzie trawa zielona i konie, i quady, i można poskakać na trampolinie, i zjechać z nadmuchiwanego zjeżdżalni w kształcie disneyowskiego zamczyska. Rancho Pasja w Brzesku, współpracujące z nami od wielu lat, zainstalowało ostatnio kilka nowych atrakcji. Zjeżdżalni pneumatycznych jest kil-



ka, a oprócz tego suchy basen z piłeczkami, ściana wspinaczkowa, walki rycerskie, łucznicтво, labirynt z poduszek, a dostęp do tego w ilości nielimitowanej. Zabawy odbywają się pod czujnym okiem instruktora. Główną jednak atrakcją jest jazda konna, każde dziecko wykonuje obowiązkowo pod okiem pracownika stadniny rundę wokół wybiegu na niezwykle przyjaznym i spokojnym koniku. Nawet niektóre odważne panie nauczycielki decydują się na takie safari, nie zważając na brak odpowiedniego stroju do jazdy konnej i obuwia o odpowiednio niskim obcasie. Tak więc pojechać na rancho z Galeonem na pewno warto, biuro ma też kilkanaście równie atrakcyjnych propozycji wycieczek dla szkół podstawowych. Zapraszamy do współpracy wychowawców wraz z komitetami rodzicielskimi. J.D.

BIURO PODRÓŻY „GALEON”

Biuro Podróży „GALEON”,
31-959 Kraków, os. Górali 5.
Telefon 012 642-26-20, tel. kom. 606-394-103.
www.galeon.krakow.pl,
e-mail: galeon@galeon.krakow.pl



Związkowe Biuro Turystyczne UNIHUT zaprasza

WCZASY REGENERACYJNE

Związkowe Biuro Turystyczne UNIHUT zaprasza na wczasy regeneracyjne do miejscowości Zakopane, Mursztyn, Krynica, Kołobrzeg, Dźwirzyno, Jastrzębia Góra, Świnoujście. Wszystkie pobyty z zabiegami.

WCZASY DLA MATKI Z DZIECKIEM

Wierchomla zaprasza na 7-dniowe turnusy w cenie 720 zł. Oferta zawiera: pobyt dziecka od obiadu w sobotę,

do śniadania w sobotę następną, całodniowe wyżywienie, opiekę instruktora przy grupie minimum 6 dzieci w godz. od 10 do 18. Dzieci powyżej 4 lat – dopłata do obiadów 105 zł/7 dni. Pobyt drugiego dziecka – 350 zł. Pobyt drugiej osoby dorosłej – według cennika.

Zapraszamy wszystkich do Biura Turystycznego UNIHUT, gdzie czeka bogata oferta turystyczna.

ZWIĄZKOWE BIURO TURYSTYCZNE „UNIHUT” S.A.

„UNIHUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A.
Telefon (012) 390-35-64, lub tel./faks 644-68-16, e-mail: turystyka@unihut.pl.

POLITYKA ZINTEGROWANEGO SYSTEMU ZARZĄDZANIA

W lipcu 2010 r. Zarząd Spółki podjął decyzję o dostosowaniu funkcjonującego w ArcelorMittal Poland S.A. systemu zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy zgodnego z wymaganiami normy PN-N-18001:2004 do wymagań normy BS OHSAS 18001:2007. Konsekwencją tej decyzji było wprowadzenie Poleceniem Służbowym Nr 7/2010 DB nowej Polityki Zintegrowanego Systemu Zarządzania ArcelorMittal Poland S.A. Oddział w Krakowie.

Nowe trzecie wydanie Polityki ukazało się w sierpniu 2010 r. i stało się punktem wyjścia do dalszego doskonalenia funkcjonujących w krakowskim Oddziale zintegrowanych systemów zarządzania.

Polityka Zintegrowanego Systemu Zarządzania zawiera deklarację Kierownictwa Oddziału w Krakowie dotyczącą m.in.: utrzymania i doskonalenia wdrożonego zintegrowanego systemu zarządzania zgodnego z wymaganiami norm: PN-EN ISO 9001:2009, PN-EN ISO 14001:2005, BS OHSAS 18001:2007 oraz PN-N-18001:2004.

Nowa Polityka Zintegrowanego Systemu Zarządzania stanowi ramy dla celów związanych z zarządzaniem jakością, środowiskowym oraz bezpieczeństwem i higieną pracy. W dokumencie tym Kierownictwo Oddziału w Krakowie, mając na uwadze zadowolenie klientów, pracowników i innych zainteresowanych stron, zobowiązuje się do realizacji ustaleń Polityki Zintegrowanego Systemu Zarządzania z uwzględnieniem działań proaktywnych i prośrodowiskowych oraz działań w zakresie stałej poprawy bezpieczeństwa i higieny pracy.

Zgodnie z ustaleniami zawartymi w nowym wydaniu Polityki realizowana jest w krakowskim Oddziale strategia zarządzania oparta na prowadzeniu dialogu społecznego, przyczyniającego się do budowania reputacji firmy i kształtowania korzystnych warunków dla równowagi ekonomicznej, ekologicznej i społecznej.

Adresatem podejmowanych działań w ramach zintegrowanych systemów zarządzania są: pracownicy, klienci Spółki, partnerzy biznesowi (dostawcy,

wykonawcy), społeczności lokalne oraz urzędy.

W polityce bardzo wyraźnie wyartykułowane są cele dotyczące bezpieczeństwa i higieny pracy, które wynikają zarówno z obowiązujących w tym zakresie przepisów prawnych, jak innych

dokumentów. W strategii ArcelorMittal bezpieczeństwo zatrudnionych pracowników i wykonawców traktowane jest priorytetowo.

Wprowadzona jako obowiązująca do stosowania w Oddziale Polityka Zintegrowanego Systemu Zarządzania jest równorzędną i spójną częścią całościowej polityki i strategii ArcelorMittal. Dokument został przedstawiony wszystkim firmom pracującym na rzecz Oddziału w Krakowie.

Krzysztof Warchol



Sacrum Profanum 2010

MUZYKA Z PÓŁNOCY ZABRZMI W OCYNOWNI

Hala ocynowni elektrolitycznej krakowskiej huty dzięki koncertom Festiwalu Sacrum Profanum staje się rozpoznawalną, nie tylko w Polsce, salą koncertową. 12 września br. w krakowskim oddziale ArcelorMittal Poland zainaugurowana zostanie ósma już edycja festiwalu. Po prezentacjach współczesnej muzyki amerykańskiej, niemieckiej i brytyjskiej, podczas tegorocznej edycji Sacrum rozbrzmiewać będą dzieła twórców ze Skandynawii.

MÚM & FRIENDS

Na początek festiwalu w hali hutniczej ocynowni posłuchamy koncertu grupy **múm** – eksperymentalnego islandzkiego zespołu, którzy stworzyli w 1997 r. Gunnar Örn Tynes i Örvar Tóreyjarsen Smárasen.

múm zawsze koncentrował się na projektach, których nie można klasyfikować jako typowych dla zespołu muzyki pop. W historii zespołu znajdziemy również inne działania muzyczne, m.in. skomponowanie ścieżki dźwiękowej do legendarnego filmu Siergieja Eisensteina *Pancernik Potiomkin*, występy na żywo w Hafnafjörður w Islandii, w Brooklyn Lyceum w Nowym Jorku oraz na sławnym hiszpańskim festiwalu filmowym Gijon Film Festival. Tworzył również muzykę do spektakli teatralnych, m.in. do dwóch teatralnych przedstawień radiowych – *Svefnhjúð* (Śpiące koło) autorstwa Gyrðir Eliasson oraz *Augu fin sau mig* (Zobaczę Cię) poety Sjöna. W 2005 r. zespół został zaproszony do Amsterdamu przez Holland Festival do współpracy z Netherlands Chamber Orchestra przy tworzeniu przedstawienia z wykorzystaniem kilku kompozycji zmarłego awangardowego kompozytora Iannis Xenakisa.

múm & friends to projekt przygotowany specjalnie na tegoroczną edycję Sacrum Profanum. Symfoniczny rozmach na nowo zaaranżowanych kompozycji, najbarwniejsi przedstawiciele sceny islandzkiej, niespotykane instrumentarium, niezwykła oprawa wizualna i oczywiście miejsce koncertu – to warto zobaczyć.

múm zagra z towarzyszeniem orkiestry **Sinfonietta Cracovia** i **Chóru Polskiego Radia** oraz zaproszonych przyjaciół – artystów islandzkich.

JÓNSI

Jon „Jónsi” – gitarzysta i wokalista islandzkiej grupy **Sigur Rós** – będzie headlinierem 8. Festiwalu Sacrum Profanum. Artysta da w hali ocynowni elektrolitycznej ArcelorMittal Poland w

Krakowie dwa koncerty – 17 i 18 września, w ramach trasy koncertowej Go Tour 2010.

Jónsi tworzy niezwykłą muzykę, wykorzystując smyczek wiolonczelowy do gry na gitarze elektrycznej, a w stylu wokalnym sięgając często po falset. Jónsi, od lata 2006 roku gra na gitarze, stworzonej na trasie koncertowej przez jego ówczesnego technika – Dana Johnsona. Gitara – dzięki zdobieniom w kształcie ptaków widocznym na szyjce i progach – jest zwykle nazywana *The Bird*. Muzyk gra również na wielu innych instrumentach, m.in. na fortepianie i banjo.

Niezwykłe połączenie świata muzyki, teatru i multimediów sprawia, że występy muzyka to najbardziej spektakularne współczesne widowiska koncertowe.

Sigur Rós – grupa, której liderem jest Jónsi, powstała w styczniu 1994 roku, w Reykjavíku. W 1999 roku, po kilku latach wspólnej pracy, muzycy wydali – przez wielu uznawaną za genialną i przełomową w historii grupy – płytę *Ágætis Byrjun*. Album zdobył uznanie krytyki i wiele prestiżowych nagród (uznano go m.in. najlepszym islandzkim albumem lat dziewięćdziesiątych).

Festiwal Sacrum Profanum ma już swoją publiczność, która niezmiennie zachwycona widowiskami muzycznymi w postindustrialnej przestrzeni wraca co roku także do ocynowni elektrolitycznej. Ona jest sceną największych koncertów festiwalu. Pozostałe – bardziej kameralne – odbywać się będą w tym roku w Muzeum Komunikacji Miejskiej i teatrze „Łaźnia”, którego siedziba znajduje się w Nowej Hucie.

Krakowskie Biuro Festiwalowe, pomysłodawca i organizator Festiwalu od początku, współpracuje przy jego realizacji z krakowską hutą. Dlatego pracownicy ArcelorMittal Poland mogą nabyć bilety na koncerty taniej, korzystając z dofinansowania z funduszu socjalnego.

Dzięki nowej dyrektywie przemysłowej

CZYSSTE POWIETRZE I PRZEJRZYSTE ZASADY

Po ponaddwuletnich burzliwych negocjacjach Parlament Europejski zatwierdził Dyrektywę o Emisjach Przemysłowych. Nowelizuje ona i integruje siedem obowiązujących aktów prawnych, wszystko po to, by przepisy były bardziej zrozumiałe i łatwiejsze do wdrożenia przez państwa członkowskie Unii. Jako kraj członkowski na wprowadzenie odpowiednich zapisów do ustawodawstwa krajowego będziemy mieć 2 lata. Nowa dyrektywa obejmuje ok. 52 tys. instalacji w UE, w tym ok. 2 tys. w samej Polsce.

Ostrzejsze normy emisji zanieczyszczeń do powietrza zaczną obowiązywać od 2016 roku. Jednak zgodnie z polski-

mi postulatami uwzględniono okresy przejściowe dla polskich elektrociepłowni i łagodniejsze w tym czasie limity emisji dla dużych obiektów energetycznych. W przypadku elektrociepłowni czas na dostosowanie się do nowych norm wydłużono do końca 2022 roku, dla dużych instalacji spalania do połowy 2020 roku. „Okres ulgowy” to czas na wyłożoną pracę nad modernizacją najbardziej zanieczyszczających zakładów. Bez takiej możliwości, jak podaje serwis PAP, z końcem 2015 roku trzeba byłoby zamknąć 30 proc. zainstalowanych w naszym kraju mocy elektrycznych, a także połowę elektrociepłowni i ciepłowni. Jeśli czas

dodatkowy, jaki dostała Polska, będzie wykorzystany dobrze, to w dłuższej perspektywie krajowa gospodarka zyska. Aby zminimalizować wpływ na środowisko i spełniać określone prawem limity, elektrownie, rafinerie i huty będą musiały sięgnąć po najbardziej zaawansowane technologie. Koszty przystosowania do nowych wymagań szacuje się w miliardach euro.

Głównymi celami dyrektywy są ochrona środowiska i zdrowia milionów ludzi. By ten cel zrealizować, należałoby jednak pamiętać, że zakłady przemysłowe nie są jedynymi źródłami zanieczyszczeń powietrza. Swoją znaczącą rolę mają także transport i emisja

z indywidualnych systemów grzewczych. Nie można też zapomnieć o niepożądanych wzrostach w ostatnich latach poziomu konsumpcji, w tym zużyciu energii! Wszystko, co kupujemy, zostało przecież gdzieś wyprodukowane – używając dóbr, przyczyniamy się do zanieczyszczenia środowiska. Szacunkowe obliczenia śladu ekologicznego przeciętnego Europejczyka wskazują, że na naszym kontynencie

konsumujemy dwa razy tyle, ile jest on w stanie wyprodukować. Za stan środowiska, w którym żyjemy, odpowiadamy wszyscy.

Przypominamy o możliwości kontaktu z Eko-Ambasadorem w sprawach związanych z ochroną środowiska w krakowskiej hucie ArcelorMittal Poland S.A. podczas codziennych dyżurów telefonicznych w godzinach od 9 do 11 oraz za pomocą e-maili.

Eko-Ambasador ArcelorMittal Poland S.A. – Jolanta Malicka
tel. 0 800 800 331 (linia bezpłatna)
zielona.huta@arcelormittal.com

MARATHON '10 OPEN

W niedzielę, 15 sierpnia 2010 odbyła kolejna edycja wznoszonego po latach maratonu rowerowego na łączącej 325 km trasie, łączącej Lwów i Kraków. 52 zawodników wystartowało o godz. 7.00 czasu miejscowego.

Przez całą trasę zawodnicy jechali razem, dopiero za Szczurówą rozpoczęła się ostra walka. Trudy przejechanego dystansu spowodowały, że bardzo szybko potworzyły się małe grupki. Na 287 kilometrów, jako pierwsi linię mety górskiej przejechali: Oleg Solonko – Drogobycz – Medik, Taras Dubinec – Kijów i jako trzeci Vasyl Malynivskyi – Drogobycz – Medik. Do mety usytuowanej pod Kopcem Wandy, w padającym deszczu, zawodnicy dojechali w kolejności: jako pierwszy – Oleg Solonko, jako drugi Taras Dubinec, a jako trzeci Vasyl Malynivskyi. Najlepsi z Polaków, Ryszard Rawski z Wrocławia, dojechali jako trzynasty.

Zwycięzca Lwów–Kraków Marathon '10 OPEN – **Oleg Solonko** – z rąk przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII, Edwarda Porębskiego otrzymał Główną Nagrodę Honorową – Puchar Wojewody Małopolskiego Stanisława Kracika. Drugi na metę – **Taras Dubinec** – otrzymał Puchar Maratonu 2010, który wręczył Jurij Morawiecki – prezes Lwowskiej Federacji Kolarstwa. Trzeci zawodnik – **Vasyl Malynivskyi** – otrzymał Puchar Maratonu 2010, który wręczył Bogdan Koraszewski – prezes Rowerowej Akademii Królewskiej. Zwycięzca Premii Górskiej – **Oleg Solonko** otrzymał Puchar Rowerowej Akademii Królewskiej, który wręczył mu Józef Gawliczek – obecny Król Kolarski AD 2010. Jako kolarz, Gawliczek był wielokrotnym reprezentantem Polski na międzynarodowej arenie kolarskiej; jego mocną stroną była jazda w górach, więc w peletonie nosił miano „króla gór”. Gratulując wszystkim, którzy dojechali do

met, oraz dziękując tym, którzy pomogli przeprowadzić imprezę, ceremonię dekoracji zakończył główny organizator Maratonu, prezes Biura Organizacji Imprez BOKOREX, oraz prezes Rowerowej Akademii Królewskiej – Bogdan Koraszewski, który już teraz zaprosił wszystkich obecnych na kolejny Maraton 2011.

W tym roku po raz pierwszy podczas Maratonu, po ostatnich uzgodnieniach z Urzędami Miast i Gmin w Radymnie, Sędziszowie Małopolskim i w Szczurówie, zorganizowano trzy stacjonarne bufety, gdzie uczestnicy zatrzymywali się na 5-10 minut aby wypić mały napój i zjeść ciastko. Miejsca te pozwalały też na mały odpoczynek i krótką rozmowę pomiędzy uczestnikami maratonu a przedstawicielami gospodarzy miast. – Mam nadzieję, że ta miła forma poczęstunku kolarzy stanie się zwyczajem na trasie naszego maratonu – powiedział nam Bogdan Koraszewski.

Organizatorzy dziesiątego Maratonu dziękują w szczególności: Małopolskiemu Urzędowi Wojewódzkiemu, Małopolskiemu Urzędowi Marszałkowskiemu, VIII Komisariatowi Policji w Krakowie, Straży Miejskiej w Krakowie, dyrekcji Nowohuckiego Centrum Kultury, Urzędowi Miasta i Gminy oraz OSP w Radymnie, Urzędowi Miasta i Gminy oraz Policji w Sędziszowie Małopolskim, Urzędowi Gminy oraz dyrekcji Ośrodka Sportu w Szczurówie, Urzędowi Miasta i Gminy oraz OSP w Nowym Brzesku, Urzędowi Gminy oraz OSP Igołomia-Wawrzeńczyce, a także Policji z Dębicy i Tarnowa.

(f)

5 września 2010 (niedziela) w Nowej Hucie

II BIATHLON ROWEROWY

W tym roku odbędzie się II Biathlon Rowerowy, który organizują Stowarzyszenie Moja Nowa Huta oraz Zarząd Fabryczny Ligi Obrony Kraju, firma ELMAR, a patronem medialnym jest nasza redakcja. Patronat honorowy nad zawodami objął Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski. Trasa będzie podobna jak w ub. roku i start nastąpi przy ul. Ptaszyckiego obok stadionu Hutnika, a uczestnicy pokonają piękną ok. 20-kilometrową trasę poprzez starą Mogilę, Kujawy do Chalupek i z powrotem. Strzelanie odbędzie się na strzelnicy LOK w Pleszowie. Wręczenie nagród odbędzie się podczas dorocznego Festynu przygotowanego przez Niezależny Związek Zawodowy Pracowników ArcelorMittal.

Celem organizowanej imprezy jest:
• popularyzacja kolarstwa i strzelectwa sportowego,
• upowszechnianie turystyki rowerowej jako formy rekreacji i aktywnego wypoczynku,
• propagowanie spędzenia wolnego czasu w atmosferze zdrowej rywalizacji sportowej.

Prawo startu w zawodach mają zawodnicy licencjonowani i nie licencjonowani, którzy ukończyli w dniu zawodów 14 rok życia, posiadają w pełni sprawny rower i kask kolarski, a ich stan zdrowia pozwala na udział w zawodach /co potwierdza stosowne oświadczenie/.

Zawodnicy w wieku od 14 do 18 lat mogą startować w zawodach wyłącznie za pisemną zgodą rodziców lub prawnych opiekunów wyrażoną podpisem w Formularzu zgłoszeniowym.

Zgłoszenia do zawodów przyjmowane są w dniach 09.08.2010 r. do 31.08.2010 r. w sklepie rowerowym FHU „Elmar” os. Piastów 60 A paw. 3 Kraków oraz w Redakcji „Głos-Tygodnik Nowohucki”, al. Jana Pawła II 232 Kraków. W razie wolnych miejsc w dniu zawodów, organizator może podjąć decyzję o wpisaniu na listę zawodników osobę zgłaszającą się do zawodów.

Kategorie wiekowe zawodów: Kobiety – urodzone w 1996 r. do 1993 r. kat. K 1, – urodzone w 1992 r. do 1985 r. kat. K 2, – urodzone w 1984 r. do 1974 r. kat. K 3 – urodzone w 1973 r. i starsze kat. K 4.

Mężczyźni – urodzeni w 1996 r. do 1993 r. kat. M 1, – urodzeni w 1992 r. do 1985 r. kat. M 2, – urodzeni w 1984 r. do 1974 r. kat. M 3, – urodzeni w 1973 r. do 1963 r. kat. M 4 – urodzeni w 1962 r. i starsi kat. M 5.

Przy zgłoszeniu do zawodów należy przedłożyć wypełniony druk „Formularz Zgłoszeniowy” oraz wpłacić kaucję w kwocie 10 zł za numer startowy. Po zakończeniu zawodów, w chwili zwrócenia przez zawodnika numeru startowego, wpłacona kwota 10 zł zostaje mu zwrócona.

Zwycięzcą zawodów w swojej kategorii wiekowej zostanie zawodnik, który w najkrótszym czasie przejedzie trasę wyścigu zaliczając w trakcie jazdy strzelanie z broni sportowej. Zawodnicy startują w grupach 5-osobowych dowolnie dobranych tylko z jednej kategorii, w odstęпах czasowych 5-minutowych.

Po przejechaniu wytyczonej trasy określonej o długości ok. 10 do 22 kilometrów, w zależności od kategorii, zawodnicy meldują się na strzelnicę. Oddają tam po 5 strzałów w postawie strzeleckiej leżącej, z odległości 50 metrów do specjalnych tarcz „biathlon”. Za każdy niecelny strzał zawodnikowi dolicza się 1 minutę karną. Nieodbycie strzelania oznacza dyskwalifikację zawodnika. Więcej o Biathlonie Rowerowym można się dowiedzieć na stronie internetowej www.biathlonrowerowy.pl.

(sp)

Notowania cenowe

LECZNICZE

Jak zwykle o tej porze, wyjeżdżam nieco poratować zdrowie. Najbardziej lubię jechać do Solca Zdroju, położonego nieopodal Buska Zdroju, nieco ponad 80 km od Krakowa. Uzdrowisko słynie z kąpieli siarkowych. „Solecka siarka” to najsilniejsza w Polsce i jedna z najlepszych w Europie woda lecznicza, służąca do kąpieli rewelacyjnie wpływających na układ kostny i nie tylko... Taką renomę zawdzięcza nie tylko stężeniu jonów siarczkowych wynoszącemu 103 mg/litr, ale również wysokiej mineralizacji. Mając unikalne właściwości, ten zabieg w Solcu jest drogi i kosztuje 21,50 zł. Jest to jedyny droższy zabieg w porównaniu z Buskiem, gdzie kąpiel siarkowa kosztuje 15 zł. Pozostałe ceny zabiegów są porównywalne. Masaż częściowy klasyczny kosztuje 17-18 zł, zawiązanie borowinowe całkowite 20-22 zł. To najdroższe zabiegi, nie licząc tych wyszukanych jak np. masaż kamieniami czy w czekoladzie, które kosztują 60-80 zł. Popularne zabiegi polegające na leczeniu światłem, falami i prądem kosztują 7-8 zł. Zabiegi wodne jak masaże wirowe, bieżnie szkieletowe, różnego rodzaju kąpiele kosztują kilkanaście złotych. Coraz modniejsza krioterapia miejscowa kosztuje 10 zł, a całociałowe skorzystanie z komory lub specjalnej beczki kosztuje w Busku Zdroju około 20 zł.

Polecam skorzystanie z leczenia w Solcu Zdroju, który jest miejscowością mniejszą i nie ma cech kurortu, gdzie wszystko jest droższe. Przykładowo ceny prywatnych kwater w Busku oscylują w granicach 30-50 zł/łóżko, a w Solcu za przyzwoite warunki zapłacimy tylko 20 zł, jak np. u p. Mirasii, gdzie stacjonowałem (tel. 41 377-60-30). Na 14 dni wykupiłem ryczałt za 340 zł. Za te pieniądze przysługują trzy zabiegi, w tym kinezyterapia. Ja miałem dodatkowo codziennie kąpiel siarkową, a co drugi dzień masaż klasyczny i wibracyjny. Pyszne dietetyczne obiady wykupiłem w GS-owskiej restauracji „Magnolia” po 15 zł, co kosztowało 12x15 zł = 175 zł. Do tego trzeba dodać 12 noclegów po 20 zł, co daje 240 zł. Jeśli doliczymy zakupy na śniadania i kolacje plus dojazd to na pewno zmieścimy się w kwocie 1000 zł za 14-dniowe leczenie. Dwa razy drożej kosztuje pełnopłatne wykupienie miejsca w sanatorium, gdzie jeden osobodzień z wyżywieniem i 3 zabiegami kosztuje 100-145 zł. W tym przypadku za dwutygodniowe leczenie zapłacimy ok. 2000 zł, że nie wspomnę o pobycie w „Malinowym Zdroju” SPA, gdzie tydzień pobytu kosztuje prawie 2 tys. zł.

(sp)

WALUTA

W tym tygodniu złotówka osłabła, szczególnie w stosunku do USD i CHF. W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,13-3,19 zł, euro: 3,97-4,02 zł, GBP: 4,83-4,89 zł, CHF: 3,03-3,10 zł.

(sp)

TRADYCYJNE WĘDLINY

Z małych rodzinnych masarni m.in. „Wędzarni stryjskiej”, bez konserwantów, przygotowane według receptur przekazywanych z pokolenia na pokolenie. Niedrogie wędliny kołskie. **Józef Aksami** zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”.

Czynne: pon.-pt. 7-15, sob. 7-13.

W cenach promocyjnych: szynka wiejska 27,90 zł, kiełbasa szynkowa 17,90 zł, kiełbasa zwyczajna 7,90 zł, kaszanka domowa 6,90 zł.

Zwycięzcami „Nutki” z Branic i „Woliczanki” z Wolicy

KONKURS NA WIENIEC DOŻYNKOWY

W minioną niedzielę w Kościelnikach odbyły się Dożynki w Dzielnicy XVIII Nowa Huta. Szerzej o nich piszemy na str. 16. Ze względu na rangę konkursu, jako najważniejszej części obrzędów dożynkowych, poświęcamy mu osobną publikację.

„Otwieraj panie, szeroko wrota / Niesiem Ci wieniec ze szczytów złota / Idzie do Ciebie gość niebawala / Plon niesiemy plon...” Tak w XIX wieku śpiewano, niosąc wieniec dożynkowy, które były symbolem zebranego plonu. Tradycyjny wieniec upleciony był z kłosów zbóż, owoców, warzyw, ziół związanych ze świętami Matki

Boskiej Zielnej. W wieniecach muszą być też kwiaty polne naturalne oraz suszone lub wykonane z papieru. Elementami dekoracyjnymi były kolorowe wstążki, zawsze w czterech kolorach, narodowym, czyli białe i czerwone, oraz niebieskie związane z Matką Boską oraz żółte papieskie. Symbolika wienca nawiązuje do tradycji religijnych (krzyż, korona NMB etc., a także do patriotycznych. Ma to istotny wpływ na kształt wienca).

Podczas dożynek Kościelniki 2010 wystawiono w konkursie pięć wienców dożynkowych. Trzy w kategorii tradycyjnej oraz dwa współczesne. Jury w składzie red. **Sławomir Pietrzyk** – przewodniczący, oraz członkowie, radna Dzielnicy XVIII **Małgorzata Szajewska** i **Anna Chudzik-Wanio**, pracownik Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta, nie miało łatwego zadania, gdyż wszystkie wieniec były oryginalne i piękne. Po burzliwych obradach, w których jako doradca wziął także udział ks.



proboszcz Stanisław Palichleb, jury ogłosiło werdykt. W kategorii wienca tradycyjnego zwyciężyły „Nutki” z Branic, a wyróżnienia otrzymały grupy dożynkowe z Kościelnik i Pleszowa. Natomiast najtrudniejszy werdykt był w kategorii współczesnej. Tutaj oba wieniec prezentowały się wspaniale. Jeden był to pięknie upleciony z kłosów zbóż kolorowy kubraczek, a drugi miał kształt wiatraka. Jury chciało przyznać dwie równorzędne pierwsze nagrody, ale organizatorzy domagali się stanowczo rozstrzygnięcia. W tej sytuacji przeważał głos ks. proboszcza Palichleba, który wskazał na symbolikę wiatraka związanego z dożynkami, kiedy miele się mąkę, oraz elementy religijne jak krzyżyk wykonany z fasolki, i pierwsze miejsce zajął wieniec wykonany przez „Woliczanki” z Wolicy (zdjęcie na str. 1), a wyróżnienie uzyskał wieniec wykonany przez grupę „Ambaras” z Chalupek.

(sp)

Fot. autor

KSZTAŁCI W POTRZEBNYCH ZAWODACH

Szkoła Policealna Pracowników Służb Medycznych i Społecznych nr 3 w Krakowie znajduje się w budynku na os. Teatralnym 4a od 1960 roku. Jest szkołą publiczną, gdzie nie pobiera się czesnego. Zawsze odbywało się tutaj kształcenie w różnych zawodach medycznych. Troska o jakość kształcenia i dobór placówek szkolenia praktycznego – Szpitali i Ośrodków medycznych – wpłynęło znacząco na tradycję szkoły i atmosferę wzajemnej życzliwości i pomocy. Dlatego misją szkoły jest: nauka w trosce o zdrowie i życie.

Szkoła współpracuje aktywnie z różnymi organizacjami środowiskowymi w zakresie edukacji żywieniowej i promocji zdrowia, udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej, zabezpieczenia imprez masowych. Szkoła była inicjatorem współzawodnictwa zawodowego na szczeblu krajowym. W olimpiadach zawodowych zawsze zajmuje znaczące miejsca.

W 2005 r. nastąpiła zmiana nazwy szkoły na Szkołę Policealną Pracowników Służb Medycznych i Społecznych nr 3 w Krakowie. W 2006 r. nastąpiło połączenie Szkoły Policealnej Pracowników Służb Medycznych i Społecznych nr 3 ze Szkołą Policealną Pracowników Służb Społecznych im. Adama Chmielowskiego – Brata Alberta nr 4. Szkoła przejęła kształcenie kierunków: asystent osoby niepełnosprawnej, opiekun w domu pomocy społecznej, opiekunka środowiskowa. Szkoła Policealna Pracowników Służb Medycznych i Społecznych nr 3 kształci w systemie dziennym, wieczorowym oraz zaocznym w zawodach:

1. System dzienny: • ratownik medyczny – 2 lata, • opiekunka dziecięca – 2 lata, • ortoptystka – 2 lata (nabór co 2 lata).

2. System wieczorowy: • technik optyk – 2 lata (nabór co 2 lata).

3. System zaoczny: • protetyk słuchu – 2 lata, • asystent osoby niepełnosprawnej – 1 rok, • opiekunka środowiskowa – 1 rok.

(sp)

Kontakt: Szkoła Policealna Pracowników Służb Medycznych i Społecznych nr 3 w Krakowie os. Teatralne 4a 31-945 Kraków, tel. (012) 644-28-72, (012) 644-28-71, www.szkoła-policealna.krakow.pl, email: sekretariat@spp-smis3.krakow.pl.

NA ŚWIĘTOKRZYSKIEJ ZIEMI

Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta co roku organizuje podczas wakacji ciekawe wycieczki dla skupionych wokół swoich klubów dzieci, młodzieży i dorosłych. Bezpośrednim organizatorem jest Zygmunt Kiszka, kierownik Klubu „Dukat” w Grębalowie, który jest przewodnikiem i wybiera ciekawe miejsca, gdzie docierają uczestnicy wycieczek. W minionym tygodniu 47-osób, dzieci i dorosłych z Klubów „Dukat”, „Jedność” w Wolicy, „Aneksu” z Łuczanowic oraz Krzesławic wybrało się do Ziemi Świętokrzyskiej odwiedzając Zamek w Chęcinach, Klasztor Cystersów w Jędrzejowie oraz Dworek Mikołaja Reja w Nagłowicach. Przybliżamy te miejsca położone niecałe 100 kilometrów od Krakowa, aby zachęcić Czytelników „Głosu” do wybrania się w te strony.

Jak zwykle wyruszone na trasę autobusem z parkingu przy Szkole Aspirantów Pożarnictwa. Po prawie dwugodzinnej podróży uczestnicy wycieczki rozpoczęli zwiedzanie od Chęcin.

ZŁOTE CZASY CHĘCIŃSKIEGO ZAMKU

Historię tego miejsca przybliżył Zygmunt Kiszka, a zamku miejscowy przewodnik. Pierwsze dokumenty świadczące o początkach Chęcin sięgają roku 1275 i wspominają o wsi leżącej w kasztelanii małogoskiej, która należała do komesa Mikuły. Ufundował on ok. 1280 roku kościół parafialny pod wezwaniem św. Sta-

wieźnieniem stanu, siedzibą skarbcia koronnego, a przede wszystkim mieszkaniem starostów chęcińskich. Tu rezydowała córka Łokietka, Elżbieta, która w imieniu swojego syna Ludwika Węgierskiego sprawowała jakiś czas rządy w Polsce. W zamku mieszkała w roku 1425 czwarta żona Władysława Jagiełły Zofia z synem Władysławem, zwanym później Warneńczykiem. Po śmierci Zygmunta Starego zamieszkała tutaj królowa Bona, przed wyjazdem stąd do Włoch.

W zamku jako więzieniu stanu, przebywał przyrodni brat Władysława Jagiełły, Andrzej, za knowania z

CYSTERSI W JĘDRZEJOWIE

Z Chęcin wycieczka pojechała do Jędrzejowa odwiedzając siedzibę oo Cystersów. Klasztor jędrzejowski ufundowali w roku 1140 biskup wrocławski Janik Jaksa i jego brat Klemens. Cystersi przybyli z francuskiego opactwa Morimond. To tutaj narodziła się idea ewangelizacji na Wschód w nawiązaniu do Apostoła św. Andrzeja, zwana od jego imienia „Andreowia”. Klasztor jako pierwszy człon realizacji idei przyjął nazwę „Andrzejów”. Stąd miejscowość Brzeźnica, w której powstał, zmieniła nazwę na Jędrzejów. Do dzisiaj tylko mała rzeczka zachowała starą nazwę Brzeźnica. Opactwo jędrzejowskie znane jest powszechnie jako miejscowość kultu i wiecznego spoczynku Wincentego Kadłubka, pierwszego polskiego kronikarza, który po rezygnacji z biskupstwa krakowskiego spędził tutaj ostatnie pięć lat swojego życia (1218–1223). Przypuszcza się, że w Jędrzejowie powstała czwarta księga jego dzieła „Kronika Polaków”. Relikwie błogosławionego Wincentego znajdują się w kaplicy w północnej części kościoła.

Warto tu przyjechać, aby zobaczyć zachowane kamienne dwa skrzydła klasztoru oraz romański kościół pod wezwaniem Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny. We wnętrzu kościoła znajdują się cenne polichromie, uwagę zwraca ołtarz główny ze sceną wniebowzięcia Matki Boskiej. Przy wejściu do zakrystii znajduje się wczesnogotycki, z 1319 roku, nagrobek Pakosława kasztelana krakowskiego. Są tu też zachowane mury przedcysterskiego kościółka romańskiego.

U MIKOŁAJA REJA W NAGŁOWICACH

Ostatnim etapem wycieczki był Dworek Mikołaja Reja w Nagłowicach, położony kilka kilometrów na drodroże w kierunku Śląska. Tutaj w dworcu zbudowanym ok. 1800 roku przez rodzinę Walewskich znajduje się Muzeum Mikołaja Reja, gdzie można się zapoznać z życiem i twórczością ojca literatury polskiej, ale także wypocząć w pokojach gościnnych.

Muzeum obrazuje związki pisarza z Nagłowicami i ukazuje znaczenie jego twórczości zarówno dla piśmiennictwa i kultury polskiej. Jest tu wystawa reprodukcji przedstawiających życie i dorobek pisarski Mikołaja Reja. Na drzeworytach umieszczono fragmenty dzieł pisarza i zapisy z jego zyciorysu. W gablotach znajdują się ciekawe teksty rękopisów, m.in. „List do sąsiada”.

Strudzeni zwiedzaniem uczestnicy wycieczki udali się na zasłużony obiad do niedaleko położonej restauracji, gdzie zamawiali placki ziemniaczane i kluski à la Rej bardzo smacznie podane i co ważne niedrogo. Wycieczkę zakończono w godzinach wieczornych w Nowej Hucie. (mp)

Fot. autor



nislawa. W tym czasie ok 3 km od wsi powstał niewielki zamek obronny. Pierwsza historyczna wiadomość o zamku chęcińskim pochodzi z 1306 roku, gdy Władysław Łokietek przekazał go biskupowi krakowskiemu Janowi Muskacie, ale gdy zorientował się, że biskup ten popiera Czechów w przejęciu Ziemi Krakowskiej, cofnął ten przywilej, a zamek stał się własnością królewską.

Król Władysław Łokietek wykorzystując położenie geograficzno-polityczne Chęcin wybrał zamek jako miejsce zjazdów szlacheckich oraz roków sądowych. Odbywały się tutaj zjazdy szlacheckie w latach: 1310, 1318, 1331 i 1333. Po śmierci Łokietka jego syn Kazimierz Wielki rozbudował zamek, czyniąc go potężną twierdzą. Zamek przejął od Małogoszczy rolę ośrodka administracyjnego i stał się siedzibą starostwa grodowego, a Chęciny zostały stolicą rozległego powiatu w województwie sandomierskim.

Różne role spełniał zamek chęciński. Był on rezydencją królowych,

Moskwą. Po zwycięstwie pod Grunwaldem więziono tutaj jeńców krzyżackich.

Natomiast po zdobyciu przez Łokietka Wielkopolski w roku 1318, ten władca przeniósł tutaj z Gniezna skarbiec koronny, który w 2 lata później trafił do Krakowa. Zamek miał własną kaplicę pod wezwaniem Dziesięciu Tysięcy Świętych Żołnierzy Męczenników. Zamek przechodził później różne koleje losu i stracił na znaczeniu na przełomie XVI i XVII wieku, gdy taktyka zmieniała się z czołowej na flankową. Zamek wzniesiony na podłużnej i wąskiej górze nie mógł spełnić nowej roli. Zamek został zniszczony przez rokoszan Zembrzydowskiego. Odbudował go Stanisław Branicki. W połowie XVII wieku Chęciny zostały spalone przez Jerzego Rakoczego i Kozaków Chmielnickiego. Ostateczny cios zamkowi zadali Szwedzi, niszcząc go w 1707 roku, a Austriacy po przejęciu Ziemi sandomierskiej nakazali rozebrać znaczną część murów zamku.

KALENDARZ NOWOHOUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.

Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.15, 11.30

Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.

Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.

Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.

Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.

Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.

Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.

Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.

Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.

Krzesławice: 9.30, 14.00.

Pleszów: 7.40, 11.10.

Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.

Ruszcza: 7, 9, 11, 16.

Górka Kościelnicza: 7, 12.

Kościelniki: 10.30, 19.

Wolica: 9, 18.

Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Nie przystąpiliście do mgły, do ciemności i burzy.
(por. Hbr 12)

Wejście w układ ja – Pan Bóg, to nie coś ulotnego jak mgła, niepewnego jak ciemność czy zaskakującego i strasznego w swych skutkach jak burza.

Relacja z Jezusem to osobista więź z Nim samym oraz uczestnictwo we wspólnocie ochrzczonych. Zarówno tej na ziemi ze wszystkimi jej zaletami i wadami, jak i tej w niebiosach, która już doszła do swego celu.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne: poniedziałek–piątek w godz. 10–16. Informacje pod adresem: <http://members.chello.pl/s.pietrzyk>.

KINA

Przerwa wakacyjna do 2.09.

KRZEWILI ZDROWY TRYB ŻYCIA

Polskie Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze ma bogatą historię. Powstało po II wojnie światowej na bazie przedwojennych organizacji Polskiego Towarzystwa Krajoznawczego i Polskiego Towarzystwa Tatrzańskiego. Od samego początku powstania Nowej Huty PTTK podjął działalność wśród budowniczych miasta i Kombinatu Metalurgicznego. Pierwsze koła powstały na przełomie 1952/53 roku i były skupione w oddziale miejskim Nowa Huta. Od 1956 koła PTTK z wydziałów hutniczych rozpoczęły samodzielną działalność w oddziale zakładowym. W oparciu o wspomnienia wieloletniego prezesa tej struktury w latach 1962-1984 Stanisława Suchońskiego, jak również publikacje z monografii Zbigniewa Wyży i lokalnej nowohuckiej gazety przypominam najważniejsze fakty z działania tej organizacji krzewiącej zdrowy tryb życia wśród załogi Kombinatu Metalurgicznego i ich rodzin.

Wieloletnia działalność wycieczkowa Oddziału PTTK w hucie objęła ponad dwa miliony osób – pisał Głos Tygodnik Nowohucki w 2003 roku, w pięćdziesiątą rocznicę działania PTTK. W tym ponad pół miliona osób uczestniczyło w turystyce kwalifikowanej. Przewodnicy zakładowi PTTK oprowadzili po hucie ponad milion sto tysięcy osób z wycieczek krajowych i zagranicznych. Turysty hutnicy zapisali się w pamięci szeregiem cennych inicjatyw społecznych chroniących przyrodę w szczególności w Pienińskim, Gorczańskim i Ojcowskim Parkach Narodowych. Brali udział w odbudowie Kopca Piłsudskiego, współdziałali w budowie kolei linowej i zespołu wyciągów narciarskich w Koninkach, prowadzili szkolenia dla nowohuckiej społeczności.

POCZĄTKI PTTK

Entuzjaści turystyki w 1952 założyli pierwsze koła PTTK przy dyrekcji Budowy Miasta i Dyrekcji Przedsiębiorstwa Wyodrębnionego Nowa Huta w budowie. Pierwszym prezesem hutniczego koła był Jan Choma, popularnie zwany Maćkiem. W lipcowym numerze z 1955 roku „Budujemy Socjalizm” tak charakteryzowano początki działania PTTK w hucie. „W pierwszym roku działalności... zostało zorganizowanych parę wycieczek dla pracowników do Zakopanego, na Zarabie oraz pierwsza wyprawa narciarska w góry.” W marcu 1953 roku zostaje utworzony Miejski Oddział PTTK w Nowej Hucie, którego prezesem został Czesław Bogusz, a przewodniczącym Komisji Turystyki Górskiej i Narciarstwa Stanisław Wolak, który później, do swojej śmierci w 2002 roku był aktywnym organizatorem imprez turystycznych i narciarskich. W latach 1953-1956 powstawały koła PTTK na wydziałach huty. Na początku kwietnia 1956 było ich 11 zrzeszając 472 członków.

PTTK w Kombinacie i 23 maja tego roku odbył się Zjazd założycielski, a pierwszym prezesem został Mieczysław Gaj. W pierwszym okresie Oddział Zakładowy PTTK przystąpił do organizowania wycieczek w pasie konwencji turystycznej z Czechosłowacją. Wielu hutników i ich rodzin wyjeżdżało w Tatry i Sudety, wędrując po Czechosłowacji, co było dla wielu jedną z pierwszych możliwości przekroczenia granicy PRL.

ROZWÓJ ORGANIZACJI, ALE...

Organizacja zakładowa PTTK, dzięki interesującej ofercie turystycznej przeżywała swój szybki rozwój. W pierwszym roku swojej działalności zorganizowano 40 wycieczek dla 4375 uczestników, 7 wycieczek narciarskich, jedną wodną i spływ Wisłą z Oświęcimia do Nowej Huty. Z końcem 1956 hutnicze PTTK zrzeszało 715 członków w 18 kołach, by za rok podwoić bazę członkowską do 1500 członków działających w 35 kołach. Głos Nowej Huty z końcem 1957 roku pisał, że PTTK zorganizowało 170 wycieczek z udziałem 5 tys. osób. Pisano... „co niedzielę w wycieczkach organizowanych przez PTTK bierze udział 300 pracowników huty, a wśród pracowników jest rozprowadzane 60 skierowań na wczasy turystyczne.”

Pod koniec roku 1957 nastąpiło przyhamowanie rozwoju ze względu na ujawnioną malwersację jednej z pracownic PTTK, która przywłaszczyła sobie składki członkowskie. Głos Nowej Huty zamieszczał sprawozdania z procesu podając szczegółowo imię i nazwisko defraudantki oraz podając kwoty przywłaszczonej gotówki. Z jednej strony takie szczere pisanie o sprawie doprowadziło do napiętnowania sprawczyń, ale z drugiej wiele osób odwróciło się od PTTK, „gdzie ponoć kradną”. Część działaczy organizacji hutniczej nie wytrzymała presji i odeszła do Koła Miejskiego PTTK. Nastąpił masowy

mówić ówczesnego dyrektora pracy HiL Stanisława Suchońskiego do objęcia funkcji prezesa Hutniczego PTTK, którą to funkcję sprawował nieprzerwanie w latach 1962-1984, a do dzisiaj jest Honorowym prezesem. Taki lider zapewnił odrodzenia PTTK poprzez



Ogólnopolski rajd w Suchej Beskidzkiej 1964 r. W środku Stanisław Suchoński, a z prawej Jerzy Danek z „Głosu”.

współpracę z kierownictwem huty oraz wszystkimi organizacjami działającymi na jej terenie. Wiceprezesem Zarządu Oddziału został Antoni Dałkowski, człowiek wyjątkowo aktywny i skuteczny organizator. W ciągu jednej kadencji stworzono podwaliny pod rozwój PTTK w późniejszych latach. Zaczęto od przeszkolenia 116 organizatorów turystyki, przystąpiono do zakładania nowych kół i utworzono Biuro Oddziału, na czele którego stanął Zbigniew Jaworski, były prezes Oddziału w Krakowie. Wszystkie te działania organizacyjne przyniosły skutek. Już w latach 1962-63 zorganizowano 34 rajdy z udziałem 3477 osób, w wycieczkach turystyki kwalifikowanej wzięło udział 5678 osób, a w wycieczkach krajoznawczych blisko 18 tys. uczestników. Już z końcem 1963 roku było 29 kół PTTK zrzeszających 1309 członków. Oddział PTTK HiL zaistniał na forum ogólnopolskim organizując I Górski Rajd Hutników „Pieniny'63” (później zmienił nazwę na Centralny Rajd Hutników) z zakończeniem w Szczawnicy, a rok później organizując w Suchej Ogólnopolski Zlot Narciarski. W latach sześćdziesiątych nastąpił szybki rozwój hutniczego PTTK o czym świadczą dane, że w 1969 roku ponad 100 tys. osób skorzystało z oferty PTTK, z tego 36 533 z turystyki kwalifikowanej, 35 920 z wycieczek krajoznawczych i 35 000 z wypożyczenia po pracy. Oddział PTTK w HiL obsługiwał więcej osób niż największe biura turystyczne takie jak ORBIS, Gromada, Turysta.

WSPOMINA STANISŁAW SUCHOŃSKI

W mojej rodzinie były mocne tradycje turystyczne. Mój ojciec był aktywnym działaczem Polskiego Towarzystwa Tatrzańskiego. Od 1935 r. razem z rodzicami mieszkaliśmy w Krynicy. To piękne tereny do uprawiania sportu i turystyki. Jako młody człowiek uprawiałem narciarstwo i grałem w hokeja w Krynickim Towarzystwie Hokejowym. Stąd mój sentyment do działalności krzewiącej zdrowy tryb życia i umożliwiającej poznanie pięknych terenów naszego kraju. Zatem pełniąc odpowiedzialną funkcję dyrektora pracy w hucie, a z czasem uwikłany w inne społeczne działania, jednak podjąłem się prezowania hutniczemu PTTK. Zdawałem sobie sprawę ile można poprzez tę organizację dać pozytywnych doznań pracownikom huty i ich rodzinom. W apogeum rozwoju PTTK działało tutaj kilka Klubów: „Tramp” w turystyce kolar-

skiej, „Wiking” w turystyce wodnej, „Tandem” w turystyce motorowej, „Dymarki” młodego turysty, Klub Narciarski, Tatrzański, a nawet fotografii krajoznawczej. Wiele osób realizowało swoje zainteresowania w tych klubach oraz Komisjach takich jak: Turystyki Pieszej,

wadząc wielokierunkową działalność w turystyce. Już w 1974 zawarto porozumienie z Nadleśnictwem w Krościenku o podjęciu opieki na rezerwatami przyrody w Pienianach. Organizowano Sejmiki „Turystyka a środowisko”. Opracowano oryginalny program rozwoju turystyki w harmonii z naturalnym środowiskiem. W 1977 roku PTTK uzyskał status stowarzyszenia wyższej użyteczności. Posiadanie tego statusu uchroniło stowarzyszenie przed rozwiązaniem po wprowadzeniu stanu wojennego. Chociaż wypominano Oddziałowi hutniczemu niektóre działania, jak współpracę z Komitetem Robotniczym Hutników Solidarność oraz udział w pracach przy remoncie kopca Józefa Piłsudskiego. Część działaczy PTTK była zaangażowana w ruch solidarnościowy, wszystko to w stanie wojennym przyhamowało rozwój PTTK w hucie. Spadła liczba kół i członków. Jednak dzięki grupie zapaleńców, którzy w myśl piosenki Wojtka Młynarskiego „róbmy swoje”, wznowiono działalność turystyczną w hucie. Patrząc na sprawozdania z lat osiemdziesiątych Zarządu Oddziału PTTK można odnieść wrażenie, że stowarzyszenie cieszyło się zaufaniem i autorytetem wśród załogi. W roku 1988 działało 37 kół zrzeszających 4444 członków. Było to apogeum rozwoju PTTK w hucie.

PO ROKU 1990

Działacze PTTK krakowskiej huty zdali sobie sprawę, że zachodzące przemiany społeczno-gospodarcze, a w szczególności urynkwienie gospodarki i prywatyzacja przedsiębiorstw państwowych muszą spowodować zmiany w zakresie działania PTTK. Cofnięcie dofinansowań z Zakładowego Funduszu Socjalnego do wycieczek, a także wprowadzenie opłat czynszowych i innych eksploatacyjnych przez radę Pracowniczą, doprowadziło do kryzysu ekonomicznego Oddziału PTTK. Trzeba było zrezygnować z pomieszczeń o pow. 1000 m kw. Chociaż trzeba zaznaczyć, że administracja huty proponowała mniejsze lokale zastępcze. Pozbyto się znacznej części majątku, w tym zdekapitalizowanych autobusów. Wyniki finansowe Oddziału PTTK w latach 90. były ujemne. Dopiero w 1999 wynik był dodatni dzięki ograniczeniu działalności i pozyskaniu sponsorów. W tych latach zmniejszała się coraz bardziej liczba imprez od lat organizowanych przez ZO PTTK. Niestety uległo likwidacji szereg kół i klubów. Na ograniczenie działalności miał też wpływ pogardliwy stosunek do pracy społecznej wyrażający się określeniem „żadna praca nie hańbi – z wyjątkiem pracy społecznej”. Dopiero w drugiej połowie lat dziewięćdziesiątych narodziło się wolontariat i uzyskiwanie nowego statusu przez organizacje pozarządowe pozwoliło wielu stowarzyszeniom odzyskać swoją pozycję.

PTTK w latach dziewięćdziesiątych przechodził zmiany, próbowano wprowadzić federację, rozdzielono odpowiedzialność władz centralnych i lokalnych struktur, ale nie o tym chcę pisać. Tekst w tak krótkiej formie nie jest w stanie oddać, moim zdaniem, wielkiego dzieła jakim była działalność PTTK w Kombinacie Metalurgicznym.

Chciałbym, aby ten tekst ukazujący fragment działania oddał satysfakcję wielu działaczom hutniczego PTTK, bo uważam, że przez lata swojej działalności zrobili wiele dobrego dla załogi huty i ich rodzin.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. Stanisław Gawliński

Prezesa i działacze PTTK przy krakowskiej Hucie

Prezesa: Mieczysław Gaj (1956-1957), Witold Malawski (pierwsza połowa 1958), Jerzy Samowicz (1958-1959), Lucjan Pachol (1960-1961), Stanisław Suchoński (1962-1984), Stanisław Wolak (1985-1988), Zbigniew Wyży (1989-1991), Zbigniew Mustalkowski (1992-1998) oraz Ryszard Bielecki od 1998. **Działacze pierwszego dwudziestopięciolecia:** Władysław Frączek, Ludwik Jędrzejczyk, Stanisław Gałek, Emil Kłaczka, Hubert Kühnel, Leonard Niwiński, Adolf Roman, Roman Wielebnowski, Jerzy Zgala.

W czerwcowym numerze „Budujemy Socjalizm” w 1955 pisano w rubryce „Dokąd udamy się w niedzielę?”, że PTTK zaprasza na wycieczki samochodem do Rożnowa oraz Czorsztyna, rowerem do Niepołomic, pieszo do Ojcowa i Pieskowej Skały, pociągiem do Puszczy Niepołomickiej. Wycieczki organizowały koła wydziałowe PTTK. W latach pięćdziesiątych organizowano masowe rajdy i zloty, spływy kajakowe oraz organizowano turystykę pieszą latem, a zimą narciarską.

24 kwietnia 1956 roku Zjazd Oddziału PTTK Nowa Huta przyjął wniosek Rady Zakładowej i Dyrekcji HiL o wyodrębnienie Oddziału Zakładowego

odpływ członków i organizacja PTTK w roku 1961 liczyła tylko 200 osób. Głos Nowej Huty w tym roku bił na alarm tytułem publikacji „Nie można dopuścić do likwidacji Oddziału PTTK liczącego kiedyś 1500 członków”.

ODNOWA I DAJSZY ROZWÓJ PTTK

5 marca 1962 roku odbył się Zjazd Oddziału PTTK w HiL. Odczytano na nim list sekretarza CRZZ i Prezesa Zarządu Głównego PTTK o konieczności współpracy tych organizacji, ale mówiono także o konieczności pewnej specjalizacji w działaniu pomiędzy organizatorami turystyki kwalifikowanej i wypożyczenia niedzielnej. Udało się na-

W każdej spółdzielni, w każdej wspólnocie mieszkaniowej obowiązuje regulamin współzycia mieszkańców. Lokatorzy mają obowiązek stosować się do niego. Mówi on m.in. o tym, że po godz. 22 nie można hałasować. O wielkości dopuszczalnego hałasu regulamin niestety nie mówi. Nie wspomina też o zakazie używania wiertarek udarowych. Bywa, że dudnienie udarowych wiertarek trwa całymi dniami i jest naprawdę uciążliwe. Czy da się nad tym zapanować? Nie ma sposobu na przedłużające się remonty – jest tylko przyzwyczajenie nakazujące liczyć się z odczuciami innych...

nich kapie na parapet położony piętro niżej...

Nie wolne od takich niegrzecznych zachowań lokatorów są także bloki administrowane przez wspólnoty mieszkaniowe. W jednym z nich lokatorzy skarżą się na pozostawianie zimą otwartych (przez sąsiadów) okien i drzwi na

zapewne weźmie je ze sobą i wyrzuci do śmietnika).

ROZMOWA WYCHOWAWCZA

Niewątpliwie – znów w myśl regulaminu – wszyscy mieszkańcy zobowiązani są do utrzymania czystości na klatkach schodowych i w pomieszczeniach

– sąsiadów”, ale to rzadko się zdarza, bo może na zawsze zburzyć sąsiedzkie stosunki.

Ale czy takie dzisiaj jeszcze istnieją? Osiedla nowohuckie, zasiedlane w przeszłości „pokoleniowo”, razem się starzeją. Ci nowi młodzi tylko tutaj nocują.

WOLNOŚĆ TOMKU?!

GDY OSIEDLE SIĘ STARZEJE

W nowych osiedlach zasiedlanych kompleksowo tego problemu nie ma. Tu wszyscy równocześnie wiercą, montują, urządzają i nikt (na razie) nikomu nie ma niczego za złe. Problem pojawia się w osiedlach starszych i najstarszych, tam, gdzie stopniowo następuje wymiana lokatorów, albo po kilkunastu latach przyszła pora na remont. Bo w myśl regulaminu i dla własnej wygody, członek spółdzielni jest obowiązany dbać o należyta konserwację zajmowanego mieszkania. Jest też – w myśl wielu regulaminów spółdzielczych – obowiązany do okresowego odnawiania lokalu mieszkalnego. Remont jest zatem zjawiskiem normalnym, choć uciążliwym. – W naszej spółdzielni obowiązuje Regulamin użytkowania lokali spółdzielczych oraz porządku domowego i współzycia mieszkańców. Co jakiś czas jest modyfikowany. Ostatnie zapisy pochodzą z 2004 roku – powiedziano nam w administracji budynków Spółdzielni Mieszkaniowej Mistrzejowice.

Wyciągi z regulaminu wiszą na klatkach schodowych, a w tej spółdzielni przypominane są jego zapisy w biuletynie wydawanym 4 razy do roku – mówi Magdalena Stolarska, administrator budynków spółdzielni w os. Złotego Wieku.

Akurat to osiedle wybudowane przed 30 laty, jest świetnie położone, ma dużo zieleni, a odległości pomiędzy blokami są spore. Jest ciche ponieważ przecina je tylko jedna ulica. Lokatorzy więc nie mogą mieć specjalnych powodów do narzekań. Ale...

Mieszkania też się starzeją i po 30 latach wymagają gruntownego remontu. Starsi mieszkańcy umierają, przenoszą się do domów opieki, albo sprzedają mieszkania. W ich miejsce wprowadzają się młodzi ludzie, którzy często zaczynają od generalnego remontu mieszkań, przy okazji wymieniając stare instalacje. – Dobrze, gdy dysponują większym funduszem, wtedy remont trwa krócej, ale wiele remontów przeprowadza się systemem gospodarczym, co wydłuża ich czas. Te przedłużające się remonty mogą być uciążliwe dla pozostałych lokatorów, szczególnie osób starszych, emerytów, którzy w mieszkaniu spędzają niemal cały dzień. Dlatego z jednej strony należy być wyrozumiałym, zaś przyzwyczajenie, zobowiązywałaby drugą stronę, tzn. prowadzących remont, by nie hałasować w godzinach obowiązującej ciszy: od godz. 22 do 6 rano. Podobnie uciążliwe dla pozostałych mieszkańców może być brudzenie klatki związane z remontem – mówi M. Stolarska.

NASKARZYĆ NA SĄSIADA

Czasami lokatorzy bloków zachowują się jak dzieci w przedszkolu, które „chcą” naskarżyć na złe zachowujące-



go się sąsiada. Do spółdzielni docierają więc rozmaite skargi, w dużej mierze powtarzalne, charakterystyczne dla każdego większego zagęszczenia ludzi.

W żelaznym zestawie grzechów niektórych lokatorów, przeszkadzających ich sąsiadom, jest więc palenie papierosów na klatce schodowej. To występki okresu zimowego, gdyż niskie temperatury nie sprzyjają paleniu na balkonie. Palacze wychodzą z papierosem na klatki schodowe. Nie przejmując się, że klatka schodowa jest przestrzenią publiczną, w której palić nie wolno!

Innym przeszkadzacz, że sąsiad dokarmi gołębie. Gorzej, gdy z odruchu serca lub pod nieobecność lokatora te ptaszyska uwiją sobie gniazdo na jednym z balkonów.

Bywa, że wielu lokatorów „kłują w oczy” kwiaty na balkonie sąsiada, albo w cudzym oknie, bo przecież woda z

klatki schodowej. Do tego można dorzucić kolejny występki: uchyłanie okienek w piwnicach, dla bezdomnych kotów. Pewną złą „modą” w nowohuckich blokach jest nagminne przesiadywanie młodzieży na klatkach schodowych. Tu rzadko zaprasza się rówieśników do mieszkania, (bo posprzątane), raczej grupa młodych siedzi na klatce, pali papierosy, pije piwo i hałasuje.

Przykry dla pozostałych lokatorów (jak w jednym z bloków wspólnotowych w os. Kolorowym), może być też sąsiad – meloman, szczególnie taki, który lubi słuchać bardzo głośnej muzyki. Jego miłość do muzyki jest tak wielka, że już kilka razy po interwencji policji zapłacił mandat, ale gra nadal.

Ktoś narzeka, że sąsiad wystawi śmieci na klatkę (a przecież on wystawia je tylko chwilowo, bo idąc rano do pracy

przeznaczonych do wspólnego użytkowania (pralnie, suszarnie, wózkownie, korytarze w piwnicach). No, może nikt nie podejmuje się cotygodniowego ich zmywania, ale przynajmniej nieśmiecenia.

Czy i w jaki sposób mieszkańcy mogą dyscyplinować pozostałych?

Gdy sąsiedzi hałasują w nocy, obojętnie czy hałas pochodzi od młota, czy wiertarki, czy też z grającego głośno radia, zawsze można zadzwonić na policję i liczyć na jej interwencję.

– My, jako spółdzielnia możemy reagować na skargi mieszkańców rozmową z lokatorami, albo zostawianiem ulotek, karteczek z prośbą o każdorazowe sprzątnięcie klatki schodowej i na tym nasze możliwości się kończą – przyznają pracownicy spółdzielni mieszkaniowych.

Pozostaje zawsze reprimenda: „sąsiad

A przecież budynki i ich otoczenie, oraz wszystkie urządzenia w osiedlach spółdzielczych są prywatną własnością jej członków. Z tych względów winny być one w interesie samych członków utrzymywane na odpowiednim poziomie i otoczone troskliwą ich opieką.

To dotyczy także tego, co pod ziemią, i wokół bloku: piwnice i terenów zielonych.

Kilka niedysyjszych przepisów porządkowych dziś nieco się dezaktualizuje. Np. ten o porach trzepania dywanów. Dopuszczalne jest w godzinach od 8 do 20 – w miejscach na ten cel przeznaczonych. Bo nawet w okresie świątecznym charakterystycznych odgłosów trzepaczek słychać coraz mniej. Tylko w niewielu blokach funkcjonują jeszcze pralnie i suszarnie. Rozciąganie sznurów do suszenia między drzewami na trawnikach i zieleńcach jest niedozwolone. Podobnie jak robienie „wystaw” świeżego prania na balkonie.

Zwierzęta to także jeden z punktów zapalnych lokatorskich stosunków międzyludzkich. W domach mieszkalnych wolno trzymać zwierzęta domowe, o ile nie zagrażają one zdrowiu oraz spokojowi współmieszkańców, a ich posiadacze przestrzegają wymogów sanitarno-porządkowych. W przypadkach zwiększonej liczby przetrzymywanych zwierząt w mieszkaniach, gdy ich ilość stanowi zagrożenie sanitarno-porządkowe, na wniosek mieszkańców Administracja może wezwać ich właściciela do ich ograniczenia. Przypomnijmy, że nie można wypuszczać psów na klatkę schodową bądź posesję luzem, bez kagańca i bez należytej opieki.

Ktoś komuś powie, jak chcesz mieć cicho – wyprowadź się do domku jednorodzinne. A gdy mieszkasz w budynku wielorodzinnym – cierp, albo pamiętaj o zasadach współzycia międzyludzkiego. Bo mogłoby być tak miło... gdybyśmy pomyśleli trochę o innych.

Ale może nie jest aż tak źle?! Naukowcy i studenci z Uniwersytetu Łódzkiego niedawno przeprowadzili badania oceniające jakość życia w blokowiskach. Okazało się, że bloki dają się lubić, a ich mieszkańcy dostrzegają wiele plusów takiego zamieszkania i posiadania sąsiedztwa. Podkreślają, że lubią swoich sąsiadów, nawzajem świadczą sobie pomoc przy opiece nad dziećmi, podkreślają bliskość sklepów, przedszkola, szkoły. 40 proc. z respondentów nie chciałoby swych bloków opuszczać, a 18 proc. mogłoby się przeprowadzić, ale... do nowszych bloków!

KRYSTYNA LENCZOWSKA

Fot. autorka

KARPATY SIEPRAW – HUTNIK 4-0 (2-0)

1-0 – Kaczor (22), 2-0 – Kaczor (36), 3-0 – Kaczor (63), 4-0 – Zajac (90). HUTNIK: Stępniewski – Urbaniec, Kukla, Jarosz, Nosek – Gamrot (46. Stanek), Lipowiecki, Krawczyk (46. Przytuła), Bialkowski (81. Gadula) – Szewczyk (46. Kozak), Nawrot.

Sędziował Rafał Ziach z Chrzanowa. Żółte kartki: Szablowski, Morawiec, Ku-bera. Widzów 500.

Duże zainteresowanie wywołał debiut piłkarzy Hutnika Nowa Huta – pod taką oficjalną nazwą ta drużyna będzie występowała w tym roku w rozgrywkach – w czwartoligowych zmaganiach. W Sieprawiu pojawiło się wielu widzów, z czego większość to byli sympatycy krakowskiego klubu. Ich młodym zawodnikom chęci nie brakło, ale od początku widać było, że brakuje im jednak doświadczenia. Tego z kolei na pewno nie brakowało zawodnikom Karpat, prowadzonym przez byłego zawodnika Hutnika i wiosną także drugiego trenera nowohuckiej jedenastki, Michała Wiącka. W jego zespole występują np. rutyniarze bramkarz Konrad

Matysiak, obrońcy Jacek Morawiec i Robert Stanula. Nazwiska kibicom z Suchych Stawów bardzo dobrze znane, bo przecież cała trójka sporo lat spędziła w ich klubie, a przecież był też jeszcze, choć krócej Tomasz Szablowski. Takich zawodników – poza grającym trenerem Krzysztofem Przytułą – Hutnik nie ma. Przytuła zresztą wyszedł na boisko dopiero po przerwie, gdy gospodarze prowadzili 2-0.

Stało się tak, bo goście nie bali się grać otwarcie i od początku starali się odpowiadać na ataki Karpat tym samym, co zapowiadało, że powinno być ciekawie. I rzeczywiście tak było, choć w pewnym trochę jednostronnie, gdyż

bardziej skuteczni byli gospodarze, którzy znacznie szybciej i bez zbędnych ceregieli docierali w pobliże pola karnego krakowian. Groźna była zwłaszcza – jak potem się okazało do końca spotkania – para Filip Kaczor i Krzysztof Zajac. Właśnie oni przeprowadzili w 22 min akcję, zakończoną trafieniem Kaczora. Niecały kwadrans później Mateusz Nosek sfaulował przed polem karnym Szablowskiego. I znowu pokazał się Kaczor, który ładnie uderzył w długi róg, a bezradnemu Krystianowi Stępniewskiemu pozostało tylko wyciągnąć piłkę z siatki.

Natomiast starania hutników nie przynosiły żadnego efektu. Najczęściej kończyły się przed „szesnastką”, gdyż sieprawscy obrońcy umiejętnie powstrzymywali ich ataki. Goście starali się więc strzelać z dystansu, ale to także nie przynosiło żadnego efektu, gdyż albo piłkę spokojnie wylapywał Matysiak, albo uderzali niecelnie.

Także wejście Przytuły na murawę nie

nie dało, choć przyjezdni zmienili trochę taktykę, starając się wyprowadzać więcej akcji wzdłuż linii. Karpaty jednak wciąż dobrze radziły sobie w obronie i skuteczne były w ofensywie. Głównie za sprawą wspomnianych wyżej graczy. W 63 min po raz kolejny pokazał się Kaczor, który przejął podanie jednego z rywali, uciekł defensorom Hutnika i miał przed sobą jedynie Stępniewskiego. Kiedy wydawało się, że nie się już nie zmieni znowu pokazał się Zajac, który uderzeniem z kilku metrów ustalił wynik tego nierównego starcia.

Znacznie lepsze wrażenie pozostawił po sobie natomiast kibice Hutnika. Mimo, iż na boisku ich drużynie nie wiodło się najlepiej, to wspaniale dopinguwali swych piłkarzy, pokazując, że niezależnie od okoliczności można godnie się zachowywać. Oby tak spisywali się w następnych spotkaniach, a wtedy na Suche Stawy znacznie przychodzić znacznie więcej widzów. (dan)

NAJPIERW POJADĄ DO SPAŁY

Krakowianie pierwszy mecz rozegrali na wyjeździe w Spale, a kolejnym ich konkurentem będą w Nowej Hucie Czarni. 23 października w hali Politechniki wystąpią w pierwszych derbach, a na zakończenie pierwszej rundy, 4 grudnia, zagrają w następnych derbach – także poza domem – z Wawelem. Tydzień później rozpocznie się runda rewanżowa.

Część zasadnicza sezonu zakończy się natomiast 19 lutego, a potem rozegrany zostanie play-off. Tabelą wyjściową do rozstawienia par w pierwszej fazie tych zmagani będzie tabela bez zespołu ze Spawy, a rywalizacja w parach odbywać się będzie do trzech zwycięstw. Kolejne etapy decydujące o awansie do I ligi to: II runda play-off, turniej mistrzów II ligi – awans wywalczą dwie najlepsze drużyny, turniej barażowy o miejsce w I lidze – z udziałem dwóch zespołów z tej ligi i przegranych z drugoligowego turnieju mistrzów. (dan)

ŚWIĄTEK W PUSZCZY

Wychowanek Hutnika, najsukceszniejszy piłkarz tej drużyny w ubiegłorocznych rozgrywkach trzeciej ligi, Krzysztof Świątek, przeniósł się do Puszczy Niepołomice. Wiosną spędził w występującym w pierwszej lidze Podbeskidziu Bielsko-Biała, ale rzadko pojawiał się na boisku. Teraz został wypożyczony do czerwca przyszłego roku do zespołu z Niepołomice. – Chcę grać jak najwięcej, a taką możliwość będę miał w Puszczy – stwierdził Krzysztof Świątek.

Z kolei doświadczony Tomasz Bernas, który przed siedmiu laty odszedł z Hutnika do Puszczy i przez jakiś czas był asystentem pierwszego trenera Tadeusza Piotrowskiego, będzie teraz samodzielnie prowadził beniaminka IV ligi małopolskiej, Przeciszowię. Stało się tak, mimo że w Niepołomicach był jednym z najważniejszych zawodników i na pewno miałby miejsce w zespole, ale po awansie do drugiej ligi nie porozumiał się w sprawie nowego kontraktu. (dan)

GORZEJ ZAGRALI U SIEBIE

PUSZCZA NIEPOŁOMICE – MOTOR LUBLIN 0-1 (0-0)

0-1 – Temerywski (66).

PUSZCZA: Kwedyczenko – Ogórek, Górka, Górski, P. Morawski – Kmak, Janik, Ankowski (78. Michał Morawski), Szwajdych (68. Marcin Morawski) – Cichy, Jarosz (46. Świątek).

Sędziował Rafał Sawicki z Tarnobrzegu. Żółte kartki: Górka, Górski – Fundakowski. Widzów 500.

GLKS NADARZYN – PUSZCZA 0-1 (0-0)

0-1 – Cichy (48)

PUSZCZA: Kwedyczenko – Górka, Ogórek, Górski, P. Morawski – Kmak, Ankowski, Janik, Szwajdych (87. Marcin Morawski) – Cichy (90. Orłowski), Jarosz (75. Michał Morawski).

Sędziował Łukasz Szczeczek z Białegostoku. Żółta kartka: Bobrowski. Widzów 500.

Różnie się wiodło piłkarzom z Niepołomice w szesnastoligowych drugoligowych występach. Wyjazd do Pruszkowa – tam zmierzili się z GLKS Nadarzyn – przyniósł im kolejne zwycięstwo, ale sporo musieli się natrudzić, by powrócić z nim do domu. Żywiłowo grająca drużyna z Mazowsza od razu rzuciła się do natarcia. – Wydawało się, że chcą nas zabiegać – mówi trener Tadeusz Piotrowski – Gospodarze rzadko jednak nam poważnie zagrażali, a wtedy bardzo dobrze spisywał się Tomek Kwedyczenko. Był górą w sytuacji sam na sam, potem obronił groź-

ny strzał jednego z miejscowych zawodników, Nadarzyn trafił też w poręczkę.

Taka gra sprawiła, że w drugiej połowie piłkarze GLKS opadli z sił i wtedy więcej do powiedzenia mieli gracze z Małopolski, którzy uzyskali przewagę. Efektem było trafienie Łukasza Cichego, który wykorzystał dośrodkowanie Sebastiana Janika.

Niestety, w następnym występie, tym razem na swoim boisku, Puszcza straciła punkty. Mimo to, spotkanie mogło się podobać. Obydwa zespoły grały ofensywnie, nie bały się atakować i nie

brakowało im okazji do zdobycia gola. O końcowym rozstrzygnięciu zdecydował błąd Pawła Szwajdycha przy wyprowadzaniu piłki i tym razem kontra zawodników Motoru była udana, a dobrze wcześniej spisujący się Kwedyczenko nie miał nic do powiedzenia. Próbował swój zespół pociągnąć do natarcia debiutujący Krzysztof Świątek – miał za sobą jedynie dwa treningi – ale nie przyniosło to efektów.

Już na początku mogliśmy prowadzić trzema bramkami i mogliśmy wygrać znacznie wyżej, ale muszę przyznać, że mogliśmy także sami sporo stracić. Co jednak mnie cieszy, zespół z każdym spotkaniem spisuje się coraz lepiej i zaczyna zdobywać punkty – stwierdził szkoleniowiec gości, Bohdan Bławacki. – Gra była szybka i ten mecz mógł się podobać. Bardzo dobrze wszedł do zespołu Świątek i będzie dla nas dużym wzmocnieniem. Nie musieliśmy przegrać, bo my również mieliśmy okazję, ale zwycięża ten, który strzela gole. My teraz musimy szukać punktów gdzie indziej – podsumował z kolei trener Piotrowski.

Na czele drugiej ligi znajduje się Świt Nowy Dwór Mazowiecki – 11 pkt, Puszcza jest ósma – 6. (dan)

Z PIŁKARSKICH BOISK

Małopolska Liga Juniorów. Hutnik – Cracovia 1-1 (1-1): Bienias; Krakus – Garbarnia Kraków 3-0 (1-0): Tabor, Jagła, Kok; Garbarnia – Hutnik 0-2 (0-1): Lubera 2; Górnik Wieliczka – Krakus 0-3 (0-0): Fudali, Gawęda, samob. Prowadzi Unia Tarnów – 7 pkt, drugi jest Krakus – 7, na dziewiątym miejscu znajduje się Hutnik – 4.

Liga juniorów młodszych. Garbarnia Kraków – Hutnik 0-1. Pierwszym liderem został Glinik Gorlice – 3, tyle samo punktów ma pięć kolejnych drużyn.

Klasa okręgowa. Sokół Kocmyrzów – Wiślanie Jaśkowice 4-2 (2-0): Łach, Wąs, Zawrzykraj, Marczykiewicz; Proszowianka – Grębałowianka 3-1 (0-0): Sowa; Pogoń Skotniki – Nadwiślanka Nowe Brzesko 2-0 (1-0).

Klasa A – grupa I. Wawel Kraków – Kosynierzy Łuczyce 4-1 (3-1): Moskal; Partyzant Dojazdów – Grzegórzecki 4-0 (1-0): Gajek 2, Kanior 2; Strażak Goszcza – Tonianka 4-0 (2-0): M. Gajoch 2, Pawlik, Lech.

Klasa A – grupa III. Wisła Niepołomice – Piłkarz Podłęże

0-0; Wiarusy Igołomia – Strażak Kokotów 1-5 (0-2): Satoła; Złomex Branice – Targowianka 2-1 (0-0); Batory Wola Batorska – Czarni Staniątka 1-2 (1-1): R. Strojek.

Klasa B – grupa I. Wanda – Galicja Raciborowice 4-0, Sparta Skrzyszowice – Rybitwy 0-2, Wrócenice – Dąbski Kraków 2-7, Błyskawica Wyciąże – Czarni Grzegorzowice 0-5. Na czele znajduje się Dąbski – 6, 7. Wanda – 3, 12. Wrócenice – 0, 13. Błyskawica – 0, 14. Sparta – 0.

Klasa B – grupa II. Albertus – Borkowianka Borek Szlachecki 2-3.

Klasa B – grupa wielicka. Wawrzynianka – Orzeł II Piaszki Wielkie 1-3, Contra Sułków – Dąb Zabierzów Bocheński 2-2. Prowadzą Wolni Kłaj – 6, 11. Dąb – 1, 14. Wawrzynianka – 0.

Klasa C – grupa II. Polonia – Liszczanka II 3-2, Maszycka II – Sokół II Kocmyrzów 0-4. 1. Bronowicki II – 6, 4. Polonia – 6, 7. Sokół II – 3.

(dan)

Z NOTESU KIBICA

26.08 (czwartek) – godz. 11, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Hutnik – Górnik Wieliczka

26.08 (c) – godz. 17.30, piłkarska klasa B – grupa wielicka: Dąb Zabierzów Bocheński – Zryw Szarów

28.08 (sobota) – godz. 10.30, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Wisła – Krakus (boisko Zwierzynieckie); godz. 11, liga juniorów młodszych: Hutnik – Wisła

28.08 (s) – godz. 17, piłkarska klasa okręgowa: Clepardia – Grębałowianka

28.08 (s) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa I: Strażak Goszcza – Bibiczanka, Michałowianka – Kosynierzy Łuczyce

28.08 (s) – godz. 17, piłkarska klasa B – grupa I: Wanda – Bronowicki, Dąbek Kraków – Błyskawica Wyciąże

28.08 (s) – godz. 17.30, piłkarska klasa B – grupa II: Albertus – Gajowianka (boisko AWF przy ul. Śniadeckich)

29.08 (niedziela) – godz. 11, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: SMS Kraków – Hutnik (boisko przy ul. Szablowskiego)

29.08 (n) – godz. 16, piłkarska klasa okręgowa: Sokół Kocmyrzów – Zieleniczanka

29.08 (n) – godz. 16.30, czwarta liga piłki nożnej: Mogilany – Hutnik

29.08 (n) – godz. 16.30, piłkarska klasa A – grupa III: Złomex Branice – Wiarusy Igołomia; Wisła Niepołomice – Strażak Kokotów

29.08 (n) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa I: Partyzant Dojazdów – Jutrzenka Giebułtów

29.08 (n) – godz. 17, piłkarska klasa B – grupa I: Galicja Raciborowice – Wrócenice

29.08 (n) – godz. 17, piłkarska klasa B – grupa wielicka: Wawrzynianka – Start Brzeziny, Dąb Zabierzów Bocheński – Gwiazda Brzegi

1.09 (środa) – godz. 14, liga juniorów młodszych: SMS Kraków – Hutnik (boisko przy ul. Szablowskiego); godz. 16.30, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Hutnik – Wisła; godz. 17: Krakus – Zatorzanka

1.09 (ś) – godz. 17, piłkarska klasa B – grupa I: Wanda – Rybitwy, Błyskawica Wyciąże – Galicja Raciborowice, Wrócenice – Bronowicki, Sparta Skrzyszowice – Prądniczanka II.

PIĄTEK

27.08

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.03) **8.45** Owocowe ludki: Morski duch – serial animowany **9.15** Na wysokiej fali (24) – serial produkcji australijskiej (2004) **9.50** Siódme niebo IX: Szanuj matkę swoją (18) – serial produkcji amerykańskiej (2005) **10.40** Pomysł na mieszkanie: Sypialnia bohemy – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2007) **11.05** Wędrówki z europejczykiem (10/13) – magazyn **11.20** Telezakupy **12.00** Wiadomości **12.15** Agrobiznes **12.30** Wojna Światów – cykl reportaży **12.55** Ostry dyżur Jedynki – magazyn medyczny **13.25** Droga (1/6): Musisz to wypić do dna – serial obyczajowy produkcji TVP **14.30** Plebania (1518) – telenowela produkcji TVP **15.00** Wiadomości **15.10** Pogoda **15.15** Encyklopedia Solidarności – felieton **15.25** Klan (1901) – telenowela produkcji TVP **15.55** Klan (1902) **16.20** Polska pięknieje **16.30** Moda na sukces (5116) – serial produkcji amerykańskiej (2007) **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.25** Nasz dom – film fabularny produkcji amerykańskiej (2005); reż.: Mark Griffiths; wyk.: Doris Roberts, Judy Reyes, Jeff Marcus **18.55** Kawa czy herbata? **19.05** Wieczorynka: Kraina Elfów: Królestwo cienia (21) – serial animowany produkcji australijskiej (2005) **19.30** Wiadomości **19.55** Sport **20.05** MŚ w rajdach terenowych: Rajd Hungarian Baja – felieton **20.10** Pogoda **20.25** San Antonio – komedia produkcji francuskiej (2004); reż.: Frederic Aubertin; wyk.: Gerard Lanvin, Gerard Depardieu, Valeria Golino (dozwolone od lat 16) **22.15** Oko bestii – thriller produkcji kanadyjskiej (2007); reż.: Gary Yates; wyk.: Brian Roach, Larissa Tobacco, Kyra Harper, Alexandra Castillo (dozwolone od lat 16) **23.55** Wąż i tęcza – film produkcji amerykańskiej (1987); reż.: Wes Craven; wyk.: Bill Pullman, Cathy Tyson, Lakes Moka, Paul Winfield (dozwolone od lat 18) **1.40** Kino nocnych marków: Narodziny gwiazdy – dramat produkcji amerykańskiej (1976); reż.: Frank Pierson; wyk.: Barbra Streisand, Kris Kristofferson, Gary Busey (dozwolone od lat 16) **4.05** Zakończenie dnia

TVP2

5.35 U fryzjera (10): Mój facet **6.10** Dwójka Dzieciom: Niewiarygodne przygody Marka Piegusa: Przygoda trzecia, czyli nieprawdopodobne spiętrzenie wypadków wokół akcji „flaszka”, czyli pierwsze spotkanie ze złodziejami tornistrów **6.45** Dwójka Dzieciom: Niewiarygodne przygody Marka Piegusa: Przygoda czwarta, czyli niewiarygodne skutki wagarów pospolitych, czyli powtórne spotkanie ze złodziejami tornistrów **7.15** ZUS dla Ciebie **7.20** Codzienna 2 m. 3 (60) **7.55** Codzienna 2 m. 3 (61)

8.30 Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.30; Pogoda 8.55, 10.05) **10.40** Aleja gwiazd: Łukasz Zagrobelny **11.00** Telezakupy **11.35** Mały agent – komedia familijna produkcji amerykańskiej (1996); reż.: Linda Shayne; wyk.: Bradley Pierce, Robert Knepper, Erick Avari **13.10** Janosik (10/13): Wszyscy za jednego **14.05** Dom (22/25): Miłość to tylko obietnica **16.00** Program lokalny **16.30** Skutki noszenia kapelusza w maju – komedia obyczajowa produkcji polskiej (1995); reż.: Krystyna Krupska-Wysocka; wyk.: Barbara Krafftówna, Magdalena Wójcik, Wiesław Michnikowski, Marek Kondrat **18.00** Panorama **18.25** Gorący temat **18.40** Sport Telegram **18.45** Pogoda **19.00** Licencja na wychowanie (17) **19.35** Kabaret na lato **20.15** Kabaretowy Klub Dwójki (20); widowisko rozrywkowe **21.10** Lubuskie warte zachodu – wino, kabaret i śpiew **22.15** Przygoda miłosna – film obyczajowy produkcji amerykańskiej (1994); reż.: Glen Gordon Caron; wyk.: Warren Beatty, Annette Bening, Pierce Brosnan, Katharine Hepburn **0.05** Podkomisarz Brenda Johnson (24/28) – serial policyjny produkcji amerykańskiej (2005) (dozwolone od lat 16) **0.55** Podkomisarz Brenda Johnson (25/28) (dozwolone od lat 16) **1.45** Podkomisarz Brenda Johnson (26/28) (dozwolone od lat 16) **2.35** Zakończenie dnia

TV POLONIA

7.00 Bajka o bajkach: O rybaku i złotej rybce **7.05** Bajka o bajkach: O stoliczku i czterdziestu rozbójnikach **7.25** Awantura o Basię (4/12): Awantura czwarta, czyli rzecz o salomonowym wyroku **8.00** Bulionerzy (60): Krysia **8.30** Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.30; Pogoda 8.55, 10.05) **10.45** To był rock!: Dżem **11.45** Smaki polskie: Ziemniaki drażone i faszerowane **12.00** Wiadomości **12.15** M jak miłość (731) **13.05** Nick Cave i przyjaciele – koncert XX Jubileuszowego Przeglądu Piosenki Aktorskiej (1) **13.55** Zaczęło się w Lublinie – trzydziesta rocznica Lubelskiego Lipca **14.25** Benefis Wojciecha Kilara **15.15** Sprint przez historię Przemysław Babiara **15.40** Złote Przeboje **16.05** Złotopolscy (1087): Synowa O'Kay **16.30** Plebania (1508) **17.00** Teleexpress **17.20** 44. Bałtycki Festiwal Piosenki – Karlshamn 2010 (koncert) **18.15** Bao-Bab, czyli zielono mi (9/12): Supersaper **18.45** Bao-Bab, czyli zielono mi (10/12): Druga połowa **19.15** Dobranocka: Film pod strasznym tytułem (10) **19.30** Wiadomości **19.55** Sport **20.10** Wideoteka dorosłego człowieka (94) **21.00** Kolumbowie (5/5): Śmierć po raz drugi **22.05** Białe małżeństwo – dramat (dozwolone od lat 16) **23.45** Czterdzieste lat minęło... podwójnie, czyli Dudusiowi na osiemdziesiąte urodziny **0.10** Opowieści niezwykle: Fatalista – film fabularny produkcji polskiej (1967); reż.: Stanisław Lenartowicz; wyk.: Gustaw Holoubek, Andrzej Hrydzewicz, Tadeusz Skorski, Leonard Andrzejewski, Adolf Chroński, Ryszard Filipiński **0.45** Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda **7.45** Kurier Myślenicki **7.55** Pogoda w regionie **8.00** Serwis info, pogoda **8.10** Gość poranka **8.30** Serwis info, pogoda **8.45** Ze skarbca wielickiego muzeum **8.54** Co warto wiedzieć **8.58** Pogoda w regionie **9.00** Serwis info, pogoda **9.10** Gość poranka **9.30** Serwis info, pogoda **10.10** Biznes – otwarcie dnia **10.30** Serwis info, pogoda **10.50** Gość poranka **11.30** Serwis info, pogoda, sport **13.10** Raport z Polski **13.30** Serwis info, serwis sportowy, pogoda **15.10** Raport z Polski **15.30** Serwis info, pogoda, serwis sportowy **16.00** Kronika – zapowiedź **16.05** Pod Tatrami **16.15** Kurier Myślenicki **16.25** Pogoda w regionie **16.00** Rozmowa dnia **16.20** Biznes **16.30** Serwis info, pogoda **16.45** Pogoda w regionie **16.50** Wiara i życie **17.15** Raport z Polski **17.30** Kronika, pogoda w regionie **17.50** Tematy dnia **18.00** Odkryj Małopolskę na rowerze **18.10** Kronika kulturalna **18.15** Wieliczka – solne miasto **18.25** Krakowskie impresje S. Markowskiego **18.30** Msza św. dla chorych **19.28** Pogoda info wieczór **19.35** Telezakupy **20.00** Serwis info **20.10** Minęła dwudziesta **21.00** Pogoda info **21.05** Raport z Polski **21.30** Info dziennik **21.45** Kronika, pogoda w regionie **22.00** Kronika kulturalna **22.05** Co warto wiedzieć **22.20** Info dziennik **23.00** Pogoda info wieczór **23.05** Sportowy wieczór **23.15** Raport z Polski **23.30** Serwis info, pogoda **23.45** Ja alkoholik (11/13) – cykl dok. **0.20** Grypa atakuje – film dok., USA (2006)



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **6.50** TV Market **7.05** Fortuna wiedzy **7.45** Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej **8.40** Świat według Kiepskich **9.45** Daleko od noszy – serial kom. **10.50** Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny **11.20** Rodzina zastępcza **13.00** Synowie, czyli po moim trupie – serial kom. **13.30** I kto tu rządzi – serial kom. **14.00** Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej **14.45** Świat według Bundych – serial komediowy **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.30** Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **17.00** Dlaczego ja? – serial dokumentalny **18.00** Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej **20.15** Piłka nożna Superpuchar Europy – studio **20.45** Piłka nożna Superpuchar Europy – mecz: Inter Mediolan – Atletico Madryt **22.45** Piłka nożna Superpuchar Europy – studio **23.00** Anakondy: Polowanie na krwawą orchideę – film sens. USA (2004) **1.05** Zagadkowa noc **3.05** Tajemnice losu



5.40 Uwaga! **6.00** Mango **7.00** Granie na śniadanie – magazyn **8.00** Zorro – film anim. **8.30** Szczecińskie lata Toma

i Jerry'ego 2 – serial anim. **8.55** Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy **10.45** Granie na ekranie **11.50** Mango **12.50** Na Wspólnej – serial obycz. **14.45** „W-11 – Wydział Śledczy” – serial produkcji TVP **15.25** Chuck – serial s.f. produkcji amerykańskiej **16.25** Rozmowy w toku – talk-show **17.25** Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **18.25** Detektywi **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.00** Harry Potter i Zakon Feniksa – film przygodowy produkcji USA **21.55** Blade: Mroczna Trójca – horror USA (2004) **1.25** Uwaga! **1.45** Po co spać, jak można grać



6.25 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej **6.55** Kuba Wojewódzki – talk-show **7.55** Życie przede wszystkim – serial **8.50** Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny **10.55** Mango **12.35** Apetyt na kasę **13.35** Marina – telenowela **14.35** Kuba Wojewódzki – talk-show **15.35** Niania – serial komediowy **16.05** Życie przede wszystkim – serial **17.05** Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny **19.05** Nowe przygody „starej” Christine – serial komediowy produkcji amerykańskiej **19.35** Niania – serial komediowy **20.05** Conagher – western USA (1991) **22.30** Turbulencja – dramat sensacyjny USA (1997) **0.30** Sześć stóp pod ziemią – serial obycz. **1.40** Arkana magii

TV 4

6.10 Muzyczne listy **7.20** Zbuntowani – serial obyczajowy **8.20** Dziewczyny z fortuną **9.20** Mój grzech – serial obyczajowy **11.20** Nie igraj z aniołem – serial obycz. **12.20** Muzyczne listy **13.30** Al-leGra – magazyn komputerowy **14.00** Dziewczyny z fortuną **15.00** Nie igraj z aniołem – serial obycz. **16.00** Zbuntowani – serial obyczajowy **18.00** Mój grzech – serial **20.00** Miss Polski Nastolatek 2010 **22.15** Jazda figurowa – program rozrywkowy **23.15** Damski wieczór – film erotyczny **1.10** Big Brother 5 – reality show **2.10** Muzyczne listy



PULS

6.00 Ludzie, zwierzęta i doktorzy – film dok. **7.00** McGregorowie – serial obycz. **8.00** Telemarket **8.30** Stacja Porankowo **10.00** Koń, który mówi – serial kom. **10.30** B.A.R.Z. – serial **11.00** Dzieciaki z Einstein High – serial dla młodzieży **11.30** Nieśmiertelny – serial **12.30** Telemarket **13.00** Dyżur – serial dokumentalny **13.30** Burza uczuć – serial komediowy **15.30** Debbie zmienia wnętrza **16.30** Test na Super Mamę **17.30** Nieśmiertelny – serial przygodowy **18.30** Odjazdowe zoo – serial animowany **19.00** Karmelowy obóz – serial animowany produkcji amerykańskiej **19.30** Tom i Jerry – serial animowany **20.00** Flinstonowie – serial anim. **20.30** Miłość na deser – komedia romantyczna USA (2004) **22.30** Goło i wesoło **23.00** Jerry Springer Show – talk-show **2.00** Nocne hity

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVP 1, GODZ. 20.25

● **SAN ANTONIO** – Francusko-włosko-brytyjski film kryminalny z 2004 roku. Ze względu na częste zamachy terrorystyczne komisarz San Antonio i jego partner porucznik Bérurier zostają przydzieleni do eskortowania francuskiego ambasadora do brytyjskiego hotelu. Z powodu służbowego zaniedbania Béruriera akcja kończy się porażką. Bezsilny San Antonio patrzy, jak piękna Włoszka uprowadza ambasadora. Szef policji bez zwłoki wręcza komisarzowi dymisję, tymczasem główny winowajca, Bérurier, wychodzi z afery cało, a do tego awansuje.

TVP 11, GODZ. 22.05

● **PRZYGODA MIŁOSNA** – Film obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1994 roku. Mike Gambrel i Terry McKay zakochali się w sobie od pierwszego wejrzenia. Zrodzone nagle uczucie okazuje się tak silne, że postanawiają zerwać z dotychczasowymi partnerami. Wyznaczają sobie następne spotkanie za kilka miesięcy na szczycie nowojorskiego Empire State Building. Jeśli przyjdą na nie, wtedy już na zawsze zostaną razem.

TVP 1, GODZ. 22.15

● **OKO BESTII** – Thriller produkcji kanadyjskiej z 2007 roku. Od pokoleń krążyły w wiosce legendy o potworze z głębin, ale nikt nie brał ich serio. Gina nastolatka z chłopakiem. Wszyscy bagatelizują sprawę, bo dziewczyna sprawiała problemy wychowawcze. Niedługo potem dochodzi do następnej tragedii. Mężczyzna, spacerujący z żoną i dwójkiem dzieci wzdłuż brzegu jeziora, zniknął w niewyjaśnionych okolicznościach. Niebawem staje się jasne, że jest więcej ofiar krwiożerczej bestii.

TVN, GODZ. 22.55

● **BLADE: MRO CZNA TRÓJCA** – Horror produkcji amerykańskiej z 2004 roku. Po latach przywódcom wampirów udaje się wskrzesić protoplastę ich rodu, Drakulę. Ten przerażający wampir nie boi się światła. Blade, który przez lata walczył z krwiopijcami pod osłoną nocy, dzięki czemu świat nie wiedział o toczącej się brutalnej wojnie, staje więc przed niezwykle trudnym zadaniem. Jednak nie tylko gang Drakuli stanowi dla niego zagrożenie.

GABINET USŁUG KOSMETYCZNYCH

Zapraszamy na:

- manicure, pedicure
- stylizację paznokci
- metodą tradycyjną i komputerowo
- tipsy

Usługi także w domu klienta

Specjalne rabaty dla osób starszych na pielęgnację stóp

ul. Fatimska 44 (za hotelem Felix)
☎ 509 17 86 19

TVP1

5.25 Teleskopy 5.45 Dwie strony medalu (86) 6.15 Owocowe ludki: Konkurs malarski (28) 6.50 Powszechny Spis Rolny 2010 7.25 Rok w ogrodzie 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda 8.15 Las bliżej nas (9): Bieszczady 8.40 Ziarno – magazyn 9.10 Walt Disney w Jedyne: Klub przyjaciół Myszk Miki: Trening Goofy'ego (31) 9.40 Walt Disney w Jedyne: Hannah Montana (39) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 10.15 Disney! Cudowny Świat: Toy Story – film animowany produkcji amerykańskiej (1995) 12.00 Wiadomości 12.10 Zwierzęta świata: Ssaki morskie (5): Żłobek kotików polarnych – film przyrodniczy produkcji francuskiej (1999) 12.55 Stara baśń. Kiedy słońce było Bogiem (2/3) – serial produkcji TVP 13.55 Ostatnie dni księżnej Diany – dramat produkcji angielskiej (2007); reż.: Richard Dale; wyk.: Genevieve O'Reilly, Patrick Baladi, Shaun Dooley 15.30 Kawa czy herbata? 15.45 Telewizja Solidarność 16.40 Kawa czy herbata? 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Kanion smutku – western produkcji amerykańskiej (2006); reż.: David S. Cass Sr.; wyk.: Patrick Duffy, Stacey Keach, David Rees Snell, Kenny Johnson 19.00 Wieczorypka: Moi przyjaciele: Tygrys i Kubuś: Dwa rozmiary Tosi (19) – serial produkcji amerykańskiej (2005) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.00 MŚ w rajdach terenowych: Rajd Hungarian Baja – felieton 20.05 Pogoda 20.20 Hit na sobotę: Przedwiośnie – dramat obyczajowy produkcji polskiej (2001); reż.: Filip Bajon; wyk.: Mateusz Damięcki, Krystyna Janda, Janusz Gajos, Daniel Olbrychski, Małgorzata Lewińska, Urszula Grabowska, Karolina Gruszka, Maciej Stuhr, Marcin Dorociński, Borys Szyc 22.50 Kawa czy herbata? 23.05 Męska rzecz...: Ikona (2/2) – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Charles Martin Smith; wyk.: Patrick Swayze, Michael York, Patrick Bergin (dozwolone od lat 16) 0.40 Kino nocnych marków: Pociąg życia – film fabularny produkcji francusko-belgijsko-holendersko-rumuńsko-izraelskiej (1998); reż.: Radu Mihaileanu; wyk.: Lionel Abelanski, Clement Harare, Michel Muller, Johan Leysen, Marie Jose-Nat 2.30 Kino nocnych marków: Walka z czasem: na planie „Aleksandra” Olivera Stone'a – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2005); reż.: Sean Stone (dozwolone od lat 16) 3.55 Zakończenie dnia

TVP2

5.00 Dla niesłyszących: Echa Panorama 5.35 Sto tysięcy bocianów (24) 6.00 Dvojka Dzieciom: Tylko Kaśka: Masz czas do jutra (7) 6.40 Szaleństwo Maj-

ki Skowron (5): Wyspa 7.10 Przygody psa Cywila (6/7): Zbiegowie 7.40 Siem dem życzeń (5/7): Magiczny pierścień 8.45 Politycy na ciepło 9.10 Zacisze gwiazd (75): Roman Kłosowski 9.45 Kocham Cię, Polsko! (37) 11.05 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Recykling 11.40 Makłowicz w podróży: Podróż 2: Ekwador. El Dorado (7) 12.20 Bobasek – komedia familijna produkcji niemiecko-amerykańskiej (2000); reż.: Eric Hendershot; wyk.: Julie Hagerty, Reggie Theus, Joe Piscopo 14.00 Familiada (1765) 14.30 Cztery pancerni i pies (19/21): Tiergarten 15.35 Cztery pancerni i pies (20/21) Brama 16.35 Świat bez tajemnic: Oni zrywali Żelazną Kurtynę – Polska. Henryka Krzywonoś i narodziny Solidarności 17.30 Słowo na niedzielę 17.35 Festiwal Chopinowski w Dusznikach: Wstęp Wolny! 18.00 Panorama 18.20 Sport Telegram 18.25 Pogoda 18.30 Bulionerzy (46): Zmiana klimatu 19.10 Tak to leciało! (64) (wydanie specjalne) 20.10 Bydgoszcz Hit Festiwal (1) 21.10 Bydgoszcz Hit Festiwal (2) 22.05 Bydgoszcz Hit Festiwal (3) 23.00 Weekendowe Kino Dwójki: Jad – film fabularny produkcji amerykańskiej (2005); reż.: Jim Gillespie; wyk.: Agnes Bruckner, Jonathan Jackson, Laura Ramsey, D.J. Cotrona (dozwolone od lat 18) 0.35 W pełni czasu (13, ost.) (dozwolone od lat 16) 1.25 Podkomisarz Brenda Johnson (27/28) (dozwolone od lat 16) 2.20 Podkomisarz Brenda Johnson (28, ost.) – serial policyjny produkcji amerykańskiej (2005) (dozwolone od lat 16) 3.15 Zakończenie dnia

TV POLONIA

7.00 Ostoja (44) 7.25 Między nami bocianami (12): Zapominalscy 7.55 Ranczo pod Zieloną Siódmką (11/42): O tym, jak Elis nie zaznała szczęścia 8.30 Podróż z żartem: Polarne (51) 9.25 Cztery pancerni i pies (13/21): Zakład o śmierć 10.25 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Polowanie z buszmenami (35) 11.10 Chopin2010.pl 11.35 Brodzik od kuchni (13) 12.00 Wiadomości 12.15 Skarb sekretarza (8/9) 12.40 Twoje Złote Przeboje – koncert życzeń 13.00 Tulipan (5/6) – serial produkcji TVP 14.05 Złote Przeboje – lista przebojów (podsumowanie) 14.35 Kiedy słońce traci blask (5): Zuzka – serial obyczajowy produkcji czeskiej (1995) 15.35 Opole na bis: Marcin Daniec – koncert 16.00 Śniadanie na podwieczorek – magazyn kulturalny 17.00 Teleexpress 17.20 Łagodna na drodze – magazyn motoryzacyjny 17.35 Wideoteka dorosłego człowieka (94) 18.20 Przysłań (11/13): Rywale – serial produkcji TVP 19.15 Dobranoc: Maurycy i Hawranek (11): Pułapka – serial animowany 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.10 Ja wam pokażę! (11/13) – serial obyczajowy produkcji TVP 21.00 Program rozrywkowy 21.55 Program rozrywkowy 22.50 Kino Mistrzów: Niech gra muzyka – film produkcji polskiej (2001); reż.: Andrzej

Barański; wyk.: Franciszek Dudka, Bronisław Dudka, Franciszek Burek, Czesław Chmiel, Eugeniusz Horosko, Władysław Pogoda 0.10 Program rozrywkowy 0.55 Twoje Złote Przeboje – koncert życzeń 1.15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6.55 Serwis info, sport, pogoda 7.45 Prosto z lasu 7.58 Pogoda w regionie 8.00 Kronika kulturalna 8.05 Wiara i życie – program katolicki 8.25 Co warto wiedzieć 8.30 Serwis info, sport, pogoda 8.45 Wieliczka – solne miasto 8.55 Co warto wiedzieć 9.00 Serwis info, sport, pogoda, Infonauta 10.30 Serwis info, pogoda 11.00 Dzika Polska 11.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 12.00 Złote Łany 12.30 Serwis info, pogoda, sport 13.00 Sensacje XX wieku 13.30 Serwis info, pogoda, sport 14.00 Telenowyny 14.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 15.00 Było, nie minęło 15.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 16.00 Szerokie tory 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Kontrapunkt 17.15 Rowerem w świat 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 Smakowanie Małopolski 18.25 Ze skarbca wielickiego Muzeum 18.35 Magazyn akademicki 18.50 Pod Tatrami 19.00 Wierchowa muzyka 19.35 Grypa atakuje – film dok., USA (2006) 20.30 Serwis info, pogoda 21.00 Prywatne śledztwa 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Speed 2 22.15 Studio Lotto 22.20 Jej sukces 22.30 Serwis info, pogoda 23.00 Sportowy wieczór 23.20 Ja alkoholik (12) 23.50 Po prostu Krystyna Feldman – film dok.



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.25 Sooby-Doo gdzie jesteś? – serial anim. 8.55 Wakacje, wakacje i po wakacjach Franklinie – film anim. Kanada (2003) 8.55 Księżniczka labędzi: Skarb czarnoksiężnika – film anim. USA (1998) 10.30 Magazyn Ligi Mistrzów 11.00 Dziupla Cezara – serial kom. 11.45 I kto tu rządzi – serial kom. 12.45 Mamuśki – serial kom. 13.15 Ewa gotuje 13.45 Formuła 1: Grand Prix Belgii – studio 14.00 Formuła 1: Grand Prix Belgii – sesja kwalifikacyjna 15.00 Formuła 1: Grand Prix Belgii – studio 15.15 Się kręci 15.45 Wolny dzień pana Ferrisa Buellera – komedia USA (1986) 17.50 Orły z Bostonu – serial krym. 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Świat według Kiepskich 20.00 Kabareton na Topie – program rozrywkowy 22.00 Hotel 52 – serial. obycz. 0.00 Stażystka – komedia USA (2000) 2.00 Zagadkowa noc 3.00 Tajemnice losu



5.55 Mango 8.00 SamSam – serial animowany 8.10 Geronimo Stilton – serial animowany 8.35 Raczujące melodyjki 9.00 Dzień dobry wakacje 11.20

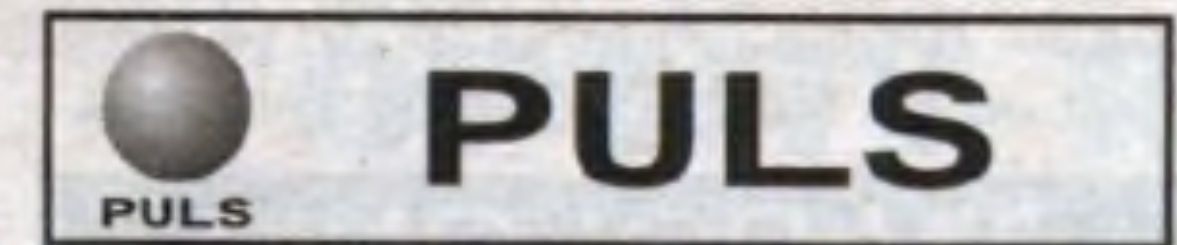
Piere Grunberg pływa z gwiazdami – program rozrywkowy 12.30 Uwaga! Pirat! – magazyn policyjny 13.15 You can dance – po prostu tańcz 14.50 Majka (104-108) – telenowela produkcji TVP 17.00 Cztery pancerni i pies – serial produkcji TVP 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Godziny szczytu 2 – komedia sensacyjna USA (2001) 22.00 American Pie: Wesele – komedia USA-Niemcy (2003) 0.00 Rekiny – strefa śmierci – dramat przygodowy USA-Bulgaria (2003) 1.50 Kuba Wojewódzki – talk-show 2.50 Uwaga! 3.10 Po co spać, jak można grać



5.40 Chwila prawdy 6.45 Mango 8.50 Tajemnice Smallville – serial s.f. 9.45 Frasier – serial kom. 10.45 Niezwykła przygoda króla Artura – film przygodowy USA (1999) 12.25 Diabli nadali – serial komediowy 15.00 Wojna guzików – film przygodowy Wielka Brytania-Francja-Japonia (1994) 16.55 Przyjaciele (17, 18 ost.) – serial komediowy produkcji USA 18.00 Nowe przygody „starej” Christine – serial kom. 19.30 Maverick – western komediowy produkcji USA (1994) 22.00 Wszyscy święci – komediodramat USA (2004) 0.00 Jaja ze stali – program rozrywkowy 0.50 Arkana magii

TV 4

7.05 AlleGra – magazyn 7.35 Ręce, które leczą – magazyn 8.05 Rajdowe Mistrzostwa Świata 9.05 Książę – film przygodowy USA (1990) 11.00 Galileo – program popularnonaukowy 12.00 mała Czarna – program rozrywkowy 13.00 Chick corea - Remembering Bud – koncert 13.30 AlleGra – magazyn 14.00 V Max 14.30 Przyjacieli na wagę złota – komedia USA-Włochy (1981) 16.50 VIP 17.00 Gliniarze z Melbourne – serial 18.00 Atak na Pentagon (1) – film dokumentalny 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 Miss Supranational 2010 23.00 Tępaki – czarna komedia USA (1987) 0.50 Właściwy cel – film sens. USA-Meksyk (1997) 2.50 Willie Nelson & Friends – koncert



6.00 Will i Grace – serial kom. 6.30 Stacja Porankowo 7.30 HI HI TV 8.00 Koń, który mówi – serial komediowy prod. USA 8.30 Stacja Porankowo 9.30 Jetsonowie – serial animowany 10.30 Flinstonowie – serial animowany 11.30 Tom i Jerry – serial anim. 12.30 Tom i Jerry: Wielka ucieczka – film animowany USA (1992) 14.30 Zaginione cesarstwo (2/2) – film przygodowy USA-Niemcy (2001) 16.30 25. Międzynarodowy Festiwal Cyrkowy w Monte Carlo 18.30 Will i Grace – serial kom. 19.30 Niezły numer – program rozrywkowy 20.00 Śmiertelny wirus – thriller USA (2002) 22.00 Szok Video 23.00 Medium 2 – serial krym. 0.00 Goło i wesoło 1.00 Nocne hity

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN, GODZ. 20.00

● **GODZINY SZCZYTU II** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 2001 roku. Inspektor Lee z Królewskiej Policji Hongkongu i detektyw James Carter z Los Angeles przebywają wspólnie na zasłużonych wakacjach. Idylla nie trwa długo. Lee zostaje przydzielony do rozwikłania sprawy zabójstwa dwóch amerykańskich agentów, którzy pracowali nad rozbiciem gangu fałszującego i przemycającego banknoty studolarowe.

TVP I, GODZ. 20.20

● **PRZEDWIOŚNIE** – Polski film obyczajowy z 2001 roku. Cezary Baryka mieszka w azerskim Baku. Chce być inżynierem naftowym. Gdy rozpoczyna się rewolucja, giną jego przyjaciele i dziewczyna, umiera matka. Za namową ojca młodzieniec wyjeżdża do Polski. W Warszawie odnajduje przyjaciela rodziny, Szymona Gajowca, ministra w rządzie RP. Dostaje u niego pracę i zdaje egzaminy na uniwersytet. Zaprzyjaźnia się z Hipolitem Wielosławskim. Razem z nim bierze udział w wojnie polsko-bolszewickiej. Podczas bitwy wynosi spod ostrzału ранnego przyjaciela. Po wojnie Hipolit zabiera Cezarego do majątku w Nawłoci.

TVP II, GODZ. 23.00

● **JAD** – Amerykański horror z roku 2005. Ray, mieszkaniak małego miasteczka w Luizjanie, ginie podczas próby udzielenia pomocy ofierze wypadku samochodowego, którą jest miejscowa kapłanka kultu voodoo. Przed śmiercią zostaje pokąsany przez przewożone przez nią węże. Jeszcze tego samego wieczoru jego zwłoki trafiają do kostnicy, ale nie na długo. Ray zmartwychwstaje i jako morderca z łomem sieje postrach w całej okolicy.

Spółdzielcze Biuro Obrotu Nieruchomościami S.M. „Czyżyny”, specjalizujące się w sprzedaży, kupnie i zamianie mieszkań na terenie Nowej Huty poszukuje mieszkań do sprzedaży dla swoich klientów. Tel. 647-10-14, 501-062-303, e-mail: czyzynysbon@op.pl



rok założenia 1999

DRZWI • OKNA • BRAMY

SPRZEDAŻ
MONTAŻ
SERWIS

SPRAWDZONA JAKOŚĆ
KONKURENCYJNE CENY

KRAKÓW,
os. Niepodległości 3,
tel. (012) 640-09-90
KRAKÓW,
ul. Prądnicka 49,
tel. (012) 633-55-45

www.hanbud.com.pl

Restauracja
„Piastowska”
Zaprasza!!!



648-27-26

Os. Tysiąclecia 42

w godz. 10.00–22.00

www.piastowska42.fm.interia.pl
http://piastowska42.fm.interia.pl

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE na każdą okazję i kiesz w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta wesela • komunie • chrzty • stypy itp.

Oferujemy wyroby garmazeryjne bez konserwantów, ręcznie robione, m.in.: pierogi, uszka, krokiety, gołąbki, galaretki, salatkę itp.

Tanie obiady po 12 zł



AUTO CENTRUM BLASK
Kraków, ul. Bulwarowa 33 a
Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ **SERWIS I SPRZEDAŻ OPON**

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ **MYJNIA RĘCZNA** – tel. 644-89-06, myjnia patronacka czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, ✓ **KÄRCHER** w niedzielę 8.00–15.00

✓ **SERWIS KLIMATYZACJI**

✓ **SAMOOSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA** – czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

TVP1

5.35 Telegazety 6.00 Dwie strony medalu (87) 6.25 Powszechny Spis Rolny 2010 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.30 Zwierzęta świata: Ssaki morskie (5): Żłobek kotików polarnych 9.05 Wakacje z duchami (6/7): Dzień bez cudów 9.45 Alicja w Krainie Czarów (2) – film fabularny produkcji amerykańskiej (1999); reż.: Nick Willing; wyk.: Robbie Coltrane, Whoopi Goldberg, Ben Kingsley, Christopher Lloyd, Miranda Richardson, Peter Ustinov, Gene Wilder 11.00 Przedszkolaki: Droga do kariery – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2007) 11.50 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.45 Kawa czy herbata? 13.00 Wiadomości 13.10 Stara baśń. Kiedy słońce było Bogiem (3/3) – serial produkcji TVP 14.05 Winnetou: Winnetou i król nasy – serial przygodowy produkcji jugosłowiańsko-niemiecko-francuskiej (1965); reż.: Harald Reinl; wyk.: Stewart Granger, Gojko Mitić, Pierre Brice, Ralf Wolter 15.40 Kawa czy herbata? 15.50 BBC w Jedyne: Sekretne życie słoń (2) – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2008) 16.45 Kawa czy herbata? 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Przysłań (11/13): Rywale – serial produkcji TVP 18.15 Jaka to melodia? (wydanie specjalne) – teleturniej 19.00 Wieczorynka: Chip i Dale: Dale zmienia skórę (32) – serial animowany produkcji amerykańskiej (1988) 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.00 MŚ w rajdach terenowych: Rajd Hungarian Baja – felieton 20.05 Pogoda 20.20 Dom nad rozlewiskiem (10/13) – serial obyczajowy produkcji TVP 21.20 Dom nad rozlewiskiem (11/13) 22.10 Kawa czy herbata? 22.25 Zakochana Jedynka: Rebeka (2) – serial produkcji włoskiej (2009); reż.: Riccardo Milani; wyk.: Alessio Boni, Mariangela Melato, Cristina Capotondi 0.10 Kolekcja kinomana: Królowa Syjamu – film biograficzny produkcji tajlandzkiej (2001); reż.: Chatrichalerm Yukal; wyk.: Mi Piyapong Bhrombhakdi, Sarunyuu Wongkrachang, Chatchai Plengpanich, Johnny Anfone (dozwolone od lat 16) 2.40 Stan wyjątkowy (7) – serial sensacyjny produkcji angielskiej (2007) (dozwolone od lat 16) 3.40 Zakończenie dnia

TVP2

5.00 Dla niesłyszających: Słowo na niedzielę 5.05 Nie tylko dla pań: Ostatni morsej nomadzi – film dokumentalny produkcji japońskiej (2008) 6.00 Ostoja 6.35 Szaleństwo Majki Skowron (6): Kłusownik – serial produkcji TVP 7.10 Przygody psa Cywila (7/7): Niewypały – serial produkcji TVP 7.45 Lepiej być piękną i bogatą – komedia produkcji niemiecko-polskiej (1993); reż.: Filip Bajon; wyk.: Marek Kondrat, Adrianna Biedrzyńska, Daniel Olbrychski, Ryszard Pietruski 9.25 Łagodna na drodze – magazyn motoryzacyjny 9.40 Rodzinne oglądanie: Śmiertelna pułapka dinozaurów – film dokumentalny produkcji angielskiej (2008) 10.15 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Bieda – cykl reportaży 10.50 Makłowicz w podróży: Podróż 2: Ekwador. Nad Pacyfikem (8) – magazyn kulinarny 11.25 Gwiazdy w południe: Śmierć na Nilu – film kryminalny produkcji angielskiej (1978); reż.: John Guillermin; wyk.: Peter Ustinov, Bette Davis, David Niven, Mia Farrow, Jane Birkin 14.00 Familiada (1766) – teleturniej 14.35 Złotopolscy (1103): Córka komendanta – telenowela produkcji TVP 15.10 Szansa na Sukces: Łukasz Zagrobelny 16.15 Na dobre i na złe (409): Szkoła przetrwania – serial pro-

dukcji TVP 17.15 Urodziny kabaretu RAK – program rozrywkowy 18.00 Panorama 18.20 Sport Telegram 18.25 Pogoda 18.35 Bulionerzy (47): Menaż – serial komediowy produkcji TVP 19.10 Tak to leciało! (65) (wydanie specjalne) – teleturniej 20.05 Bydgoszcz Hit Festiwal (1) – dzień zagraniczny 21.00 Bydgoszcz Hit Festiwal (2) 22.00 Bydgoszcz Hit Festiwal (3) 22.50 Magazyn Ekstraklasy „Szybka piłka” 23.30 Jarocin – historia rockiem pisa- na, czyli 30 lat Festiwalu 0.05 „Doce- niła każdy przeżyty dzień” – film doku- mentalny o Annie Walentynowicz 1.00 Przebój! Hollywoodzkie kity i hity – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2006) 2.30 Zakończenie dnia

TV POLONIA

7.00 Rok w ogrodzie 7.25 Rodzina Leśniewskich (5/7): Ucieczka 7.55 Ziarno – magazyn 8.25 Duże dzieci (38) – talk-show 9.05 Śladami Wańkowicza (3/4) – cykl reportaży 9.25 Czer- rej pancerni i pies (14/21): Czerwona seria – serial produkcji TVP 10.25 Sto tysięcy bocianów (22) – serial doku- mentalny TVP 10.55 Przygody pana Michała (12/13): Dymy nad twierdzą – serial historyczno-przygodowy TVP 11.30 Etniczne klimaty – reportaż 11.50 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.45 Miejsce z historią: Szydlowiec – chluba Radziwiłłów 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. Chrystusa Zbawiciela w Gdańsku Osowie 14.35 Wszystkie pieniądze świata (4/4) – serial produkcji TVP 15.40 Kabare- towy Alfabet Dwójki: M jak Michni- kowski 16.00 Partia, pieniądze, rock’and’roll: Nie wierzę politykom – cykl dokumentalny 17.00 Teleexpress 17.20 MotoSzał 17.35 Wieży krwi (12/26) – serial produkcji TVP 18.00 Twoje Złote Przeboje – koncert życzeń 18.20 Dom nad rozlewiskiem (3/13) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.10 Do- branocka: Baśnie i bajki polskie (12): O królownie zaklętej w żabę – film ani- mowany 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.10 Ojciec Mateusz (35): Za- kładnik – serial kryminalny produkcji TVP 21.00 Program rozrywkowy 21.55 Program rozrywkowy 23.45 Supermo- delki (12) 0.15 Śladami Wańkowicza (3/4) 0.35 Powtórki programów



**TELEWIZJA
KRAKÓW**

7.00 Dzika Polska 7.30 Serwis info 7.45 Odkryj Małopolskę na rowerze 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Smakowa- nie Małopolski 8.20 Krakowskie impre- sie S. Markowskiego 8.30 Serwis info 8.45 Magazyn akademicki 8.55 Co war- to wiedzieć 9.00 Światowiec 9.30 Ser- wis info, pogoda, serwis sportowy 10.00 Krótka seria – film dok. 10.30 Serwis info, pogoda 11.00 Dzika Polska 11.30 Serwis info, pogoda 12.00 Szpi- tal Dzieciątka Jezus 12.30 Serwis info, pogoda 13.00 Sensacje XX wieku 13.30 Serwis info, pogoda 14.00 Wie- rzę, wątpię, szukam 14.30 Serwis info, pogoda 15.00 Tajemnice Watykanu (ost.): Kaplica początku i końca 15.30 Serwis info, pogoda 16.00 Klinika cu- dów 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Pora dla Se- niora 17.10 Krakowskie imprese S. Markowskiego 17.15 Dzień jak co dzień 17.30 Kronika, pogoda 17.50 Te- maty dnia 18.00 Transmisja sportowa 20.00 Kawaleria powietrzna 20.30 Ser- wis info, pogoda 21.00 Miejsca prze- klęte 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Kro- nika sportowa 22.15 Jedź bezpiecznie 22.30 Serwis info, pogoda 23.00 Spor- towa niedziela 23.15 Ja, alkoholik (7): Nawroty



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.10 Co nowego u Scooby’ego – serial anim.

7.40 Kaczor Donald przedstawia – se- rial animowany 8.15 Scooby-Doo, gdzie jesteś? – serial animowany 8.45 Gumisie – serial animowany 9.45 Ka- cze opowieści 10.45 Olbrym z jeziora – film przygodowy Niemcy-Wiel- ka Brytania 12.45 Jaś Fasola – serial kom. 13.20 Formuła 1: Grand Prix Bel- gii – studio 14.00 Formuła 1: Grand Prix Belgii – wyścig 16.00 Formuła 1: Grand Prix Belgii – studio 16.30 Ostat- ni Mohikanin – film przygodowy USA (1992) 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial produkcji TVP 20.00 Miss Polski 2010 22.00 Kości 4 – serial krym. 23.00 Gotowe na wszystko – se- rial obyczajowy 1.00 Lekkoatletyka: Diamentowa Liga w Brukseli 3.00 Ta- jemnice losu

tvn

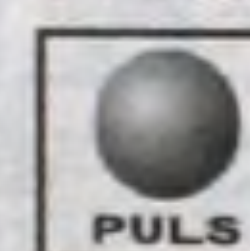
5.55 Mango 8.00 Sam Sam 8.10 Ge- ronimo Stilton 8.35 Raczujące melo- dyjki 9.00 Dzieńdobry wakacje – ma- gazyn 11.30 Czwerej pancerni i pies – serial 13.35 Co za tydzień 14.20 Usta Usta – serial kom. 15.20 Szymon Ma- jewski Show 16.20 Spotkania Doroty – talk show 16.55 Szpiedzy tacy jak my – komedia USA (1985) 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Biała Masajka – dramat obycz. Niemcy (2005) 22.40 Klub Szalonych Dziewic – serial obycz. 23.40 Califor- nication 3 – serial kom. 1.00 Bez ska- zy – serial obycz. 2.55 Uwaga! 3.15 I po co spać, jak można grać



6.55 Mango 9.00 Frasier – serial kom. 10.00 Wojna guzików – film przygo- dowy Wielka Brytania-Francja-Japo- nia (1994) 12.00 Plotkarka – serial obycz. 13.00 Wilki morskie – dramat wojenny Szwajcaria-USA-Wielka Brytania (1980) 15.35 Maverick – western komediowy USA (1994) 18.05 Miasteczko Twin Peaks 2 – serial 19.10 Uwaga faceci – serial obycz. 20.05 Turbulencja – dramat sensacyj- ny USA (1997) 22.10 Fringe: Na gran- icy światów – serial sens. 23.10 Co- nagher – western USA (1991) 1.55 Arkana magii

TV 4

6.45 Dekoratoria 7.15 Książę – ko- media obyczajowa Wielka Brytania- Kanada (1999) 9.10 Jak dostałem się na studia – komedia USA (1989) 11.00 Galileo 12.00 mała Czarna 13.00 Dekoratoria 14.35 Atomowy glina – komedia USA-Włochy-Hispania (1980) 16.50 Nieposkromiona Austra- lia – serial przyrodniczy 18.00 Glinia- rze z Melbourne – serial sens. 19.00 Galileo 20.00 Spadkobiercy – serial kom. 21.00 Zmęczenie materiału – komediodramat Niemcy-USA (1999) 23.35 Konwojent – thriller Francja (2004) 1.30 Przyjaciel na wagę złota – komedia USA-Włochy (1981) 3.30 TV Market



PULS

7.30 HI HI TV – program rozrywko- wy 8.00 Koń, który mówi – serial kom. 8.30 Stacja Porankowo 9.30 W.I.T.C.H. – Czarodziejki – serial animowany 10.00 Karmelowy obóz – serial anim. 10.30 Był sobie człowiek – serial ani- mowany dla dzieci 11.00 Flinstonowie – serial animowany dla dzieci 11.30 Tom i Jerry – serial anim. 12.30 Wyspa łosi – film przygodowy Kanada (1996) 14.30 Maskarada – komedia kryminalna Wielka Brytania (1965) 16.30 Taki jest świat 17.00 Zwykle rze- czy, niezwykle wynalazki – serial dok. 17.30 Miłość na deser – komedia ro- mantyczna USA (2004) 19.30 Niezły numer 20.00 Furia – thriller USA (1995) 22.00 Szok Video 23.00 Szpital nagle przypadki – serial dok. 0.00 Goło i wesoło 0.30 Dyżur – serial produkcji polskiej 1.00 Nocne hity

CIĄGLE PADA?

Mroźna ubiegłoroczna zima, intensywne opady deszczu w ciągu ostat- nich miesięcy, powódzie, zalania i podtopienia skłaniają do refleksji i roz- ważenia, czy mamy do czynienia z warunkami ekstremalnymi i niepokojącymi, czy też nie. Jak zmieniał się klimat na przestrzeni dziejów?

Archeologia pozwala częściowo od- powiedzieć na te pytania i wątpliwo- ści. Jedną z zalet pracy archeologa jest bowiem to, że na różne zjawiska może on spojrzeć z długiej perspek- tywy czasowej. Wiedza archeologicz- na nie wynika z przysłówiowej pa- mięci najstarszego mieszkańca, ani powtarzanych (i często przetwarz- nych) od kilku pokoleń opowieści. To naukowa wiedza, również o wielu ty- siącach lat ludzkiego zmagania się z naturą. Człowiek epoki lodowcowej penetrujący obszar Nowej Huty ponad 20 tysięcy lat temu, przez prawie pół roku musiał zmagać się z temperatu- rami od –20 do –30 stopni Celsjusza. Generalna uwaga jest taka, że od 10 tysięcy lat, tzn. od czasu stopienia się lodowca, klimat ma podobne cechy. Występują cztery główne pory roku (i dwie pory przejściowe). W ciągu tych tysiącleci, zawsze na wiosnę ziele- niły się drzewa, a jesienią liście opada- ły, kończąc roczny cykl vegetacyjny. W zimie zawsze było najzimniej i żyjące w nowohuckich borach nie- dźwiedzie zapadały w sen. Latem – było najcieplej i od ponad 7 tysięcy lat dojrzewało tu zboże zasiane ludzką ręką. Również od tego czasu wiatry wiejące znad Oceanu Atlantyckiego przynoszą nam wilgotne powietrze i łagodzą nasz klimat (w lecie jest chłodniej, a w zimie cieplej), podczas gdy masy suchego powietrza konty- nentalnego znad Rosji powodują, że pogoda jest „wyrazista” – lata są go- rące, a zimy mroźne.

Czy zatem od tysięcy lat pogoda było co roku taka sama i tylko teraz coś się w klimacie gwałtownie zmie- nia? Nic bardziej mylnego. Klimat jest czynnikiem bardzo niestabilnym i przez cały czas ulega zmianom. Zmiany te jednak nie są drastyczne, ale czasami miały wpływ na zachowa- nia się człowieka w przeszłości.

Skupiając się, zgodnie z tytułem dzi- siejszego odcinka, na problemie opa- dów deszczu, interesujący jest okres około 2800–2700 lat temu. Notujemy wtedy zwiększoną ilość opadów, w

związku z przewagą mas wilgotnego powietrza znad Atlantyku. W klima- tologii okres ten nazywa się subatlan- tyckim. Większe opady spowodowa- ły nie tylko podniesienie się poziomu wód gruntowych, ale również pozi-omu jezior. Woda zaczęła wtedy zale- wać grody zbudowane na wyspach jezior w północno-wschodniej Wiel- kopolsce. Z tego powodu mieszkań- cy słynnego Biskupina musieli opu- ścić swój gród wybudowany wielkim nakładem sił. Wyludniły się też inne, podobne grodziska z tego okresu.

Okazało się, że osiedla te były ulo- kowane zbyt nisko w terenie, aby przetrzymać przybór wody. Inaczej wyglądała sytuacja na terenie Nowej Huty. Tutaj wszystkie stałe osiedla o charakterze wiejskim ludzie budowali na terenach wyżej położonych. Naj- większe nowohuckie stanowiska w Mogile, Pleszowie, Branicach, Wycią- zu i Cle leżą nad Wisłą, ale na tere- nie wyraźnie wyniesionym ponad te- ren zalewowy. Prahistoryczne wsie znajdowały się zwykle 10 metrów nad doliną Wisły i nawet największa po- wódź nie mogła ich osiągnąć. Cha- rakteryistyczne jest też ich usytuowa- nie bezpośrednio przed skłonem opa- dającym do doliny Wisły. Natomiast, mimo wielu lat badań nie znaleziono stanowisk na płaskim terenie wzdłuż drogi Kraków-Sandomierz, na odcin- ku od Pleszowa do Cła. Dzisiejsza sytuacja przekonuje nas, dlaczego tak się działo. Przejeżdżając dziś wzdłuż tej drogi, zwłaszcza po jej prawej stronie (od strony Wisły) widzimy na polach uprawnych duże rozlewiska. Również inne stanowiska, zlokalizo- wane wzdłuż mniejszych cieków są położone na wyniesieniach.

Jeżeli następne lata przyniosą po- podobne opady, być może niektóre ni- sko położone domy trzeba będzie przenieść wyżej. Już teraz przekonuje- jemy się (nie po raz pierwszy), że siły przyrody są trudne do pokonania. Pod tym względem jesteśmy prawie tak samo bezradni, jak pradawni miesz- kańcy naszych ziem.

W kolejnych numerach „Głosu” prezentujemy Czytelnikom najcenniej- sze znaleziska odkryte podczas wykopalisk archeologicznych prowadzo- nych na terenie Nowej Huty. Cykl przygotowujemy wspólnie z dr. Jac- kiem Górskim, kierownikiem oddziału Muzeum Archeologicznego w No- wej Hucie.

Zwracam się z serdecznymi podziękowaniami do Pani Ordynator Doroty Michty z Centrum Medycznego Ujęstek Oddział Chorób Wewnętrznych.

Będąc wielokrotnie w tym Oddziale leczona, winna jestem gorąco podziękować: Pani Ordynator z całym Zespołem Lekarskim ogólnospecjalistycznym stałym oraz dyżurnym, o dużej wiedzy medycznej, którzy stworzyli ciepłą i przyjazną atmosferę.

Pacjenci czują się bezpiecznie – komfortowo i szybciej dochodzą do zdrowia.

Wdzięczna pacjentka
Maria Kuźniar

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.01, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.07) 8.40 Owocowe ludki: Panna Agawa z Arizony (29) 9.10 Na wysokiej fali (25) 9.45 Siódme niebo IX: Głód (19) 10.35 Dziesięć lat mniej (4) 11.20 Telegazety 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Szerokie tory: Jeden dzień z życia pseudokibiców 13.05 Kabaretowa Jedynka 13.30 Droga (2/6: Numer próbny 14.30 Plebania (1519) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Encyklopedia Solidarności 15.20 Przebojowa noc 15.25 Klan (1903) 15.55 Klan (1904) 16.25 Moda na sukces (5117) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Celownik 17.50 Dylematu 5 (3): Biznes 18.50 Przebojowa noc 19.05 Wieczorynka: Hallo, tu Hania! Nocne światło (2) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.05 Kronika Drogi do Euro 2012 20.10 Pogoda 20.25 Solidarność to znaczy jeden i drugi – koncert z okazji 30. lecia powstania „Solidarności” 22.00 Herakles (2) – film fabularny produkcji amerykańskiej (2005); reż.: Roger Young; wyk.: Paul Telfer, Elizabeth Perkins, Leelee Sobieski, Timothy Dalton (dozwolone od lat 16) 23.35 Ekstradycja III (10/10) (dozwolone od lat 16) 0.35 Notacje: Anna Walentynowicz. Niczego nie żałuję 0.45 Zagadkowa Jedynka 1.50 Kino nocnych marek: Pan Klein – dramat produkcji francuskiej (1976); reż.: Joseph Losey; wyk.: Alain Delon, Jeanne Moreau, Suzanne Flon, Michel Lonsdale, Juliet Berto (dozwolone od lat 16) 4.00 Zakończenie dnia

TVP2

5.50 U fryzjera (11): Konkurs 6.15 Powstanie Spis Rolny 2010 6.45 Dwójka Dzieciom: Niewiarygodne przygody Marka Piegusa: Przygoda piąta, czyli tajemnicze zniknięcie Czeska Pajkerta 7.15 ZUS dla Ciebie 7.25 Codzienna 2 m. 3 (62) 7.55 Codzienna 2 m. 3 (63) – serial komediowy produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.33; Pogoda 8.58, 10.07) 10.40 Aleja gwiazd: Anna Wyszczoni 11.00 Familiada (1764) 11.30 Telegazety 12.05 Bibuła (4): Poza monopol 12.40 Znaki czasu – magazyn 13.10 Janosik (11/13): Trudno – miłość! 14.05 Córki McLeoda (123): Złote serce – serial obyczajowy produkcji australijskiej (2005) 15.00 Laskowik & Malicki – widowisko rozrywkowe 16.00 Program lokalny 16.30 M jak miłość (748) – serial produkcji TVP 17.25 Jeden z dziesięciu – teleturniej 18.00 Panorama 18.25 Gorący temat 18.40 Sport Telegram 18.45 Pogoda 19.00 Licencja na wychowanie (18) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.35 Kabaret na lato 20.10 Lato z uśmiechem: Partner – komedia produkcji amerykańskiej (1996); reż.: Donald Petrie; wyk.: Whoopi Goldberg, Dianne Wiest, Eli Wallach, Tim Daly, Helen Hanft (dozwolone od lat 16) 22.15 Czas honoru II (26): Reichsbank – serial produkcji TVP 23.15 Trzeci Oficer (10) – serial sensacyjny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 0.10 Trzeci Oficer (11) – serial sensacyjny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 1.05 Z bliska i z daleka: Ostatni rejs Gustloff – film dokumentalny produkcji niemieckiej (2008) 2.05 Technicy-magicy II (5/6): Dym i lustra – serial komediowy produkcji angielskiej (2006) 2.35 Technicy-magicy II (6/6): Mężczyźni bez kobiet – serial komediowy produkcji angielskiej (2006) 3.05 Zakończenie programu

TV POLONIA

7.00 Plastusiowy pamiętnik (1): Nasz dom – serial animowany 7.05 Plastusi-

wy pamiętnik (2): Dlaczego nazywam się Plastus? 7.25 Awantura o Basie (5/12): Awantura piąta, czyli rzecz o spisku prawdziwych kobiet 8.00 Bulionerzy (61): Podpis 8.30 Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.33; Pogoda 8.58, 10.07) 10.40 Hit Dekady (5): Lata 90. 11.45 Smaki polskie: Rożki z kapustą 12.00 Wiadomości 12.15 M jak miłość (732) 13.05 Duże dzieci (38) 13.45 Laskowik & Malicki (mix) (9) 14.00 Twoje Złote Przeboje – koncert życzeń 14.20 Benefis Olgierda Łukasze-wicza 15.10 Poszukiwacze zaginionych cywilizacji: Śmierć 15.40 Złote Przeboje 16.05 Złotopolscy (1088): Marylka i Tomek – ostatnia rozmowa 16.30 Plebania (1509) 17.00 Teleexpress 17.20 Program rozrywkowy 18.15 Bao-Bab, czyli zielono mi (12/12): Punkt G 19.15 Dobranocka: Dziwne przygody Koziołka Matołka (18): Pod piramidami 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Kabaretowe kawałki z przeglądarki (2) 20.25 Solidarność to znaczy jeden i drugi – koncert z okazji 30. lecia powstania Solidarności 21.55 Tajemnica twierdzy szyfrów (13/13) – serial sensacyjny produkcji TVP 22.45 Nick Cave i przyjaciele – koncert XX Jubileuszowego Przeglądu Piosenki Aktorskiej (2) 23.40 Opowieści niezwykle: Markheim – dramat psychologiczny produkcji polskiej; reż.: Janusz Majewski; wyk.: Aleksander Bardini, Jerzy Kamas, Grażyna Długolecka, Aleksander Iwaniec, Jan Tęszar 0.10 Kabaretowe kawałki z przeglądarki (1) 0.25 Podróżnik: Isalo 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 7.45 TV Lato 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Serwis info, pogoda 8.10 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 8.45 Nowohucka Kronika Filmowa 8.50 Co warto wiedzieć 8.55 Pogoda w regionie 9.00 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, serwis kulturalny i sportowy 16.00 Kronika – zapowiedź 16.05 Magazyn medyczny 16.15 Potrzebni od zaraz 16.25 Pogoda w regionie 16.00 Rozmowa dnia 16.20 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Kontrapunkt 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 TV Lato 18.10 Magazyn akademicki 18.25 Jan Paweł II w Małopolsce 18.45 Na Pogórzu 18.55 Speed 2 19.05 Jedź bezpiecznie 19.20 Nowohucka Kronika Filmowa 19.35 Telegazety 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Raport z Polski 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 TV Lato 22.15 Info dziennik 23.00 Pogoda info 23.05 Sportowy wieczór 23.15 Raport z Polski 23.30 Serwis info, pogoda 23.45 Zbudujemy socjalizm – film dok.

POLSAT

5.00 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 6.55 TV Market 7.10 Fortuna wiedzy 7.50 Miodowe lata – serial kom. 8.45 Świat według Kiepskich – serial komediowy 9.45 Daleko od noszy – serial komediowy 10.45 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 11.15 Rodzina zastępcza – serial komediowy produkcji polskiej 12.55 Synowie – serial komediowy 13.25 I kto tu rządzi – serial komediowy 14.00 Miodowe lata – serial kom. 14.45 Świat według Bundy – serial komediowy 15.50 Wydarzenia, sport,

pogoda 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 18.00 Miodowe lata – serial kom. 18.50 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.00 Legenda Zorro – film przygodowy USA (2005) 22.45 Mayday – dramat sens. USA (2005) 0.45 Zagadkowa noc

tvn

5.40 Uwaga! 6.00 Mango 7.00 Granie na śniadanie 8.00 Zorro – serial anim. 8.30 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 8.55 Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy 10.30 Granie na śniadanie 11.50 Mango 12.50 Na Wspólnej – serial obycz. 14.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 15.25 Chuck – serial s.f. 16.25 Rozmowy w toku – talk-show 17.25 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 18.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! – magazyn 20.05 „W-11 – Wydział Śledczy” – serial sensacyjny produkcji polskiej 20.50 Dowody zbrodni – serial kryminalny 21.50 Dr House – serial obycz. 23.50 Rodzina Soprano (11, 12-ost.) – serial sensacyjny 2.05 Co za tydzień 2.35 Dr House – serial obycz. 3.35 Uwaga! 3.55 Po co spać, jak można grać

tvn24

5.35 Weronika Mars – serial krym. 6.25 Na Wspólnej – serial obycz. 6.55 Kuba Wojewódzki – talk-show 7.55 Życie na fali – serial obycz. 8.50 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 10.55 Mango 12.35 Apetyt na kasę 13.35 Marina – telenowela 14.35 Kuba Wojewódzki – talk-show 15.35 Niania – serial 16.05 Życie przede wszystkim – serial obycz. 17.05 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 19.05 Nowe przygody „starej” Christine – serial kom. 19.35 Niania – serial 20.05 Kto zabił moją córkę? – film sens. USA (1994) 22.05 Seks w wielkim mieście – serial kom. 23.15 Tylko dla orłów – film wojenny USA-Wielka Brytania (1968) 2.15 Arkana magii

TV 4

6.10 Muzyczne listy 7.20 Zbuntowani – serial obyczajowy 8.20 Dziewczyny z fortuną – teleturniej 9.20 Mój grzech – serial obyczajowy 11.20 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 12.20 Muzyczne listy 13.30 V Max 14.00 Dziewczyny z fortuną – teleturniej 15.00 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 16.00 Zbuntowani – serial obyczajowy 17.00 Osaczona (1) – serial obycz. 18.00 Słoneczny patrol (1) – serial obyczajowy (pilot) 19.00 Morze miłości (1) – serial obycz. 20.00 Zaginiona księga Nostradamusa – film dok. 22.05 Galileo – program popularnonaukowy 23.05 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (1) – serial krym. 0.05 Big Brother 5 – reality show 3.10 Muzyczne listy

PULS

7.00 McGregorowie 8.00 Stacja Porańkowa 10.00 Koń, który mówi – serial kom. 10.30 B.A.R.Z. – serial 11.00 Dzieciaki z Einstein High 11.30 Nieśmiertelny – serial przygodowy 12.35 Dawid i Sandy – film anim. Polska (1988) 14.30 Burza uczuć – serial komediowy 15.30 Pustynna miłość (1) – telenowela 16.30 Gdzie jest Elisa? (1) – telenowela 17.30 Sędzia Judy 18.30 Pan Andersen opowiada (1) – serial animowany dla dzieci 19.00 Piotruś Pan i piraci (1) – serial animowany 19.30 Tom i Jerry 20.00 Flintstonowie – serial animowany 20.30 Szok Video 21.30 SWAT – reality show 22.30 Goło i wesoło – program rozrywkowy 23.00 Śmiertelny wirus – thriller produkcji USA (2002) 1.00 Nocne hity 4.00 Programy powtórkowe

Nasze miasto

ZDRADZONA PAMIĘĆ

Przed kilkoma dniami minęła 90. rocznica bitwy pod Zadwórzem, dramatycznego, chociaż zapomnianego epizodu wojny polsko-bolszewickiej z 1920 roku. 17 sierpnia, około 30 kilometrów od Lwowa, mała stacyjka kolejowa stała się terenem niezwykle krwawej bitwy, często nazywanej polskimi Termopilami. Zaledwie około 500 polskich żołnierzy skutecznie starało się opóźnić marsz sowieckiej konnej armii Budionnego na Lwów. Młodzi żołnierze, w większości ochotnicy, przez cały dzień odpierali szarżę sowieckiej kawalerii.

Wrogów nadciągało coraz więcej. Polakom brakowało amunicji, zabierali ją zabitym, potem walczyli na bagnety. O zmierzchu dowodzący oddziałem kapitan Bolesław Zajączkowski rozkazał odwrót pozostałym przy życiu trzystu żołnierzom. Otoczeni ze wszystkich stron, walczyli do końca. Sowieci szablami i kolbami dobijali rannych. Zginęło 318 żołnierzy, zabitych odziano z mundurów i butów. Ale Budionny przerwał marsz na Lwów i 20 sierpnia zawrócił, a następnie ruszył na pomoc towarzyszom walczącym pod Warszawą. Po drodze został rozgromiony przez polską kawalerię pod Komarowem.

Na polu bitwy pod Zadwórzem pozostały zmasakrowane ciała bohaterów żołnierzy. Tylko 106 udało się następnie zidentyfikować. Wszystkich poległych pochowano w zbiorowej mogile, ale zwłoki siedmiu rozpoznanych, w tym kapitana Zajączkowskiego, przeniesiono później na Cmentarz Obrońców do Lwowa. W miejscu walk usypany został kopiec, na którym umieszczono pomnik i tablicę z napisem „Orłom poległym 17 sierpnia 1920 roku w walkach o całość ziem kresowych”. Przed wojną rocznicę tej bitwy czczono tzw. marszem zadwórzeńskim, gdy w nocy z 14 na 15 sierpnia oddział wojska w pełnym rynsztunku maszerował spod mogiły obrońców do miasta, które uratowali. Marsz kończył się we Lwowie defiladą pod pomnikiem Mickiewicza.

Obecnie w miejscu bitwy odbywają się co roku uroczystości rocznicowe, w których biorą udział Polacy z Ukrainy oraz przybysze z Polski. Tak było i w tym roku, w niedzielę 22 sierpnia. Wśród uczestników tej uroczystości wiele mówiono o innej miejscowości, przypominającej wojnę 1920 roku: o Ossowie pod Warszawą, gdzie obecnie zbudowano pomnik sowieckim najeźdźcom. To nie idiota wymyślił ten pomnik, to zdrajca – mówiono w Zadwórz. Tym bardziej, że po polskiej stronie walczyły w tej wojnie także rosyjskie oddziały antybolszewickie, usiłujące uratować swój kraj przed komunistyczną zarzą. To raczej im należy się nasza pamięć, a nie bolszewickiej hordzie, która zamierzała podbić Europę. Ale do tradycji tej hordy odwołuje się dziś Putin, więc znaleźli się polscy politycy, dla których przypodobanie się Moskwie (może nie za darmo?), jest ważniejsze od wierności własnej Ojczyźnie.

To smutny objaw upadku Rzeczypospolitej. Przestajemy szanować własną historię, przekreślamy własną tradycję i kulturę. Dla utrzymania prywatnych fortun, dla zapewnienia władzy cwaniakom i oszustom, dla bezpieczeństwa agentów i zdrajców, poświęcamy pamięć o tych, którzy za nas oddali życie. Czy za rok będziemy w Przemyślu odsłaniać pomnik sowieckich żołnierzy, którzy w 1939 roku zdobyli to miasto? A za następny rok pomnik funkcjonariuszy NKWD, którzy mordowali żołnierzy AK?

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

ZAGUBIONE IDEAŁY

W tych dniach mija 30. rocznica powstania „Solidarności”. Związek zawodowy organizuje z tej okazji różne okolicznościowe imprezy. O małopolskich i krakowskich obchodach tej rocznicy piszemy na stronie 3 „Głosu”. Najważniejsze uroczystości są organizowane w Gdańsku, Szczecinie i Jastrzębiu, gdzie podpisywano słynne Porozumienia. Niestety mimo okrągłej rocznicy tych ważnych wydarzeń, odbywają się one w atmosferze podziałów i wzajemnych oskarżeń ludzi, którzy tworzyli ówczesną rzeczywistość. Legendarny przywódca „Solidarności” Lech Wałęsa już zapowiedział, że nie weźmie udziału w uroczystościach organizowanych przez obecne władze związku. Twierdzi wprost, że związek zszedł z drogi związkowej i wiążąc się z jedną opcją polityczną, zagubił swoje ideały. Idąc jeszcze dalej, postuluje nawet zniesienie sztandarów tego nieautentycznego związku.

Daleki jestem od tak radykalnych rozwiązań, ale w tych stwierdzeniach o zagubionych ideałach jest wiele racji. Siłą „Solidarności” był sojusz ludzi o różnych poglądach, którzy podjęli walkę z ówczesnym systemem politycznym. Mimo zdecydowanych różnic światopoglądowych ówczesnych liderów ruchu solidarnościowego, łączyła ich idea zmian w Polsce, do których zresztą z pewnym poślizgiem czasowym ale jednak doprowadzono. Robotnicy potrafili nie tylko dogadać się z opozycyjnymi intelektualistami, ale także skorzystać z ich doradztwa, formułując słynne 21 postulatów, wśród których na czele nie były żądania bytowe, ale wezwania do zmiany systemu. Wydawałoby się, że wówczas zawiązano braterstwo pomiędzy ludźmi „Solidarności” przetrwa wszystkie burze i będzie trwało...

Niestety obserwując aktualne wydarzenia, widzimy zupełnie coś innego. Ci sami ludzie, którzy kiedyś tworzyli „Solidarność” i odgrywali w niej czołową rolę, są bardzo poróżnieni i wręcz gotowi są skoczyć sobie do gardła. Widać to było na demonstracji w Szczecinie, gdzie obecny Związek Zawodowy „Solidarność” zorganizował happening, na którym walono pałami w fotografie byłego „solidarnościowca” Donalda Tuska i jego ministrów. Na uroczystości rocznicowe do Jastrzębia nie tylko nie zaproszono innego człowieka „Solidarności” Bronisława Komorowskiego, ale obecny lider tej organizacji na Śląsku wręcz powiedział, że robi to świadomie, bo nie jest w stanie zapewnić należytego i bezpiecznego przyjęcia legalnie wybranego Prezydenta RP. Czegoś tu nie rozumiem. Jak lider związków zawodowych może tłumaczyć wrogi gest swojego związku do oficjalnych władz w Polsce, tłumacząc się w tak głupi sposób. Albowiem to nie związek odpowiada za bezpieczeństwo Prezydenta. W kulturalnych i demokratycznych społeczeństwach szanuje się nawet przeciwników politycznych, a tym bardziej ceni tych, którzy tworzyli korzenie ruchu, w którym często obecni liderzy odcinają kupony od wywalczonych kiedyś przywilejów.

„Solidarność”, gdy powstawała 30 lat temu, zrzeszała miliony członków, których łączyła idea braterstwa i porozumienia w walce o lepszą Polskę. Co z tego dzisiaj zostało? Obecni liderzy tego związku zarzucają ludziom wywodzącym się z „Solidarności”, którzy sprawują władzę w Polsce, że zdradzili ideały tego ruchu. Mówią wręcz, że w naszym kraju panuje nadal niesprawiedliwość, a stąd tylko krok do nawoływania do kolejnej rewolucji społecznej.

Moim zdaniem nie tędy droga. Trzeba powrócić do podstawowych ideałów „Solidarności” i w drodze porozumienia oraz zgody reformować kraj oraz jego gospodarkę na miarę XXI wieku w Europie.

SŁAWOMIR PIETRZYK

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skróty: 6.01, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.07) 6.00 Pogoda poranna 6.30 Wiadomości 8.45 Przyjaciele z podwórka: Pingus Tajny super szpieg (2) 9.15 Legenda Nezh: Załamanie Księżyca (39) 9.45 Siódme niebo IX: Akty wiary (20) 10.35 Miejsce z historią: Świątynia trzech Anien 10.50 Pomysł na mieszkanie: Jadalnia w stylu art nouveau 11.15 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 13.00 Kabaretowa Jedynka 13.25 Droga (3/6): Ostatnich gryzą psy – serial produkcji TVP 14.30 Plebania (1520) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Przebojowa noc 15.25 Klan (1905) 15.55 Klan (1906) 16.25 Moda na sukces (5118) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Celownik – magazyn 17.50 Zmiennicy (14/15): Pocałuj mnie, Kasiu – serial produkcji TVP 19.00 Przebojowa noc 19.05 Wieczorynka: Bouli: Lubie stare zabawki (45) – serial produkcji francuskiej (2006) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.05 Kronika Drogi do Euro 2012 20.10 Pogoda 20.25 Nieustraszone (19) – serial produkcji amerykańskiej (2008) 21.20 Angelika i sultan – film przygodowy produkcji francuskiej (1968); reż.: Bernard Borderie; wyk.: Michelle Mercier, Robert Hossein, Jean-Claude Pascal 23.05 Warto rozmawiać 0.00 Sześć stopni oddalenia (12) – serial produkcji amerykańskiej (2006) 0.50 Sześć stopni oddalenia (13) – serial produkcji amerykańskiej (2006) 1.35 Notacje: Wiesław Chrzanowski: Solidarny z „Solidarnością” – cykl dokumentalny 1.50 Zagadkowa Jedynka 2.55 Kino nocnych marków: Matka Ellinga – komediodramat produkcji norweskiej (2003); reż.: Eva Isaksen; wyk.: Grete Nordra, Per Christian Ellefsen, Helge Reiss, Christin Borge, Per Schaanning 4.15 Zakończenie dnia

TVP2

5.45 U fryzjera (12): Ład korporacyjny 6.15 Jak z kamienia – reportaż 6.40 Dwójka Dzieciom: Niewiarygodne przygody Marka Piegusa 7.15 ZUS dla Ciebie 7.20 Codzienna 2 m. 3 (64) 7.55 Codzienna 2 m. 3 (65) 8.30 Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.33; Pogoda 8.58, 10.07) 8.55 Pogoda 10.40 Aleja gwiazd: Magdalena Rózczyńska 11.00 Familiada (1765) 11.30 Telezakupy 12.10 Na tropie ananasy 13.10 Janosik (12/13): Pobili się dwaj górale 14.05 Córki McLeoda (124): Bardzo długi dzień 14.55 Szansa na Sukces: Irena Jarońska 16.00 Program lokalny 16.35 M jak miłość (749) 17.25 Gilotyna (4) 18.00 Panorama 18.25 Gorący temat 18.40 Sport Telegram 18.50 Pogoda 19.00 Licencja na wychowanie (19) 19.35 Kabaret na lato 20.10 Air Force Two – film akcji produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Brian Trenchard-Smith; wyk.: Mariel Hemingway, David Keith, David Millbern, Jill Bennett (dozwolone od lat 16) 21.45 07 zgłoś się (9/21): Rozkład jazdy 23.10 Trzeci Oficer (12) (dozwolone od lat 16) 0.10 Trzeci Oficer (13) (dozwolone od lat 16) 1.10 Czy świat oszalał?: Czerwony Krzyż w Trzeciej Rzeszy. O zaniechaniu pomocy 2.10 Oblicza Ziemi: Cuda w lasach Celebesu (13) 2.45 Zakończenie programu

TV POLONIA

7.00 Plastusiowy pamiętnik (3): Fikmiku jestem w piórniku 7.05 Plastusiowy pamiętnik (4): O pamiętniku w czerwonym deszczu 7.25 Awantura o Basie (6/12): Awantura szóstka, czyli rzecz o idolu i siedmiu kołnierzykach 8.00 Bulionerzy (62): Odwieczny wróg 8.30 Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym:

Panorama 9.33; Pogoda 8.58, 10.07) 10.45 Zagadkowa blondynka (11) 11.25 Kabaretowe kawałki z przeglądarki (2) 11.45 Smaki polskie: Steki po polsku 12.00 Wiadomości 12.15 M jak miłość (733) 13.05 Słodkiego, miłego życia: Kombii 13.55 Etniczne klimaty 14.10 Benefis Mikołaja Grabowskiego 15.10 Sprint przez historię Przemysława Babiarsza: Przesady 15.40 Złote Przeboje 16.05 Złotopolscy (1089): Przesady 16.30 Plebania (1510) 17.00 Teleexpress 17.20 Program rozrywkowy 18.15 Kapitan Sowa na tropie (1/8): Gipsowa figurka 18.40 Kapitan Sowa na tropie (2/8): Uprzejmy morderca 19.15 Dobranocka: Proszę słońca (2): Pierwsze kroki 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Podróże z żartem: Z artystami (53) 21.05 Tydzień Polski 21.35 Wydział Zabójstw (24): Wybuch (dozwolone od lat 16) 22.05 Freedom Symphony Tribute to Solidarności '80 (hołd młodych szczecińskich artystów dla apostołów wolności) 23.00 Idolka – film dokumentalny 23.30 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Polowanie z buszmenami (35) 0.00 Opowieści niezwykłe: Pierwszy pawilon – film produkcji TVP; reż.: Janusz Majewski; wyk.: Jan Machulski, Leon Niemczyk, Roman Sykała, Józef Zbiróg, Jerzy Cwikliński, Jerzy Zapiór 0.25 Kabaretowa Jedynka (4) 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

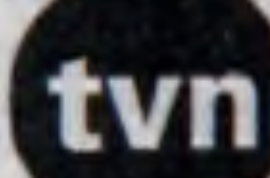
5.55 Serwis info, pogoda 7.45 TV Łato 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Serwis info, pogoda 8.10 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 8.45 Kalejdoskop regionalny 8.50 Co warto wiedzieć 8.55 Pogoda w regionie 9.00 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, serwis kulturalny i sportowy 16.00 Kronika – zapowiedź 16.05 Jan Paweł II w Małopolsce 16.25 Pogoda w regionie 16.00 Rozmowa dnia 16.20 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Speed 2 17.00 Jedź bezpiecznie-magazyn 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 TV Łato 18.10 Kontrapunkt 18.50 Światowiec 19.20 Kalejdoskop regionalny 19.35 Telezakupy 20.00 Serwis info, pogoda 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Raport z Polski 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 TV Łato 22.15 Studio Lotto 22.20 Info dziennik 23.00 Pogoda info wieczór 23.05 Sportowy wieczór 23.15 Raport z Polski 23.30 Serwis info, pogoda 23.45 Henryk Wars – pieśniarz Warszawy – film dokumentalny



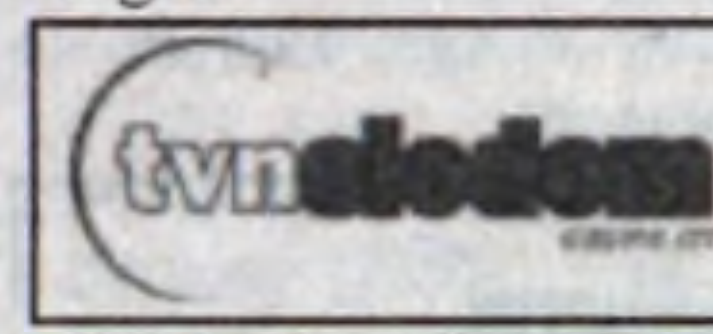
POLSAT

5.00 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 6.55 TV Market 7.10 Fortuna wiedzy 7.50 Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej 8.45 Świat według Kiepskich – serial komediowy 9.45 Daleko od noszy – serial komediowy 10.45 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 11.15 Rodzina zastępcza – serial komediowy produkcji polskiej 12.55 Synowie – serial komediowy produkcji polskiej 13.25 I kto tu rządzi – serial komediowy 14.00 Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej 14.45 Świat według Bundy – serial komediowy 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial dok. 18.00 Miodowe lata – serial

kom. 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.00 Aniolki Charliego: Zawrotna szybkość – film sens. USA (2003) 22.10 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 3 – serial krym. 23.10 Co jest grane – dramat obycz. USA (2005) 1.15 Zagadkowa noc



5.40 Uwaga! 6.00 Mango 7.00 Granie na śniadanie 8.00 Zorro – serial anim. 8.30 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 8.55 Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy 10.50 Granie na ekranie 11.50 Mango 12.50 Na Wspólnej – serial obycz. 14.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 15.25 Chuck – serial s.f. 16.25 Rozmowy w toku 17.25 Sąd rodzinny 18.25 Detektywi 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny 20.50 Bez śladu – serial kryminalny 21.50 Usta Usta – serial komediowy 22.50 Ludzie na walizkach – talk-show 0.25 Klub szalonych dziewięć – serial kom. 1.25 Dr House – serial obycz. 2.25 Uwaga! 2.45 Po co spać, jak można grać



5.35 Weronika Mars – serial krym. 6.25 Na Wspólnej – serial obycz. 6.55 Kuba Wojewódzki – talk-show 7.55 Życie przede wszystkim – serial obycz. 8.50 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 10.55 Mango 12.35 Apetyt na kasę 13.35 Marina – telenowela 14.35 Kuba Wojewódzki – talk-show 15.35 Niania – serial kom. 16.05 Życie przede wszystkim – serial obycz. 17.05 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 19.05 Nowe przygody „starej” Christine – serial kom. 19.35 Niania – serial kom. 20.05 Tylko dla orłów – film wojenny USA-Wielka Brytania (1968) 23.10 Seks w wielkim mieście – serial komediowy 0.30 Niepohamowana siła 2: przemoc za przemoc – film sens. USA (1995) 2.00 Arkana magii

TV 4

6.10 Muzyczne listy 7.20 Słoneczny patrol (1) – serial obycz. (pilot) 8.20 Dziewczyny z fortuną 9.20 Morze miłości (1) – serial obycz. 10.20 Osaczona (1) – serial obycz. 11.20 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 12.20 Muzyczne listy 13.30 Eric Clapton - Crossroads Blues Festival (2) – koncert 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 16.00 Zbuntowani – telenowela 17.00 Osaczona (2) – serial obycz. 18.00 Słoneczny patrol (2) – serial obycz. (pilot) 19.00 Morze miłości (1) – serial obycz. 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 3 – serial krym. 22.00 Apollo 11 – dramat obycz. USA (1996) 23.35 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 3 – serial krym. 0.55 Tępaki – czarna komedia USA (1987) 2.45 Muzyczne listy



PULS

6.00 Stacja Porankowo 8.30 Burza uczuć – serial komediowy 9.30 Pustynna miłość (1) – telenowela 10.00 Gdzie jest Elisa? (1) – telenowela 10.30 Sędzia Judy 12.00 Taki jest świat – program informacyjny 12.35 Zaginione cesarstwo (2-ost.) – film przygodowy USA-Niemcy (2001) 14.30 Burza uczuć – serial komediowy 15.30 Pustynna miłość (2) – telenowela 16.30 Gdzie jest Elisa? (2) – telenowela 17.30 Sędzia Judy 18.30 Pan Andersen opowiada (2) 19.00 Piotruś Pan i piraci – serial animowany 19.30 Tom i Jerry – serial anim. 20.00 Flinstownowie – serial animowany dla dzieci produkcji amerykańskiej 20.30 Strach się bać – reality show 21.00 Egzekutorzy – reality show 21.30 Podniebny horror – serial dok. 22.30 Goło i wesoło 23.00 Jerry Springer Show 0.00 Goło i wesoło 0.30 Dyżur – serial dok. 1.00 Nocne hity

Zapiski Jakuba Klenia

WRZESIEŃ PEŁEN NOSTALGII

W przyszłym tygodniu rozpoczyna się wrzesień. Miesiąc pełen nostalgii. Z jednej strony jeszcze niby lato, ale z drugiej coraz bardziej czuć jesień. Coraz więcej będzie snujących się z ognisk dymów, porannej i wieczornej mgły, a jeśli dopisze pogoda – także babiego lata...

Wrzesień to dobry czas na wędkowanie. Mnie ten miesiąc szczególnie kojarzy się z drapieżnikami. Łowionymi na niewielkie obrotowe blaszki okoniami, z łowionymi w Wiśle, w okolicach Kujaw lub Uścia Solnego boleniami – na niewielkie srebrne wahadłówki lub małe woblerki. Wrzesień to także wspomnienie wspólnych sandaczy łowionych w jeziorze rożnowskim – zarówno na blachę jak i na niewielkie uklejkę. Jeśli czas pozwoli, mam nadzieję, że i w tym roku odwiedzę Rożnów lub Gródek nad Dunajcem. Tamta, otoczona zalesionymi wzgórzami woda ma wiele niepowtarzalnego uroku. Ale na pewno wybiorę się nad zalew w Zesławicach – tamtejsze sandacze także są nie do pogardzenia.

Rybą wartą zachodu jest także brzana. Pod koniec sierpnia i we wrześniu lubię zapolować na tę wyjątkowo waleczną i silną rybę nad Dunajcem, w okolicach Zakliczyna. Łowię z reguły z gruntu na parzony pęczak. Dzień wcześniej zalewam go wrzątkiem w termosie i rano jest gotowy do użycia. Dunajeckie brzany chyba są przyzwyczajone do tej przynęty, bo jeśli trafimy na te ryby, na pęczak złakomią się na pewno. A gdy uda nam się brzanę skutecznie zaciąć, to walkę z nią, a zwłaszcza jej odjazdy, niemal spod naszych nóg, pamiętać będziemy do końca życia.

Oczywiście we wrześniu, szczególnie w ciepłe dni, nadal dobrze żerują jeszcze i płocie. Tyle, że jako przynętę na te ryby używam już wyłącznie wszelakiej maści robaków. Na przynętę roślinną biorą teraz jakby mniej chętnie. Być może chcą najeść się zwierzęcego białka przed zbliżającą się zimą?

Gdy jestem z dala od Krakowa, nieodłącznym elementem wędkarskiej wyprawy pozostaje jesienne niewielkie ognisko nad wodą. I długie gawędy z kolegami wędkarzami. A wszystko po to, by zimą było co wspominać. Bo wędkarski sezon nieuchronnie zmierza do swojego końca.

JAKUB KLEN

Za kierownicą

PRZED PIERWSZYM SZKOLNYM DZWONKIEM

Z przerażeniem myślę, jakie z początkiem września utworzą się dodatkowe korki na ulicach Krakowa, skoro już zaczęły się powroty z wakacji, a jeszcze nie zakończono remontów. Te remonty i przebudowy ulic w Krakowie jako żywo przypominają anegdotę o pewnym ubogim galicyjskim Żydzie, który mieszkając z czerdą dzieci w jednej izbie, skarżył się rabinowi na panującą tam ciasnotę. Rebe pomyślał chwilę i poradził – weź do izby kozę. Po tygodniu starozakonny pojawił się znowu, mówiąc, że ciasnota w izbie jeszcze większa. Rebe znowu pomyślał i rzekł – weź do izby drugą kozę. Współwyznawca spełnił i to polecenie, ale po tygodniu po raz kolejny dotarł do rabina, mówiąc, że ludziom trudno mieszkać w jednej izbie z dwoma kozami (dobrze, iż do tej pory nie odkryto wirusa koziej grypy...). Mędrzec pomyślał chwilę i zaproponował usunięcie jednej kozy z izby. Kiedy w kolejnym tygodniu biedny Żyd odwiedził rabina, by podzielić się z nim radością, ile to miejsca w domu, gdy mieszka w nim tylko jedna koza, uczony w piśmie zaproponował mu, by pozbył się także drugiego zwierzęcia. I wtedy okazało się, jak obszerna jest nawet ta ciasna – wydawałoby się – izdebka. Podobnie z remontami na ulicach Krakowa.

Zanim jednak będziemy o tej anegdocie dumać w sznurze unieruchomionych samochodów, warto pomyśleć nad bezpiecznym powrotem z wakacji do miasta. Na taki powrót wpływa wiele czynników. Nieobojętny jest stan techniczny auta, ale także jego obciążenie. I tu pamiętać warto, że z wakacji wracamy przeważnie z kompletem pasażerów, a niekiedy z większą ilością bagażu niż przed wyjazdem, co dotyczy szczególnie tych, którzy gustują w domowych przetworach owocowych, warzywnych czy grzybowych. Szklane słoiki swój ciężar mają i układają je należy w ten sposób, by nie podwyższać środka ciężkości samochodu, najlepiej na podłodze. I pamiętać warto, że pojazd przeładowany, a nawet tylko wypełniony bagażem do dopuszczalnych przez producenta granic, zachowuje się w sposób zgoła odmienny od tego, do którego jesteśmy przyzwyczajeni, jeżdżąc na co dzień najwyżej w dwie osoby. Gorzej przyspiesza, ale też i hamuje na dłuższym odcinku, nawet jeżeli jest suchy.

Schylek lata to także okres przygotowań do roku szkolnego. Zaaferowanie rodziców bieżącymi po sklepach sprzyja rozproszeniu uwagi, co za kierownicą może się skończyć stłuczką, na pierwszy rzut oka wyglądającą niewinnie. Ale dzisiaj drobna nawet stłuczka to wydatek kilku tysięcy złotych. Z własnej kieszeni, jeżeli ktoś nie ma ubezpieczenia AC. I unieruchomienie auta na co najmniej kilkanaście dni. Oprócz szkolnych zakupów na rodzicach, zwłaszcza najmłodszych dzieci po raz pierwszy idących do szkoły, spoczywa obowiązek nauczania ich podstawowych zasad ruchu obowiązujących na chodniku, na ulicy, na drodze. To prawda, że policja w pierwszych dniach września patrolować będzie ulice w rejonie szkół i dbać o bezpieczeństwo dzieci, ale dla malucha największym autorytetem są rodzice. I dlatego wzorować się będzie na nich, a nie na policjancie. Dobrze zatem jest przetrzeć drogę z domu do szkoły, nawet jeżeli będziemy je na tej trasie wozili samochodem albo osobiście odprowadzać. Przy okazji zaś przypomnienie dla kierowców, którzy mają dzieci w wieku pozaszkolnym – przynajmniej w pierwszych dniach września należy wzmocnić uwagę w rejonie placówek oświatowych – o czym przypomina znak z tzw. Agatką. Jedźmy tam poważnie, a na pewno ograniczymy prędkość. Nie wszystkim maluchom wakacje wywierały z głowy.

WOJCIECH MACHNICKI



6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.01, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.07) 8.45 Owocowe ludki: Syreni śpiew 9.15 Na wysokiej fali (26) 9.45 Siódme niebo IX: Moja rodzina, część (21) 10.35 Chopin2010.pl 11.00 Pora na doktora 11.20 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Raj 13.00 Tropem wrześnieowych sztandarów 13.30 Droga (4/6): Pasażer z nożem w kieszeni 14.30 Plebania (1521) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Przebojowa noc 15.25 Klan (1907) 15.55 Klan (1908) 16.25 Moda na sukces (5119) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Celownik 17.50 Czerdziestolatek (21/21): Smuga cienia, czyli pierwsze poważne ostrzeżenie 19.05 Wieczorynka: Pocoyo: Z przyjaciółmi jest lepiej (15) 19.15 Wieczorynka: Nauki i przyjaciele: Kapiel biedronki (8) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.05 Kronika Drogi do Euro 2012 20.10 Pogoda 20.25 Jutro idziemy do kina – film fabularny produkcji polskiej (2007); reż.: Michał Kwieciński; wyk.: Mateusz Damięcki, Antoni Pawlicki, Jakub Wośowski, Anna Gzyra, Grażyna Szapolowska, Daniel Olbrychski, Krzysztof Stelmach 22.20 Korespondent Bryan – film dok. 23.25 Hubal – dramat wojenny produkcji polskiej (1973); reż.: Bohdan Poręba; wyk.: Ryszard Filipiński, Małgorzata Potocka, Tadeusz Janczar, Stanisław Niwiński, Kazimierz Wichniarz, Emil Karewicz, Jan Stawarz, Zygmunt Małanowicz, Bolesław Idziak, Jerzy Karsztyn 1.45 Kino nocnych marek: Kronika wypadków miłosnych – film fabularny produkcji polskiej (1985); reż.: Andrzej Wajda; wyk.: Paulina Mlynarska, Piotr Wawrzyńczak, Bernadetta Machala, Dariusz Dobkowski, Jarosław Gruda, Joanna Szczepkowska, Gabriela Kownacka, Bohdana Majda, Adrianna Godlewska, Krystyna Zachwatowicz (dozwolone od lat 16) 3.50 Zagadkowa Jedynka 4.50 Zakończenie dnia



5.50 U fryzjera (13): Telepatka 6.15 Znaki czasu 6.45 Dwójka Dzieciom: Niewiarygodne przygody Marka Pieguśa 7.15 ZUS dla Ciebie 7.20 Codzienna 2 m. 3 (66) 7.55 Codzienna 2 m. 3 (67) 8.30 Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.33; Pogoda 8.58, 10.07) 10.35 Aleja gwiazd: Mariusz Pudziałowski 10.55 Familiada (1766) 11.20 Telezakupy 12.00 Sekretne życie łosi 13.00 Janosik (13/13): Zdrada 13.50 Fale: Wyjazd 14.25 Dom (23/25): Kolejka do życia 16.00 Program lokalny 16.35 M jak miłość (750) 17.25 Gilotyna (8) 18.00 Pogoda 18.25 Gorący temat 18.40 Sport Telegram 18.45 Pogoda 19.00 Licencja na wychowanie (20) 19.35 Kabaret na lato 20.10 Pułkownik Kwiatkowski – film fabularny produkcji polskiej (1995); reż.: Kazimierz Kutz; wyk.: Marek Kondrat, Renata Dancewicz, Zbigniew Zamachowski, Adam Ferency, Artur Barciś 22.30 Tancerze (18) 23.25 39/89 L. U. C.: Zrozumieć Polskę 0.40 Kocham Kino: Kochankowie Roku Tygrysa – film obyczajowy produkcji polsko-chińskiej (2005); reż.: Jacek Bromski; wyk.: Michał Żebrowski, Li Min, Sum Ji Feng, Zmao Feng Xia, Norbert Nowakowski 2.35 Zakończenie dnia

TV POLONIA

7.00 Plastusiowy pamiętnik (5): O Jolii niszczycielce historia smutna wielce. 7.05 Plastusiowy pamiętnik (6): O tym jak to z Jolą było, ale dobrze się skończyło 7.25 Awantura o Basię (7/12): Awantura siódma, czyli rzecz o dwóch

tach... 8.00 Bulionerzy (63): Efekt motyla 8.30 Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.33; Pogoda 8.58, 10.07) 10.45 Mój pierwszy raz (52) 11.45 Smaki polskie: Placki ziemniaczane 12.00 Wiadomości 12.15 M jak miłość (734) 13.05 Wideoteka dorosłego człowieka (94) 13.50 Twoje Złote Przeboje 14.10 Benefis Jerzego Fedorowicza 15.10 Saga rodów – ród Starzyńskich 15.40 Złote Przeboje 16.05 Złotopolscy (1090): Ś 16.30 Plebania (1511) 17.00 Teleexpress 17.20 Program rozrywkowy 18.15 Kapitan Sowa na tropie (3/8): Termos 18.45 Kapitan Sowa na tropie (4/8): Cichy pokój 19.15 Dobranocka: Przypadki zwierzęta: Kto czyta nie błądzi 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Deborah – dramat produkcji polskiej (1995); wyk.: Olgierd Łukaszewicz, Renata Dancewicz, Maria Pakulnis, Jerzy Zelnik, Bogusław Sochnacki, Adam Kamień, Marek Barabasiewicz (dozwolone od lat 16) 21.55 Taniec dranie – koncert w ramach 33. Studenckiego Festiwalu Piosenki 22.35 Tulipan (6/6) 23.40 Smaki czasu z Karolem Okrasą 0.10 Opowieści niezwykle: Dekameron 40, czyli cudowne przytrafienie pewnego nieboszczyka – film fabularny produkcji polskiej; reż.: Jan Budkiewicz; wyk.: Marzena Trybała, Hanna Skarżanka, Tadeusz Kondrat, Lech Ordon, Małgorzata Załuska, Ewa Pokas, Gustaw Lutkiewicz, Bernard Ładysz, Jerzy Oblamski, Elżbieta Radziejowska (dozwolone od lat 16) 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 7.45 TV Lato 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Serwis info, pogoda 8.10 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 8.45 Berlin – kalejdoskop regionalny 8.50 Co warto wiedzieć 8.55 Pogoda w regionie 9.00 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, serwis kulturalny i sportowy 16.00 Kronika – zapowiedź 16.05 Nowohucka Kronika Filmowa 16.15 Jedź bezpiecznie 16.25 Pogoda w regionie 16.00 Rozmowa dnia 16.20 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Pora dla Seniora 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 TV Lato 18.10 Twój fundusz Twoja szansa 18.30 Czytelnia 19.00 Magazyn medyczny 19.20 Berlin – kalejdoskop regionalny 19.35 Telezakupy 20.00 Serwis info 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Raport z Polski 21.30 Info dziennik 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 TV Lato 22.15 Info dziennik 23.00 Pogoda info wieczór 23.05 Sportowy wieczór 23.15 Raport z Polski 23.30 Serwis info, pogoda 23.45 Dziewczyny z tamtych lat – film dok.



POLSAT

5.00 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 6.55 TV Market 7.10 Fortuna wiedzy 7.55 Miodowe lata – serial komediowy 8.50 Świat według Kiepskich – serial komediowy 9.55 Daleko od noszy – serial kom. 10.55 Małanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 11.25 Rodzina zastępcza – serial komediowy produkcji polskiej 13.00 Synowie – serial komediowy 13.30 I kto tu rządzi – serial komediowy 14.00 Miodowe lata – serial komediowy 14.45 Świat według Bundy – serial komediowy 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Małanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dla

czego ja? – serial dokumentalny 18.00 Miodowe lata – serial kom. 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.00 Co się zdarzyło w Las Vegas – komedia romantyczna USA (2008) 22.10 Idiokracja – komedia s.f. USA (2006) 23.45 Ike: Odliczanie do inwazji – dramat wojenny USA (2004) 1.45 Zagadkowa noc

tvn

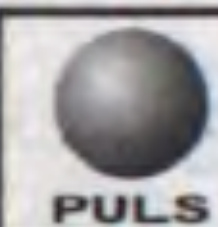
5.40 Uwaga 6.00 Mango 7.00 Granie na śniadanie – magazyn 8.00 Zorro – serial anim. 8.25 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 8.55 Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy 10.40 Granie na ekranie 11.45 Mango 12.45 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 W-11 – Wydział śledczy – serial produkcji polskiej 15.25 Hela w opałach – serial kom. produkcji polskiej 16.25 Rozmowy w toku 17.25 Sędzia Anna Maria Wesołowska 18.25 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział śledczy – serial produkcji polskiej 20.50 Ocean strachu – thriller USA (2003) 22.30 Prawo krwi – film sens. USA (2009) 0.45 Uwaga! 1.05 Po co spać, jak można grać



5.30 Na Wspólnej – serial obycz. 6.20 Na Wspólnej – serial obycz. 6.50 Kuba Wojewódzki – talk-show 7.50 Życie przede wszystkim – serial obycz. 8.50 Ostry dyżur – serial obycz. 10.55 Mango 12.35 Apetyt na kasę 13.35 Marina – telenowela 14.35 Kuba Wojewódzki – talk-show 15.35 Niania – serial kom. 16.05 Życie przede wszystkim – serial obycz. 17.05 Brzydula (1,2) – serial kom. 18.05 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze (1) serial sens. 19.05 Nowe przygody „starej” Christine – serial kom. 19.35 Niania – serial kom. 20.05 Bardzo długie zaręczyny – dramat obyczajowy USA-Francja (2004) 22.45 Seks w wielkim mieście – serial kom. 0.05 Śmiertelna wyliczanka – thriller USA (2002) 2.25 Arkana magii – interaktywny program rozrywkowy

TV 4

6.10 Muzyczne listy 7.20 Słoneczny patrol – serial obycz. 8.20 Dziewczyny z fortuną 9.20 Morze miłości – serial obycz. 10.20 Osaczona – serial obycz. 11.20 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 12.20 Muzyczne listy 13.30 Phil Collins – Live and Loose in Paris (2) – koncert 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 16.00 Zbuntowani – telenowela 18.00 Słoneczny patrol – serial obycz. 19.00 Morze miłości – serial obycz. 20.00 As and asy – komedia przygodowa Niemcy-Francja (1982) 22.10 Szczury – thriller USA (2002) 0.05 Atomowy glina – komedia USA-Włochy-Hiszpania (1980) 2.20 Muzyczne listy



PULS

6.00 Stacja Porankowo 8.30 Stacja Porankowo 9.30 Pustynna miłość – telenowela 10.30 Gdzie jest Elisa? – telenowela 11.30 Sędzia Judy 12.00 JRG w akcji (1) – serial dokumentalny 12.30 Wyspa łosi – film przygodowy Kanada (1996) 14.30 Burza uczuć – serial komedia 15.30 Pustynna miłość – telenowela 16.30 Gdzie jest Elisa? – telenowela 17.30 Sędzia Judy 18.00 Martha Stewart: Inspiracje – magazyn 18.30 Pan Andersen opowiada 19.00 Piotruś Pan i pracy – serial animowany produkcji amerykańskiej 19.30 Tom i Jerry – serial animowany produkcji amerykańskiej 20.00 Flinstonowie – serial animowany dla dzieci 20.30 WWE Superstars 21.30 W kręgu MMA – rozrywka 22.30 Goło i wesoło – pr. rozrywkowy 23.00 Szpital – nagłe przypadki – serial dok. 0.00 Goło i wesoło 0.30 Hi Hi Hi TV 1.00 Zbrodnie niedoskonałe – serial

MISS NOWEJ HUTY - XIV EDYCJA

Trwa XIV edycja konkursu Miss Nowej Huty organizowana wspólnie z renomowaną agencją modelek RORES MODELS (www.rores.pl). W konkursie mogą brać udział nasze czytelniczki w wieku od 15 do 25 lat. Należy wysłać 2-4 fotki dobrej jakości, nadające się do druku, wraz ze swoją krótką charakterystyką – elektronicznie na adres mailowy: rores@bci.pl. W każdym wydaniu „Głosu”, co tydzień, prezentowane są kandydatki. Konkurs stwarza niezwykłą szansę dla dziewczyn marzących o karierze modelki, udziale w reklamie i filmie. Agencja RORES MODELS znana jest ze skutecznego wypromowania wielu już top modelek, dla których początkiem w karierze był udział w konkursie Miss „Głosu”.

Finałowa gala XIV edycji konkursu odbędzie się we wrześniu 2010 roku. Wcześniej prezentowane na naszych łamach kandydatki będą mieć okazję brania udziału w wielu castingach, pokazach mody i sesjach foto organizowanych przez RORES MODELS. Organizatorem zależy na promowaniu i pokazywaniu dziewczyn kreatywnych, o wielu pasjach, dziewczyn o ciekawej osobowości, jakich jest wiele w Nowej Hucie.

Katarzyna Podsiadło jest uczennicą gimnazjum nr 37 im. M. M. Kolbego w Nowej Hucie. Jej hobby są taniec i siatkówka. Zajął pierwsze i trzecie miejsce w konkursie tańca towarzyskiego oraz jest zawodniczką w drużynie reprezentującej gimnazjum w zawodach siatkówki. Lubi również sporty ekstremalne np. wspinaczkę po ścianie oraz górską. Interesuje się również fotografią, bardzo lubi robić zdjęcia przyrodnicze. Śledzi wszystkie mecze reprezentacji siatkarskiej zarówno męskiej, jak i kobiecej. Ubolewa, że w Nowej Hucie nie ma siatkówki na najwyższym poziomie, a kiedyś, jak się orientuje, była. Dużo młodzieży jest w Nowej Hucie – chętniej do gier zespołowych, jak siatkówka i koszykówka. Kandydatka relaksuje się przy słuchaniu muzyki rap i pop. Lubi spędzać czas z przyjaciółmi. Wśród nich czuje się najlepiej. To zaleta mieć dobrą towarzyską paczkę, paczkę osób ambitnych; razem można się rozwijać. Gdy osiągnie pełnoletność chciałaby mieć wpływ na życie publiczne oraz polityczne. Teraz na tym etapie przegląda prasę oraz Internet, aby się lepiej orientować. Wśród młodzieży najbardziej drażni ją palenie papierosów. Gdy widzi młodą osobę z papierosem w ręku, uważa że jest to wręcz idiotyczne. Zraża ją również brak kultury i arogancja młodych osób. Myśli, że złe nawyki mogłyby zniknąć, gdyby więcej młodzieży na przykład uprawiało sport lub korzystało z innych zajęć, np. tańca. Podobna się jej natomiast, że niektórzy młodzi ludzie mimo przeciwności próbują realizować swoje marzenia. Jest mieszkanką Nowej Huty. Los tej dzielnicy nie jest jej więc obojętny. Dostrzega w niej wiele zmian pozytywnych, ale też zmieniłaby stan ulic, przeznaczyłaby więcej miejsca pod ścieżki rowerowe oraz dążyłaby do utworzenia bezpiecznych i nowoczes-



snych placów zabaw dla najmłodszych. Nie przejmuję się opinią innych ludzi, robi zawsze to, co chce, uważa, że świat należy do odważnych. Jest osobą kreatywną, szybko się uczy i nawiązuje nowe znajomości. Jej ulubione: potrawa – spaghetti, sportowiec – Łukasz Podolski, pisarz (poeta) – Stephenie Meyer, piosenkarze – Eminem, Rihanna, książka – „Zmierzch”, film – „Piraci z Karaibów”, samochód – BMW, kraj – Kanada, miasto – Vancouver, autorytet moralny – rodzice. (mp)

Prawnik radzi

WARTOŚĆ KSIĘGOWA

Wydzierżawiłem pewnej firmie grunt na 10 lat. Dzierżawca wybudował na tym terenie budynek. W umowie dzierżawy jest zapis, że po jej zakończeniu, jeśli dzierżawca lub wydzierżawiający nie przedłużą umowy na następny okres, wówczas dzierżawcy zostanie w ciągu trzech miesięcy zwrócona przez wydzierżawiającego równowartość wartości księgowej naniesień (budynków i budowli). Ja nie chcę przedłużać tej umowy. Czy dzierżawca ma prawo odmówić podania tej wartości? Jak się ustala wartość księgową budynku i czy można ją zmienić, jeśli nie było ulepszeń?

Jeśli dzierżawca chce skorzystać z klauzuli umownej, umożliwiającej mu żądanie od Pana kwoty stanowiącej równowartość księgową wniesionych na dzierżawionym gruncie budowli, to siłą rzeczy musi Panu wskazać taką wartość. O szczegółowe zasady wyliczenia wartości księgowej budynku proponuję jednak spytać księgowego. Budynek może bowiem podlegać amortyzacji. Zgodnie z art. 22 j ust. 1 pkt 3 i 4 ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych, podatnicy mogą indywidualnie ustalić stawki amortyzacyjne dla używanych lub ulepszonych środków trwałych po raz pierwszy wprowadzonych do ewidencji danego podatnika, z tym że okres amortyzacji nie może być krótszy niż:

- 10 lat dla budynków, lokali i budowli innych niż wymienione w punkcie 4 (z pewnymi wyjątkami, gdy okres amortyzacji nie może być krótszy niż 3 lata);
- 40 lat dla budynków (lokalii) niemieszkalnych, dla których stawka amortyzacyjna z wykazu stawek wynosi 2,5% pomniejszone o pełną liczbę lat, które upłynęły od dnia ich oddania do użytkowania do dnia wprowadzenia ich do ewidencji środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych, prowadzonej przez podatnika, z tym że okres amortyzacji nie może być krótszy niż 10 lat.

Czyli: po 10 latach od wybudowania budynku jego wartość księgowa może ulec zmianie. (sp)

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? 8.45 Truskawkowe Ciastko II: Królowa jednego dnia (20) 9.10 Legenda Nezha: Hold dla generałów w Jintai (40) 9.40 Siódme niebo IX: Moja rodzina. Część II (22) 10.30 Smaki polskie 10.45 Jak zostać ogrodnikiem (6) 11.20 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 My Wy Oni – magazyn 13.00 Kabaretowa Jedynka 13.25 Droga (5/6): Rysopis uwodziciela 14.30 Plebania (1522) – telenowela produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Przebojowa noc 15.25 Klan (1909) 15.55 Klan (1910) 16.25 Moda na sukces (5120) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Celownik – magazyn 17.50 Zmiennicy (15 /15): Nasz najdroższy – serial produkcji TVP 18.55 Opole 2010 19.05 Wieczorynka: Hallo, tu Hania! Siła drużyny (3) – serial animowany produkcji angielskiej (2007) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.05 Kronika Drogi do Euro 2012 20.10 Pogoda 20.25 Ranczo (25): Plan awaryjny – serial obyczajowy produkcji TVP 21.30 Sprawa dla reportera 22.20 Błędy odwracalne (2) – film fabularny produkcji amerykańskiej (2004); reż.: Mike Robe; wyk.: Tom Selleck, William H. Macy, Monica Potter, Felicity Huffman (dozwolone od lat 16) 23.55 Program rozrywkowy 0.50 Zagadkowa Jedynka 1.55 Kino nocnych marków: Tsunami: Po katastrofie (2) – film produkcji angielsko-amerykańskiej (2006) (dozwolone od lat 16) 3.30 Kino nocnych marków: Szepty i krzyki – dramat produkcji szwedzkiej (1972); reż.: Ingmar Bergman; wyk.: Harriet Andersson, Kari Sylvan, Liv Ullmann (dozwolone od lat 18) 5.00 Zakończenie dnia

TVP2

5.35 Radio Romans (1/32): Rocznik – serial; reż.: Ireneusz Engler; wyk.: Dorothea Kolak, Krzysztof Stelmaszczyk, Małgorzata Foremniak, Igor Michalski, Beata Ścibakówna, Mirosław Baka, Jerzy Lapiński, Tomasz Bednarek, Tomasz Ignaczak 6.10 Powszechny Spis Rolny 2010 6.45 Dwójka Dzieciom: Niewiarygodne przygody Marka Piegusa: Przygoda ósma, czyli?... 7.20 ZUS dla Ciebie 7.25 Codzienna 2 m. 3 (68) 7.55 Codzienna 2 m. 3 (69) 8.30 Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.33; Pogoda 8.58, 10.07) 10.40 Aleja gwiazd: Agnieszka Włodarczyk 11.05 Familiada (1632): Odcinek Specjalny 11.35 Telezakupy 12.20 Arka Noego. Zagadka Potopu 13.15 Tajemnice zakazanego miasta (1) 14.15 Dom (24/25): Droga na skróty 16.00 Program lokalny 16.35 M jak miłość (751) 17.25 Gilotyna (11) 18.00 Panorama 18.25 Gorący temat 18.40 Sport Telegram 18.45 Pogoda 19.00 Licencja na wychowanie (21) 19.35 Licencja na wychowanie (22) 20.15 Fuks – komedia sensacyjna produkcji polskiej (1999); reż.: Maciej Dutkiewicz; wyk.: Agnieszka Krukówna, Maciej Stuhur, Janusz Gajos, Adam Ferency, Stanisława Celińska, Tomasz Dedek, Gabriela Kownacka, Dariusz Kordek 21.55 Dr House (110) (dozwolone od lat 16) 22.50 Tancerze (19) 23.50 Tancerze (20) 0.50 Projekt Manhattan – film fabularny produkcji amerykańskiej (1989); reż.: Roland Joffe; wyk.: Paul Newman, Dwight Schultz, John Cusack, Natasha Richardson (dozwolone od lat 16) 3.00 Zakończenie dnia

TV POLONIA

7.00 Plastusiowy pamiętnik (7): O kleksie z kalamarza, co na nikogo nie zważa 7.05 Plastusiowy pamiętnik (8): Historia cała o porządku i strzałach 7.25

Awantura o Basię (8/12): Awantura ósma, czyli rzecz o poszukiwaniu utraconej przeszłości 8.00 Bulionerzy (64): Trzy życzenia 8.30 Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.33; Pogoda 8.58, 10.07) 10.40 Urodziny kabaretu „Rak” (1) 11.45 Smaki polskie: Pieczeń huzarska 12.00 Wiadomości 12.15 M jak miłość (735) 13.05 Tydzień Polski 13.30 Opole 2009 na bis (4) 13.50 Benefis Kazimierza Kutza 15.10 Jak z kamienia 15.40 Złote Przeboje – lista przebojów 16.05 Złotopolscy (1091): Pech peszek 16.30 Plebania (1512) 17.00 Teleexpress 17.20 Program rozrywkowy 18.15 Kapitan Sowa na tropie (5/8): Trzecia ręka 18.45 Kapitan Sowa na tropie (6/8): Szantażysta 19.15 Dobranocka: Miś Uszatek: Dym 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Duże dzieci (39) 21.00 Egzamin z życia (34) 21.50 Szansa na sukces – koncert laureatów 2010 22.45 Elżbieta Czyżewska – skala oddalenia 23.45 Opowieści niezwykłe: Klub szachistów – film produkcji TVP; reż.: Witold Lesiewicz; wyk.: Andrzej Łapicki, Maria Ciesielska, Ignacy Machowski, Mieczysław Pawlikowski, Seweryn Butrym, Andrzej Krasicki, Wiktor Nanowski, Leon Pietraszkiewicz, Bogumił Kobiel, Maciej Maciejewski 0.15 Światowiec 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

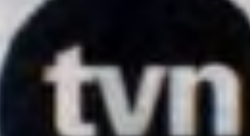
5.55 Serwis info, pogoda 7.45 TV Lato 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Serwis info, pogoda 8.10 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 8.45 Pod Tatrami 8.55 Pogoda w regionie 9.00 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, serwis kulturalny i sportowy 16.00 Kronika – zapowiedź 16.05 Wieliczka – solne miasto 16.15 Wielicki Skarbnik 16.25 Pogoda w regionie 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Magazyn medyczny 17.05 Co warto wiedzieć 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 TV Lato 18.10 Śladami historii 18.30 Odkryj Małopolskę na rowerze 18.40 Pora na Seniora 19.00 Portrety prezydentów 19.15 Potrzebni od zaraz 19.20 Pod Tatrami 19.35 Telezakupy 20.00 Serwis info 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Raport z Polski 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 TV Lato 22.15 Studio Lotto 22.20 Info dziennik 23.00 Pogoda info wieczór 23.05 Sportowy wieczór 23.15 Raport z Polski 23.30 Serwis info, pogoda 23.45 Niewygodni i nieprzekupni: Walka o prawdę w Chinach – film dok.



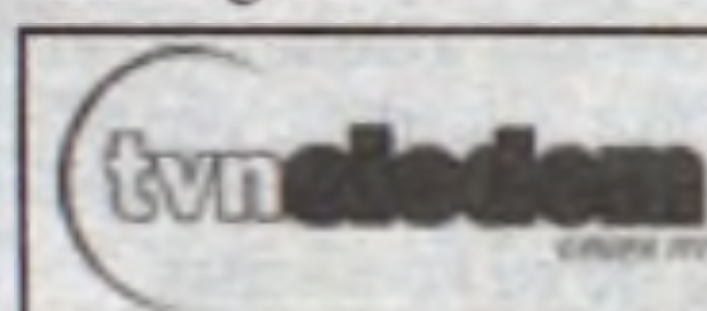
POLSAT

5.00 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.00 TV Market 7.15 Fortuna wiedzy 8.00 Miodowe lata – serial komediowy 9.00 Świat według Kiepskich – serial komediowy 10.00 Daleko od noszy – serial kom. 11.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 11.30 Rodzina zastępcza – serial komediowy produkcji polskiej 13.00 Synowie, czyli po moim trupie – serial komediowy 13.30 Miodowe lata – serial komediowy 14.45 Tak, kochanie (1,2) – serial komediowy produkcji amerykańskiej 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial dokumentalny 18.00 Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial

komediowy 20.00 CSI Kryminalne zagadki Nowego Jorku 6 – serial krym. 21.00 Hotel 52 – serial obycz. 22.00 Szpilki na Giewoncie (1/13) – serial obycz. 23.00 Melinda i Melinda – komediodramat produkcji amerykańskiej (2004) 1.00 Zagadkowa noc



5.40 Uwaga! 6.00 Mango 7.00 Granie na śniadanie 8.00 Zorro – film anim. 8.30 Szczenięcie lata Toma i Jerry'ego 2 – serial anim. 8.50 Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy 10.30 Granie na ekranie 11.45 Mango 12.45 Na Wspólnej – serial obycz. 14.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 15.25 Hela w opałach – serial kom. produkcji polskiej 16.25 Rozmowy w toku – talk-show 17.25 Sąd rodzinny 18.25 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej 20.50 Nieuchwytny – film sens. USA (1996) 22.50 Kula w łeb – dramat sens. USA (1989) 1.00 Bez śladu – serial kryminalny 2.00 Uwaga! 2.20 Po co spać, jak można grać



6.20 Na Wspólnej – serial obyczajowy 6.50 Kuba Wojewódzki – talk-show 7.50 Życie przede wszystkim – serial obyczajowy 8.50 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny 9.50 Brzydula – serial kom. 10.55 Mango 12.35 Apetyt na kasę 13.35 Marina – telenowela 14.35 Kuba Wojewódzki – talk-show 15.35 Niania – serial komediowy 16.05 Życie przede wszystkim – serial obyczajowy 17.05 Brzydula – serial kom. 18.05 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sensacyjny 19.05 Nowe przygody „starej” Christine – serial komediowy produkcji amerykańskiej 19.35 Niania – serial 20.05 Śmiertelna wyliczanka – thriller USA (2002) 22.35 Jedenasta godzina – serial s.f. 23.35 Ukryte zło – horror USA (2006) 1.05 Arkana magii

TV 4

6.10 Muzyczne listy 7.20 Słoneczny patrol – serial obycz. 8.20 Dziewczyny z fortuną 9.20 Morze miłości – serial obycz. 10.20 Osaczona – serial obycz. 11.20 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 12.20 Muzyczne listy 13.30 Dekoratornia – magazyn 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 16.00 Zbuntowani – telenowela 17.00 Osaczona – serial obycz. 18.00 Słoneczny patrol – serial obycz. 19.00 Morze miłości – serial obycz. 20.00 Erin Brockovich – dramat obycz. USA (2000) 22.45 Galileo – program popularnonaukowy 23.45 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 5 – serial krym. 1.45 Pokusa – thriller Australia-Francja-USA (2001) 3.35 Muzyczne listy



PULS

6.00 Stacja Porankowo 8.30 Burza uczuć – serial kom. 9.30 Pustynna miłość – telenowela 10.30 Gdzie jest Elisa? – telenowela 11.30 Sędzia Judy 12.00 Martha Stewart: Inspiracje – magazyn 12.35 25. Międzynarodowy Festiwal Cyrkowy w Monte Carlo 14.30 Burza uczuć – serial kom. 15.30 Pustynna miłość – telenowela 16.30 Gdzie jest Elisa? – telenowela 17.30 Sędzia Judy 18.00 JRG w akcji – serial dok. 18.30 Pan Andersen opowiada 19.00 Piotruś Pan i piraci – serial anim. 19.30 Tom i Jerry – serial anim. 20.00 Flinstonowie – serial anim. dla dzieci 20.30 Wojownicy wszechczasów (1) – serial dok. 21.30 Z archiwum policji (1) – serial dok. produkcji polskiej 22.00 Dyżur – serial dok. 22.30 Goło i wesoło 23.00 Jerry Springer Show 0.00 Goło i wesoło 0.30 Hi Hi Hi TV 1.00 JRG w akcji – serial dok.

Policealne Studium Zawodowe FWP

- technik informatyk
- technik administracji
- technik ekonomista
- technik hotelarstwa
- technik rachunkowości
- technik kelner – barman (sommelier)
- technik obsługi turystycznej
- technik ochrony środowiska
- technik organizacji reklamy
- technik BHP

Uprawnienia szkół publicznych

- ★ stypendia
- ★ rabaty
- ★ nagrody

Zaoczne Liceum Ogólnokształcące FWP

- po szkole zasadniczej – 4 sem.
- po gimnazjum i szkole podstawowej – 6 sem.

Kraków 31-826, os. Złotej Jesieni 2, pok. 120, w godz. 9.00–16.00

☎ 12 641-65-14 info@fwp.krakow.pl www.fwp.krakow.pl

SZKOŁA POLICEALNA PRACOWNIKÓW SŁUŻB MEDYCZNYCH I SPOŁECZNYCH NR 3 W KRAKOWIE os. Teatralne 4a
Tel. 12 644-28-71, 12 644-28-72

SZKOŁA PUBLICZNA NAUKA BEZPŁATNA!!!

KSZTAŁCI W NASTĘPUJĄCYCH ZAWODACH:

w systemie dziennym

- ✓ RATOWNIK MEDYCZNY (2 lata)
- ✓ OPIEKUNKA DZIECIĘCA (2 lata)
- ✓ ORTOPTYSTKA (2 lata)

w systemie wieczorowym

- ✓ TECHNIK OPTYK (2 lata) – nabór co 2 lata

w systemie zaocznym

- ✓ OPIEKUN MEDYCZNY (1 rok)
- ✓ OPIEKUN W DOMU POMOCY SPOŁECZNEJ (2 lata)
- ✓ ASYSTENT OSOBY NIEPEŁNOSPRAWNEJ (1 rok)
- ✓ OPIEKUNKA ŚRODOWISKOWA (1 rok)
- ✓ PROTETYK SŁUCHU (2 lata)

Rekrutacja do szkoły odbywa się w terminie: 1.06.2010 r.–24.08.2010 r.

Więcej informacji znajdziesz na stronie internetowej szkoły:

www.sppsmis3.krakow.pl

Szkola zapewnia placówki kształcenia praktycznego. W internacie szkoły istnieje możliwość zakwaterowania uczniów systemu dziennego oraz słuchaczy systemu zaocznego.

CZEKAJĄ ZAPROSZENIA DLA CZYTELNIKÓW



NCK, al. Jana Pawła II 232, 24.X.2010, godz. 16.30
Bilety: NCK, Filmotechnika - Pasaż Bielaka, Rynek Gł. 9, Straszewskiego 28 oraz www.eventim.pl
Informacje: tel. 12 429 92 06, 501 38 45 17

Zapraszamy wraz z Agencją „Kabaret” na występ Marcina Dańca (szczegóły na plakacie). Wśród Czytelników rozlosowane zostaną 3 podwójne gratisowe zaproszenia. Wystarczy wypełnić poniższy kupon i dostarczyć do sekretariatu redakcji do 19 X, a po odbiorze można się zgłosić 21 i 22 października. (mp)

Imię: Nazwisko:
Adres:



POZIOMO: 5. autor „Bohatera naszych czasów”, 8. kurier AK, informował jako pierwszy Zachód o Holocauście, 9. osąd, mniemanie, 12. ogród w Warszawie z czasów Stanisława Augusta, 13. zakres kompetencji, 14. płynna masa skalna, 15. kropla krwi do badania, 17. fałda, rowek, 19. budowla z klepiskiem, 20. miejsce zwycięskiej bitwy Mieszka I z wojskami margrabiego Hodona, 23. wiersz miłosny, 25. pęd rośliny, 27. gubernator Generalnego Gubernatorstwa, 28. ceramiczne tworzywo, 30. nie od razu go zbudowano, 31. przedmiot magiczny, 32. domek z tropikiem, 33. gorliwa pasja, żarliwość.

PIONOWO: 1. pałac Ludwików, 2. ukierunkowanie na sukces, 3. wyraz przeciwny, 4. samolot z Seattle, 6. kojący środek, 7. stolica Gwinei, 10. ogół ochotników biorących udział w jakiejś akcji, 11. Transylwania, 16. portugalskie wyspy na Atlantyku, 18. znak Polaków w Niemczech, 21. kucharz z bożej łaski, 22. złota myśl, 24. uraz, 26. rozmowa dwóch osób, 29. bieszczadzka zapała, 30. humor, śmieszność sytuacji.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 10 września 2010 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 33:

POZIOMO: 5. Gwadelupa, 8. pogrom, 9. wadium, 12. Szwejk, 13. kaczan, 14. Syjon, 15. indygo, 17. szamot, 19. kauczuk, 20. Karpacz, 23. ryzyko, 25. stożek, 27. masyw, 28. stukot, 30. Lechia, 31. szpula, 32. wstęga, 33. mizoginia.

PIONOWO: 1. dworek, 2. Adameczek, 3. elewator, 4. spadek, 6. bojery, 7. aukcja, 10. szantażysta, 11. zakończenie, 16. guzik, 18. zwrot, 21. gladiator, 22. czynownik, 24. Yakuza, 26. obcegi, 29. tłumik, 30. lutnia.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 33 wylosował p. **Aleksander Malkiewicz z os. Zgody**. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godzinach 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

EWP CENTRUM JĘZYKÓW EUROPEJSKICH „INTELLECT”

★ JĘZYK ANGIELSKI ★ JĘZYK NIEMIECKI

→ kursy ogólne
→ intensywne kursy dla wyjeżdżających za granicę
→ przygotowanie do matury
→ profesjonalne przygotowanie do egzaminów międzynarodowych

wszystkie poziomy nauczania
nabór przez cały rok
doświadczona kadra
grupy do 8 osób

dogodna lokalizacja
bezpłatne testy kwalifikujące i końcowe
konkurencyjne ceny

RATY I RABATY

INFORMACJA I ZAPISY: Kraków, os. Złota Jesień 2, pok. 120, I piętro
poniedziałek–piątek, w godz. 8.00–16.00 tel./faks 12 641-65-14, 12 641-65-62
www.fwp.krakow.pl info@fwp.krakow.pl

Nauka Jazdy „ŚLIMAK” Kat. „B”, „A”
OS. ALBERTYŃSKIE 36, SP NR 100
Biuro: pon. i czw. 16–20, wt., śr. i pt. 9–13
604 506 919, +48 12 649-14-92, w. 20 (w godz. otw. biura)

I miejsce w rankingu szkół nauki jazdy w Krakowie, opublikowanym przez Dziennik Polski z dnia 10.02.2009

RATY !!!
www.slimak.prawojazdy.com.pl

• Dyżury otrzymał zgłoszenie, że w rejonie przystanku autobusowego przy al. Solidarności biją się dwaj mężczyźni. Interwenujący na miejscu patrol zmuszony był w stosunku do agresorów użyć środków przymusu bezpośredniego. W wyniku podjętej interwencji oka-

NA STRAŻY MIASTA

zało się, że osoby te znają się. Strażnicy ukarali sprawców bójki mandatami karnymi na kwotę 400 zł.

• Na alei Jana Pawła II w rejonie Parku lotników polskich patrol interweniował do kierowców, którzy pozostawili swoje pojazdy w miejscu niedozwolonym, na drodze dla rowerów. W wyniku podjętej interwencji sześciu kierowców strażnicy ukarali mandatami karnymi na kwotę 600 zł, jednego kierującego pouczyli.

• Na placu zabaw w os. Kościuszkowskim patrol zastał dwie nietrzeźwe dziewczynki w wieku ok. 12 lat leżące w trawie. Jedną z dziewczynek na miejscu odebrali rodzice i pojechali na pogotowie, gdyż dziecko wymiotowało i miało objawy zatrucia alkoholem. Po drugiej dziewczynkę zgłosił się ojciec i razem z wezwanym na miejsce patroliem policji udali się na komisariat.

• W os. Kazimierzowskim funkcjonariusze patrolujący rejon służbowy zauważyli mężczyznę, który spacerował z psem. Pies biegał luzem i nie miał założonego kagańca. W trakcie interwencji właściciel psa chciał oddalić się, nie reagował na polecenia, znieważał słownie oraz uderzał pięściami strażników. Wobec agresywnego mężczyzny strażnicy użyli siły fizycznej oraz kajdanek. Następnie przewieźli go do komisariatu policji celem dalszego postępowania w sprawie o przestępstwo z art. 222 i 226 KK.

• W os. Na Stoku pracownik monitoringu wizyjnego zaobserwował dwóch mężczyzn spożywających wino. Strażnicy ukarali obydwu mężczyzn mandatami po 100 zł z art. 43. (mp)

ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK w poniedziałek (13.09.2010 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem telefonu 0-601 074-892 lub 012 644-28-63. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74. E-mail: tadeuszcarny@poczta.onet.pl. Wiadomości także na stronie: www.republika.pl/masazysta_czarny.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 3 września 2010 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Ildefonso Falcones pt. „Reka Fatimy” (wyd. Albatros). Hiszpania, druga połowa XVI wieku. Obecni na terenie Półwyspu Iberyjskiego od ponad ośmiu stuleci muzułmanie, stali się mniejszością. Katolicka Hiszpania nie zna dla nich miłosierdzia – ograniczani pod względem ekonomicznym, poniżani ze względów religijnych, wyznawcy islamu są zmuszani do wyrzeczenia się swojej wiary.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ZŁODZIEJE RYNIEN ZATRZYMANI

W ubiegłym tygodniu nad ranem do dyżurnego policji zadzwonił mieszkaniec jednego z krakowskich osiedli twierdząc, że koło kamienicy kręcą się podejrzanе osoby, które mogą mieć związek z nocną kradzieżą miedzianych rynien. Policjanci z II Komisariatu Policji rozpoczęli penetrację terenu, w wyniku której trafili na ślad czterech mężczyzn, widzianych w okolicy okradzionej kamienicy. Złodzieje zostali zatrzymani, w mieszkaniu jednego z nich, gdzie odbywała się impreza. Rynny schowane były w samochodzie, jednego z biesiadników. Zatrzymani to osoby w wieku od 18 do 22 lat. Jeden z nich usłyszał zarzuty kradzieży, pozostali paserstwa. Wartość skradzionych rynien to ponad 1000 złotych.

ROWEROWY ZŁODZIEJ

Policjanci pełniący patrol na krakowskim Podgórzu około godzin 4 nad ranem w sobotę w ubiegłym tygodniu zatrzymali mężczyznę, jadącego na dobrym i drogim rowerze, który na widok funkcjonariuszy zaczął się podejrzanie zachowywać tzn. usiłował zniknąć z oczu policjantom próbując skrócić w drogę osiedlową. Mężczyzna został wyegitimowany i podczas rozmowy przyznał się, że rower nie jest jego własnością, gdyż skradł go parę godzin temu. Zatrzymany 44-latek został zabrany na komisariat. Tam ustalono, że w maju opuścił zakład karny, gdzie odbywał wyrok za kradzież. Po wyjściu na wolność powrócił do swojej profesji i w dalszym ciągu kradł rowery. Na swoim sumieniu ma kradzież kilkunastu rowerów, które zabierał z pod sklepów, bloków i domów na terenie całego Krakowa, a później sprzedawał je przypadkowo napotkanym osobom. Mężczyzna usłyszał zarzuty kradzieży i decyzją

Sądu został aresztowany.

ŚRUBOKRĘTEM ZA BRAK PAPIEROSÓW

W ubiegłą sobotę około godziny 22.00 policjanci zostali powiadomieni o bójce w autobusie. Funkcjonariusze, którzy udali się na wskazany przystanek autobusowy, na miejscu zastali pokrzywdzonego, który zatrzymał sprawcę napadów. Okazało się, że kilka minut wcześniej pokrzywdzony 26-latek udał się na przystanek przy ul. Judyma, gdzie oczekiwał na autobus. Tam został zaczepiony przez mężczyznę, który poprosił go o papierosa. Pokrzywdzony odmówił, gdyż nie miał przy sobie papierosów. Po tej odpowiedzi, napastnik kilkakrotnie powtórzył swoje żądania i gdy ponownie usłyszał odpowiedź odmowną zaczął słownie obrażać 26-latka. Gdy nadjechał autobus obydwaj mężczyźni wsiedli do pojazdu. I tam ponownie rozpoczęły się słowne zaczepki. Po chwili napastnik wyjął z kieszeni śrubokręt i uderzył pokrzywdzonego w głowę, a następnie w lewą pachę. Ugodzony mężczyzną, zaczął wzywać pomocy, wobec czego inni pasażerowie autobusu, powiadomili policję i kierowcę, który zatrzymał pojazd na kolejnym przystanku. 25-letni sprawca próbował uciec, lecz pokrzywdzony zatrzymał go i przekazał w ręce policji. Napastnik usłyszał zarzuty z art.157 Kodeksu karnego, który mówi, że jeśli ktoś powoduje naruszenie czynności narządu ciała lub rozstrój zdrowia trwający nie dłużej niż 7 dni, podlega grzywnie, karze ograniczenia wolności albo pozbawienia wolności do lat 2.

ZWŁOKI PRZY

UL. BULWAROWEJ

W środę, 18 sierpnia przechodząc zauważył zwłoki nieznanego mężczyzny leżące w zaroślach w okolicy ul. Bulwarowej. Policja ustala tożsamość zmarłego i okoliczności jego śmierci. (f)

SERWIS OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków-Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),
czynne 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰

Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Tess Gerritsen pt. „Mumia” (wyd. Albatros). Powieść z bohaterkami znanymi między innymi z „Autopsji”, czy „Klubu Mefista”, znakomitych thrillerów medycznych królowej gatunku, Tess Gerritsen. Znaleziona w magazynach bostońskiego Crispin Muzeum mumia okazuje się nie być starożytnym artefaktem. W nodze tajemniczej Pani X tkwi jak najbardziej współczesna kula.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 3 września 2010 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

58 uśmiechów

Letni wypoczynek małych nowohucian

Rada Dzielnicy XVIII jak co roku wygospodarowała pieniądze na dofinansowanie wypoczynku letniego dla dzieci i młodzieży z Dzielnicy XVIII. Organizacją kolonii zajął się MOPS Filia nr 4. Dzięki temu w tym roku z kolonii letnich i obozów skorzystało aż 58 dzieci.

Tegoroczne lato było wyjątkowo upalne. Po całym roku ciężkiej pracy w szkolnej ławie każdy zasługuje na odpoczynek na łonie natury. Niestety, nie każdy może sobie na niego pozwolić, kiedy w domu jest więcej niż jedno dziecko trudno zapewnić wszystkim aktywny wypoczynek. Na szczęście są ludzie i instytucje, którym do-

bro dzieci szczególnie leży na sercu. Do takich należą **Radni Dzielnicy XVIII**, którzy rozumieją jak ważną potrzebą jest rozbudzanie zainteresowań, aktywny wypoczynek, poznawanie kraju oraz rozwój umiejętności społecznych w grupach rówieśniczych pod opieką doświadczonych pedagogów. Wiedzą, że to procentuje i jest ważnym aspektem rozwoju młodych ludzi. Głównie dlatego, po raz kolejny, zdecydowali się dofinansować letni wypoczynek małych Nowohucian. Organizacją przedsięwzięcia zajął się MOPS.

Pracownicy Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej Filii nr 4, którym Rada Dzielnicy powierzyła pieniądze na dofinansowanie wyjazdów wakacyjnych dla najbardziej potrzebujących, już wcześniej wiosną nawiązywali kontakty z organizatorami szukając jak najciekawszych ofert o niewygórowanych cenach. Dzięki temu połączeniu udało się wysłać na łono natury grupę kilkudziesięciu młodych nowohucian. Największa grupa dzieci wyjechała do Domu Wczasów Dziecięcych w miasteczku Bardo w Dolinie Kłodzkiej. Przed wyjazdem kolonisci zostali obdarowani przez MOPS kolorowymi koszulkami z nadrukami o tematyce wakacyjnej.

Po powrocie „na wycieczki” opowiada-



li o wycieczkach np. do Kopalni Złota, o konkursach z nagrodami, pływaniu w basenie, dyskotekach.

„Muszę dodać, że obok Rady Dzielnicy XVIII bardzo duży wkład w organizację ciekawych wakacji dla dzieci z „18-tki” ma **Towarzystwo Solidarnej Pomocy im. Kazimierza Fugla**. Od wielu lat członkowie Towarzystwa pamiętają o najmłodszych i zawsze możemy liczyć na ich wsparcie. Kultuwą tradycję rozpoczętą przez pierwszego Prezesa Kazimierza Fugla” – mówi Dorota Szlachta, kierownik Zespołu ds. Rodzin i Osób Bezrobotnych

Dzieci, rodzice i pracownicy socjalni MOPS dziękują.

Bez Was – Radnych, członków Towarzystwa wyjazdy wakacyjne dla wielu dzieci pozostałyby w sferze marzeń. Dzięki Waszej szczerości na małych buziach zagościło aż 58 szczerých uśmiechów.



Czy znasz NHpedię?

NHpedia to interaktywna internetowa encyklopedia o Nowej Hucie. Jej uroczyste otwarcie miało miejsce nieco ponad miesiąc temu. Czy spełniła oczekiwania? Czy rzeczywiście stała się stroną o i dla Nowej Huty? Dziś rozmowa z jej twórcami, za tydzień, najdalej dwa, sonda o tym czy nowohucianie znają i kojarzą NHpedię oraz co o niej myślą.

Na jej pierwszą odsłonę czekaliśmy ponad rok. Teraz, kiedy od ponad miesiąca działa przyszedł czas na pierwsze refleksje oraz wstępną ocenę projektu. NHpedia, bo o niej tu mowa, to **inicjatywa społecznościowa, realizowana przez Krakowskie Biuro Festiwalowe, ArcelorMittal Poland SA, portal TerazHuta.pl i hmmmstudio.pl**. Twórcy NHpedii postawili sobie za cel popularyzację wiedzy historycznej na temat Nowej Huty – od zarania jej dziejów, aż po czasy współczesne. Dzięki stronie, www.nhpedia.pl, każdy chętny miał możliwość poznać przeszłość tej dzielnicy, zmiany w jej architekturze, a nawet produkcje filmowe poświęcone Nowej Hucie. Historię zestawiono tu z obrazem tego miejsca istniejącym w wyobraźni współczesnych mieszkańców. Dobrze udokumentowanym i szczegółowo opracowanym hasłem tematycznym towarzyszą filmy, zdjęcia, animacje i nagrania audio prezentowane w przystępny, a zarazem atrakcyjny sposób. Czy się udało? Na kilka pytań dotyczących NHpedii odpowiada Małgorzata Wierzchowska, redaktor portalu www.terazhuta.pl, osoba, która od samego początku uczestniczyła w jej tworzeniu.

Jak wy sami, po tych kilku tygodniach funkcjonowania, oceniacie swoje dziecko?

Jesteśmy zadowoleni, że udało nam się doprowadzić projekt do końca. Czekaliśmy niecierpliwie na efekty naszej pracy i jesteśmy z nich zadowoleni. Liczymy jednak, że z czasem uda nam się udoskonalić NHpedię, ponieważ jest kilka rzeczy, które ja osobiście bym jeszcze zmieniła, czy dodała, jak np. mapę Nowej Huty w 3D.

Kto i kiedy wpadł na pomysł NHpedii?

Nasza ekipa w składzie: ja, **Marcin Wierzchowski** i **Kuba Błądek** pomyśleliśmy o NHpedii jeszcze przed obchodami 60-lecia

Nowej Huty, we wrześniu 2008 roku. Wówczas NHpedia miała być częścią składową dużego portalu poświęconego nowohuckiemu jubileuszowi. Stronę mieliśmy robić z Muzeum Historycznym Krakowa. Niestety, projekt odrzuciła rada programowa obchodów 60-lecia i w marcu 2009 okazało się, że na podobny pomysł wpadł **Lukasz Cioch** z Arcelor Mittal. Wspólnie zaczęliśmy pracować nad projektem. Z naszej ekipy realizowaliśmy NHpedię w składzie: ekipa z portalu TerazHuta.pl: **Kuba Błądek** i ja, prowadzący studio projektowo-graficzne Hmmmstudio.pl: **Marcin Wierzchowski** i **Jerzy Tchórzewski**. Dołączyło do nas jeszcze Krakowskie Biuro Festiwalowe i tym sposobem NHpedia jest inicjatywą społecznościową, zrealizowaną przez portal społecznościowy TerazHuta.pl, hmmmstudio.pl i ArcelorMittal Poland S.A., Krakowskie Biuro Festiwalowe.

Czy to prawda, że wszyscy nowohucianie mogą być współtwórcami NHpedii?

Tak. Każdy może założyć własne konto na NHpedii, dzięki któremu poprzez zamieszczanie treści na stronie może wziąć udział w tworzeniu naszej nowohuckiej rzeczywistości w sieci i stać się współtwórcą NHpedii. Współtwórcą stają się osoby, które zamieszczają materiały na stronie. Użytkownicy NHpedii mogą tworzyć nowe hasła encyklopedyczne, zamieszczać zdjęcia, utwory muzyczne (mp3) i filmy. Tematyka jest bardzo szeroka. NHpedia obejmuje czasy od prehistorii, przez średniowiecze, nowożytność, okres budowy i rozwoju dzielnicy po czasy współczesne. W każdej epoce treść podzielona jest na konkretne kategorie jak wydarzenia – fakty, ludzie – społeczeństwo, miejsca – architektura czy kultura (nauka i sztuka) i jedna z ważniejszych kategorii pod względem społecznościowym: wspomnienia. Stworzyliśmy ją specjalnie dla tych, którzy pamiętają początki Nowej Huty, byli świadkami istotnych wydarzeń nowohuckich, którzy chcieliby podzielić się z innymi ciekawymi wspomnieniami, przeżyciami. Serdecznie zapraszamy wszystkich chętnych do współtworzenia NHpedii.

Twórcy zaznaczają, że projekt ma charakter społeczny i jego sukces w znacznej mierze zależy od zaangażowania i życzliwości wie-

lu ludzi, instytucji i firm związanych z Nową Hutą. „Mamy nadzieję, że portal zachęci do współpracy przede wszystkim osoby, w których odczuciu, wspomnieniu i obrazy „tamtych czasów”, z rozmaitych powodów zasługują na to, by je przybliżyć internautom. Serdecznie zachęcamy do umieszczania ich na NHpedii. Nie pozwólmy, by nie spisana historia Nowej Huty, zwłaszcza ta jej część, która wciąż żyje we wspomnieniach jej mieszkańców zginęła bezpowrotnie” – zachęcają.

Czy znacie NHpedię? Co o niej sądzicie? Czy rzeczywiście jest Waszym zdaniem wyjątkowa?

Piszcie na gmh@o2.pl, Głos Młodej Huty na temat NHpedii już za 2 tygodnie. Nie pozwól, by zabrakło tam Twojego zdania. **AL**

KONKURSY Z NAGRODAMI!

„Jak rybka w wodzie”

Edycja 20

Kupon
nr 6



Szlachetne
zdrowie...



Edycja 7



PORA NA AKTYWNOŚĆ

W 2008 roku MOPS rozpoczął realizację projektu „Pora na aktywność”. Projekt skierowany jest do mieszkańców Krakowa, którzy chcą poprawić swoją sytuację życiową, aktywniej uczestniczyć w życiu społecznym oraz podjąć wysiłek powrotu do aktywności zawodowej. W ramach projektu zainicjowany został Program Aktywności Lokalnej „Sikorki”, którego beneficjentami są mieszkańcy Czyżyn. Inicjatywa realizowana jest dzięki środkom finansowym pozyskanym z Europejskiego Funduszu Społecznego.

Uczestnicy projektu realizowanego przez MOPS w Krakowie mogą skorzystać z różnych form wsparcia pomagających m.in. rozwiązać problemy osobiste i rodzinne, lepiej poznać siebie, zdobyć pracę, podnieść kwalifikacje zawodowe czy niezależnie się od pomocy społecznej. – Program realizowany przez MOPS to niesłychanie cenna inicjatywa mająca na celu zmniejszenie obszaru wykluczenia społecznego a trzeba pamiętać, że to jeden z najbardziej palących problemów, z którymi boryka się nasze społeczeństwo – mówi

wanyh w ramach projektu jest PAL „Sikorki”. Program adresowany jest do mieszkańców w wieku aktywności zawodowej (15–64 lata) i oferuje atrakcyjne zajęcia, warsztaty, szkolenia, imprezy integracyjne, wyjazdy studyjne, zmianę otoczenia bloku i jego wizerunku, organizację miejsca do wspólnych spotkań, wypoczynku i debat oraz fachową pomoc w realizacji pomysłów mieszkańców. W wygospodarowanych pomieszczeniach w ramach utworzonego Punktu Porad Obywatelskich wszyscy chętni mogą skorzystać z bezpłat-

„Rozumiem, rozmawiam”. Uczestnicy zajęć będą pracować nad budowaniem właściwych relacji z dziećmi, kształtowaniem umiejętności wyrażania emocji, radzeniem sobie z problemami wychowawczymi. Dotychczas dla wszystkich mieszkańców bloku i okolicy zorganizowano m.in. debatę społeczną, akcję sprzątania, „Piknik u Sikorki” – imprezę integracyjną. Od czerwca 2010 roku działa również pogotowie lekcyjne.

Aby przystąpić do projektu, należy skontaktować się z pracownikiem socjalnym w jednej z 9 filii MOPS – właściwej dla miejsca zamieszkania danej osoby. Pracownik spotka się z klientem, zorientuje się w jego sytuacji życiowej i zaproponuje odpowiednie formy pomocy. Udział w projekcie jest bezpłatny. – Ta atrakcyjna oferta skierowana do wszystkich mieszkańców Czyżyn z pewnością przyczyni się do aktywizacji

Aż 78 uczniów z czyżyńskich szkół objęła w tym roku akcja „Wyprawka szkolna” finansowana przez czyżyńskich radnych. W tym roku Rada Dzielnicy XIV przeznaczyła na ten cel ze swojego budżetu kwotę 10 tys. zł.

WYPRAWILI KOLEJNYCH UCZNIÓW



Radni Dzielnicy XIV sfinansowali szkolną wyprawkę dla 78 uczniów z Czyżyn.

Przed rozpoczęciem każdego roku szkolnego Rada Dzielnicy XIV wspólnie z Miejskim Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Krakowie organizuje akcję „Wyprawka szkolna”. Dzięki temu co roku do najbardziej potrzebujących uczniów z Czyżyn trafia niezbędne wyposażenie szkolne. Na tzw. wyprawkę składają się m.in. przybory szkolne, pomoce naukowe, podręczniki, obuwie czy odzież sportowa.

– Jest to o tyle istotna akcja, że pozwala stworzyć wszystkim dzieciom równe szanse edukacyjne bez względu na możliwości finansowe ich rodziców. Nie możemy dopuścić, by dzieci z biedniejszych rodzin zostały pozbawione szansy na zdobycie dobrego wykształcenia – mówi Wojciech Krzysztoń, wiceprzewodniczący Czyżyn. Ogromne

znaczenie takiej pomocy potwierdzają wieloletnie obserwacje prowadzone przez pracowników socjalnych. Wynika z nich, że dla wielu ubogich rodzin początek roku szkolnego stanowi swoistą traumę, która jest efektem nie tylko braku funduszy na zakup niezbędnego wyposażenia szkolnego, ale również obawy stygmatyzacji ich potomstwa ubóstwem, wzrostu poczucia własnej bezradności, winy za trudną sytuację bytową, czego skutki dotyczą dziecka. Specjaliści wskazują również, że regularne powtarzanie się takiej sytuacji przyczynia się do oceny własnego położenia jako chronicznie negatywnego i pełnego niepowodzeń, co skutkuje spadkiem motywacji, życiową stagnacją, zanikiem dążenia do zmiany.

(P.K.) Fot. B. Krupa

Bezpłatne szczepienia przeciwko grypie

Sezon jesienno-zimowy niesie ze sobą zwiększoną podatność na grype, która w wielu przypadkach może przynieść poważne powikłania. Aby temu zapobiec, czyżyńscy radni co roku finansują dla swoich mieszkańców program szczepień przeciwko grypie. W tym roku Rada Dzielnicy XIV przeznaczyła na ten cel kwotę 19 tys. zł, za którą zakupiono 760 szczepionek „vaxigrip”.

Akcja bezpłatnych szczepień przeciwko grypie odbędzie się w dniu 15 września w godz. 16.00–19.00 w siedzibie Rady i Zarządu Dzielnicy XIV (Kraków, os. Dywizjonu 303 budynek nr 34).

– Szczepienia przeprowadzać będą zawodowe pielęgniarki, a nad przebiegiem akcji tradycyjnie czuwać będzie lekarz. Osoby, które chcą się zaszczepić, muszą mieć ze sobą dowód osobisty, ewentualnie inny dokument tożsamości,

gdyż program bezpłatnych szczepień przeciwko grypie adresowany jest wyłącznie do mieszkańców Dzielnicy XIV – mówi Wojciech Krzysztoń, wiceprzewodniczący „Czternastki”. Po 15 września mieszkańcy Czyżyn będą mogli szczepić się w siedzibie ZOZ „Medycyna Pracy” (Kraków, ul. Ciepłownicza 1) w dni robocze w godz. 10.30–15.00 (aż do wyczerpania szczepionek).

(P.K.)



Na pikniku zorganizowanym w ramach programu aktywności lokalnej – PAL „Sikorki” – tęcze kolory rozweseliły szarość betonu wokół bloku, pojawił się uśmiech na niejednej twarzy dziecka i dorosłego.

radny Łukasz Cieślak, zawodowo zajmujący się zarządzaniem projektami współfinansowanymi z EFS.

Projekt przewiduje indywidualny plan działań, który zawiera do indywidualnych potrzeb wsparcie, m.in.: uczestnictwo w Klubie Integracji Społecznej, porady prawnika, psychologa, doradcy zawodowego, wsparcie ze strony asystenta rodzinnego, asystenta osoby niepełnosprawnej, terapię rodzinną lub indywidualną, kursy zawodowe i językowe. Jednym z programów realizo-

nych porad specjalistów oraz w sposób atrakcyjny i twórczy spędzić wolny czas. W Punkcie odbywają się debaty społeczne, a także spotkania Partnerstwa Lokalnego, na które będą cyklicznie zapraszani przedstawiciele instytucji, takich jak policja, straż miejska, radni z Dzielnicy XIV.

Bogata tematyka zajęć obejmuje m.in. rozwój umiejętności porozumiewania się w grupie i współdziałania społecznego. Przewidziane są także warsztaty edukacyjne dla rodziców pod nazwą

społeczno-zawodowej wielu mieszkańców Dzielnicy XIV oraz integracji naszej lokalnej społeczności – dodaje radny Cieślak.

Na mieszkańców Dzielnicy XIV czekają pracownicy socjalni w Filii nr 9, os. Teatralne 24, tel. 12 644-76-09, 12 644-80-34.

Więcej informacji o projekcie na stronie internetowej: www.bip.krakow.pl.

(A.E)

Fot. MOPS Kraków/Dzielnica XIV



Pokazy sprzętu i wozów straży pożarnej, gry i zabawy rodzinne, konkursy multimedialne, występy grup sportowych i muzycznych. Tak w tym roku zapowiadają się XII Spotkania Bieńczyckie, które odbędą się wspólnie ze strażakami. Spotykamy się 12 września nad Zalewem Nowohuckim.

Radni chcą uzupełnić ogrodzenie i monitorować teren ogródka jordanowskiego w os. Kalinowym

ZGŁASZAĆ STRAŻY MIEJSKIEJ LUB RADNYM

Od dłuższego już czasu ogródek jordanowski i będące jego częścią boisko w osiedlu Kalinowym, na wysokości bloku nr 19, spędzają sen z oczu okolicznych mieszkańców. Niestety, projekt, według którego realizowano plac zabaw, od początku zakładał jego ogrodzenie tylko od strony ulicy Okulickiego. Boisko zaś od strony bloku nr 19 nie miało właściwego ogrodzenia. Nie wielkie drewniane przepierzenie było permanentnie demolowane.



– Brak takiego ogrodzenia boiska stanowi sporą uciążliwość dla mieszkańców tego bloku. Zwłaszcza dotyczy to niewłaściwego zachowania

uczestników boiskowych zabaw. Chcemy temu skutecznie przeciwdziałać – mówi Sławomir Góra, przewodniczący „szesnastki”.

Radni dzielnicowi podjęli starania, aby z jednej strony doprowadzić do uzupełnienia brakującego ogrodzenia, z drugiej zaś – we współpracy ze Spółdzielnią Mieszkaniową Bieńczyce, objąć ten teren monitoringiem.

– Niezależnie od naszych działań apeluję, aby wszyscy zainteresowani zgłaszali przypadki niewłaściwego zachowania na boisku do straży miejskiej. Bezpośrednio lub telefonicznie. Jeśli jednak ktoś ma zastrzeżenia do jakości realizowanej interwencji lub jej braku, proszę takie przypadki zgłaszać w radzie dzielnicy. Jednakże z dokładną datą i godziną zdarzenia – dodaje szef dzielnicy.

Na zdjęciu: To miejsce jest permanentnie demolowane.

Fot. Stanisław Bury

REMONT CHODNIKA W OS. KAZIMIERZOWSKIM



Tak wyglądał do niedawna remontowany obecnie chodnik.

Do końca sierpnia zrealizowana będzie wymiana chodnika w osiedlu Kazimierzowskim. Remont obejmuje odcinek od bloku nr 7 do ulicy An-

degaweńskiej. To kolejna tego typu inwestycja w tej kadencji Rady Dzielnicy XVI Bieńczyce.

Fot. Stanisław Bury

Program remontów dojeżdż do szkół został pomyślnie zrealizowany

BEZPIECZNIE I KOMFORTOWO

Wraz z początkiem kończącej się właśnie kadencji radni z Bieńczyce jednogłośnie przyjęli do realizacji jasno określony projekt. Zakładał on remonty wszystkich, często mocno sfatygowanych dojeżdż do szkół w tej dzielnicy. Teraz mogą spokojnie odetchnąć. Projekt udało się zrealizować całościowo.

Ostatnimi placówkami oświatowymi, które zyskały bezpieczne i komfortowe, bo równe dojeżdż, są Szkoła Podstawowa nr 101 i Gimnazjum nr 41 z osiedla Jagiellońskiego.

– W tym roku nowe dojeżdż zyskało także Gimnazjum nr 42 z osiedla Strusia. Tak więc w tym roku zakończyliśmy ambitne przedsięwzięcie podjęte kilka lat wcześniej. Czujemy

satysfakcję, że nam się to udało – wyjaśnia Sławomir Góra, przewodniczący Rady Dzielnicy XVI.

Radnym zależało na tym, aby dzieci i młodzież z Bieńczyce w komfortowych warunkach docierały do swoich szkół. Choć zrealizowanie projektu kosztowało radę dzielnicy sporo pieniędzy, to nikt z radnych nie ma wątpliwości, że warto było.



Dojeżdż do Gimnazjum nr 42 przed i po remoncie.



Zdjęcia Stanisław Bury.



Dojeżdż do Szkoły Podstawowej nr 101 przed i po remoncie.

Wzgórze Krzesławickie

Nr 7/2010 (91)

Magazyn Informacyjny Rady Dzielnicy XVII

Sierpień 2010 r.

PO SESJI LIPCOWEJ

Radni Dzielnicy XVII podjęli decyzję w sprawie podziału środków przeznaczonych na przedsięwzięcia priorytetowe Dzielnicy XVII w roku 2011. Do podziału przyjęto kwotę jaka obowiązywała w 2010 r., czyli **446 000 zł**, a lista zadań i przeznaczonych na nie środków przedstawia się następująco:

1. Dział 754 – Bezpieczeństwo Publiczne

a) wniosek nr 1 – Zakup sprzętu dla Szkoły Aspirantów Pożarnictwa – **10 000 zł**;

b) wniosek nr 2 – zakup wyposażenia, materiałów eksploatacyjnych oraz sprzętu informatycznego dla Oddziału VI Straży Miejskiej – **6 800 zł**.

2. Dział 801 – Oświata i Wychowanie

a) wniosek nr 3 – Zespół Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 6 – organizacja konkursu Ortograficznego „Ortofanek” – **2 000 zł**;

b) wniosek nr 4 – Zespół Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 6 – organizacja konkursu Matematycznego „Matfanek” – **2 000 zł**;

c) wniosek nr 5 – Zespół Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 6 – organizacja konkursu przedmiotowego „Młody Ratownik” – **2 000 zł**;

d) wniosek nr 6 – Gimnazjum nr 44 – organizacja „Dnia Krakusa” – **2 000 zł**;

e) wniosek nr 7 – Przedszkole nr 111 – organizacja Turnieju Szachowego dla Przedszkolaków – **2 000 zł**;

f) wniosek nr 8 – Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna nr 4 – działalność bieżąca – **2 000 zł**.

3. Dział 853 – Opieka Społeczna

a) wniosek nr 9 – Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej – organizacja spotkań z okazji świąt Bożego Narodzenia i Wielkanocnych dla podopiecznych MOPSu z terenu Dzielnicy XVII – **10 000 zł**;

b) wniosek nr 10 – Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej – dofinansowanie letniego wypoczynku dzieci i młodzieży z rodzin ubogich i patologicznych z terenu Dzielnicy XVII – **10 000 zł**;

c) wniosek nr 11 – dofinansowanie Dziennego Ośrodka Socjoterapii „U Siemachy” os. Góralski – **2 000 zł**.

4. Dział 854 – Edukacyjna Opieka Wychowawcza

a) wniosek nr 12 – MDK Fort 49 – organizacja cyklu imprez z okazji jubileuszu 40-lecia MDK – **34 000 zł**;

b) wniosek nr 13 – MDK Fort 49 – organizacja Turnieju Szkół – **3 000 zł**;

c) wniosek nr 14 – MDK Fort 49 – zakup nagród dla uczestników Piłkarskiej Ligi Parafialnej – **1 000 zł**;

d) wniosek nr 15 – MDK im. J. Korczaka – Nowohucka Jesień Gitarowa – **500 zł**;

e) wniosek nr 16 – MDK im. J. Korczaka – organizacja Turnieju Tańca – **1 000 zł**.

5. Dział 900 – Gospodarka Komunalna

a) wniosek nr 17 – Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu – budowa parkingu przy ul. Petöfiiego – **112 400 zł**;

b) wniosek nr 18 – Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu – remont tablic ogłoszeniowych – **6 000 zł**;

c) wniosek nr 19 – Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu – likwidacja dzikich wysypisk śmieci – **10 000 zł**;

d) wniosek nr 20 – Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu – doposażenie ogródków jordanowskich wg wskazań Dzielnicy – **31 200 zł**;

e) wniosek nr 21 – Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu – remont i zakup ławek – **6 000 zł**.

6. Dział 921 – Kultura i Ochrona Dziedzictwa Narodowego

a) wniosek nr 22 – Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta – organizacja Koncertów „Nowa Huta – Dlaczego Nie?” – **10 000 zł**;

b) wniosek nr 23 – Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta – organizacja Konkursu „Na skrzydłach historii” – **1 500 zł**;

c) wniosek nr 24 – Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta – organizacja dni osiedli peryferyjnych (Grębałów, Krzesławice, Lubocza, Łuczanie, Wadów) – **20 000 zł**;

d) wniosek nr 25 – Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta – organizacja Koncertów „Muzyczne Spotkania Na Wzgórzach Krzesławickich” – **15 000 zł**;

e) wniosek nr 26 – Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta – organizacja imprezy „Noc Czerwcowej” – **12 000 zł**;

f) wniosek nr 27 – Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta – Klub Aneks – remont pomieszczeń i zakup wyposażenia – **7 000 zł**;

g) wniosek nr 28 – Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta – Klub Dukac – remont pomieszczeń, zakup wyposażenia oraz zagospodarowanie terenów będących w zarządzie Klubu – **7 000 zł**;

h) wniosek nr 29 – Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta – Klub Krzesławice – remont pomieszczeń i zakup wyposażenia – **7 000 zł**;

i) wniosek nr 30 – MDK Fort 49 – dofinansowanie dalszego remontu Fortu – **21 000 zł**;

j) wniosek nr 31 – Nowohucka Biblioteka Publiczna, Filia nr 6 – zakup książek i nagród dla uczestników konkursu – **6 000 zł**;

k) wniosek nr 32 – Muzeum PRL-u – organizacja wystawy z okazji stanu wojennego – **1 500 zł**.

7. Dział 926 – Kultura Fizyczna i Sport

a) wniosek nr 33 – MOS Nowa Huta – organizacja Turnieju Piłki Siatkowej Plażowej – **10 000 zł**.

8. Dział 750 – Administracja Publiczna – Komunikacja i łączność z mieszkańcami

a) wniosek nr 34 – Wykupienie Kolumny w „Głosie – Tygodniku Nowohuckim” – **19 500 zł**;

b) wniosek nr 35 – Redakcja Kolumny w „Głosie TN” – **5 000 zł**;

c) wniosek nr 36 – Obsługa strony internetowej Rady Dzielnicy XVII – **3 000 zł**.

Rezerwa celowa planowana jest na kwotę **44 600 zł**.

Radni Dzielnicy XVII postanowili przeznaczyć kwotę **11 200 zł** w ramach zadania powierzonego „Bezpieczny Kraków” na rok 2011. Kwotę podzielono na następujące zadania:

1. Straż Miejska Oddział VI „Wzgórze Krzesławickie” – zakup wyposażenia, materiałów eksploatacyjnych oraz sprzętu informatycznego – **2 200 zł**;

2. Komisariat Policji VII w Krakowie – zakup materiałów biurowych, eksploatacyjnych, wyposażenia oraz sprzętu informatycznego – **9 000 zł**.

Radni postanowili przeznaczyć kwotę **16 700 zł** w ramach „Kulturalnych wydarzeń lokalnych” w roku 2011 na kon-

cert „Pożegnanie Lata” realizowany przez MDK Fort 49.

Radni ustalili listę zadań realizowanych w ramach zadania powierzonego Dzielnicy pn. „Budowa, modernizacja, prace remontowe osiedlowej i szkolnej infrastruktury sportowej i rekreacyjnej” na rok 2011 i przeznaczyli na te zadania następujące środki:

1. Prace remontowe na boisku szkolnym w Zespole Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 6 – **16 000 zł**;

2. Dofinansowanie boiska w Luboczu – Narodowe Centrum Rozwoju Rugby 7 – **10 000 zł**;

Radni Dzielnicy XVII zaopiniowali pozytywnie ustalenie lokalizacji inwestycji celu publicznego dla zamierzenia inwestycyjnego pn. „Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów wraz z infrastrukturą techniczną przy ul. Giedroycia w Krakowie – 64/32, 64/10, 64/17, 64/41, 64/42, 64/9, 103/3, 64/40, 64/15, 64/35, 36/7, 36/8, 48/4, 48/3, 3/1, 3/5, 3/6, 98/2, 2/4, 2/5, 100/1, 1/1, 1/5, 1/8, 1/7, 101/3 obr. 43 Nowa Huta; dz. nr 1/565, 1/566, 1/228, 39/6, 1/349, 36, 42, 35/3 obr. 20 Nowa Huta; dz. nr 264/15, 264/16, 263/11, 51/25, 51/27, 51/28, 51/24, 308, 249 obr. 47 Nowa Huta; dz. nr 382/7 obr. 44 Nowa Huta” w części dotyczącej inwestycji położonej w granicach administracyjnych Dzielnicy XVII „Wzgórze Krzesławickie”.

Radni dokonali korekty podziału środków w ramach zadania powierzonego z zakresu problematyki osób niepełnosprawnych na rok 2010. Zrezygnowano z zadania pn. „Dokończenie remontu platformy „windy” dla osób niepełnosprawnych w Zespole Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 6” w wysokości 5000 zł. Środki pozyskane w związku z rezygnacją z powyższego zadania zdecydowano przeznaczyć na następujące zadania:

1. Obniżenie krawężników na przejściach dla pieszych przy Zespole Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych Nr 6 – **3 300 zł**;

2. Montaż poręczy przy schodach i ciągach chodnikowych na terenie Dzielnicy dla osób niepełnosprawnych – **1 700 zł**.

Radni zaopiniowali pozytywnie ewentualne zbycie w trybie bezprzetargowym działki nr 754/3 o pow. 41 m², części działki nr 755 oznaczonej jako lit. B o pow. 29 m², części działki nr 328/84 oznaczonej jako lit. A o pow. około 24 m² oraz części działki nr 328/84 oznaczonej jako lit. B o pow. 42 m² położonych w obrębie 10 jednostka ewidencyjna Nowa Huta przy ul. Bolesława Krzywoustego stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków, na rzecz właścicieli działek sąsiednich nr 345 o pow. 462 m², nr 346 o pow. 457 m² oraz nr 347 o pow. 360 m².

Radni zdecydowali się podtrzymać uwagi do Studium Zagospodarowania Przemysłowego Miasta Krakowa zawarte w Uchwale Nr XX/151/2008 Rady Dzielnicy XVII „Wzgórze Krzesławickie” z dnia 26 czerwca 2008 r.

Pierwsze wzmianki o Wadowie pochodzą z roku 1243. W XIV w. wieś była lokowana na prawie niemieckim. Na przestrzeni wieków w jej granicach powstał folwark, dwór oraz karczmy. Na początku XX w. wieś została przejęta przez Badenich, którzy wybudowali dwór. Zachował się on do dnia dzisiejszego wraz z przyległym do niego parkiem. Dziś Wadów mieści się na terenie Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie. Osiedle zamieszkane jest przez niemalże tysiąc mieszkańców.

DZIEŃ WADOWA

To właśnie oni wraz z Ośrodkiem Kultury Kraków – Nowa Huta zorganizowali w trzecią niedzielę sierpnia coroczny festyn rodzinny – Dzień Wadowa. Była to impreza o charakterze rekreacyjno-sportowym. W programie festynu każdy mógł znaleźć coś dla siebie. Na najmłodszych czekał blok zabaw z nagrodami. Dorośli natomiast zostali zaproszeni do udziału w zabawie tanecznej. Tego dnia nie zabrakło również konkursów rodzinnych. Realizacja

tego typu imprezy z pewnością nie byłaby możliwa, gdyby nie wsparcie finansowe udzielone przez Radę Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie oraz przewodniczącego Rady Miasta Krakowa Józefa Pilcha.

Włączenie w organizację tego typu imprezy mieszkańców osiedla z pewnością sprzyja integracji lokalnej społeczności. Dlatego też mamy nadzieję, iż również za rok spotkamy się na Dniu Wadowa.

Dyżur Miejskiego Rzecznika Konsumentów w siedzibie Rady Dzielnicy XVII

Przypominamy mieszkańcom Dzielnicy XVII Wzgórze Krzesławickie, że wkrótce zaczyna się druga tura dyżurów Miejskiego Rzecznika Konsumentów w siedzibach Rad Dzielnicy Miasta Krakowa. W siedzibie Rady Dzielnicy XVII Miejski Rzecznik Konsumentów dyżurował będzie 8 listopada w godzinach od 14.00 do 15.00. Do zadań Miejskiego Rzecznika Konsumentów, które wynikają z ustawy z dnia 16 lutego 2007 roku o ochronie konkurencji konsumentów, należy między innymi: zapewnienie bezpłatnego poradnictwa konsumenckiego i informacji prawnej w zakresie ochrony interesów konsumentów, składanie wniosków w sprawie stanowienia i zmiany przepisów prawa miejscowego w zakresie ochrony interesów konsumentów, występowanie do przedsiębiorców w sprawach ochrony praw i interesów konsumentów i współdziałanie z właściwymi miejscowo delegaturami Urzędu, organami Inspekcji Handlowej oraz organizacjami konsumenckimi.

SPACERY PRZYRODNICZE PO KRAKOWIE

Fundacja Rozwoju Gmin Polskich jest organizatorem projektu „Jeśli spacer – to tylko w Krakowie!”, współfinansowanego ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie. W ramach projektu, kierowanego do wszystkich mieszkańców Krakowa i okolic, organizowane będą spacerzy przyrodnicze, podczas których będzie można dowiedzieć się wielu interesujących infor-

macji na temat unikatowych gatunków roślin i zwierząt, jak i poszerzyć swoją wiedzę na temat ochrony środowiska naturalnego i form ochrony przyrody.

Spacerzy prowadzone są przez wykładowców uniwersyteckich, jednak ich poziom dostosowany jest zarówno dla dzieci jak i dorosłych, pasjonatów i początkujących. Więcej informacji oraz harmonogram spacerów dostępne są na stronie Fundacji – www.frgp.pl.

FUNDACJA AKTYWNEJ REHABILITACJI

Fundacja Aktywnej Rehabilitacji od 1988 roku prowadzi kompleksowy program aktywizacji społecznej i zawodowej osób z trwałymi uszkodzeniami rdzenia kręgowego poruszających się na wózkach inwalidzkich. Jest organizacją pozarządową powstałą z inicjatywy wózkowiczów dla wózkowiczów – a więc doskonale rozumiejącą ich potrzeby i możliwości. Zainteresowani mogą dowiedzieć się więcej na stronie internetowej Fundacji – www.far.org.pl, w biurze w Krakowie, które znajduje się na os. Dywizjonu 303 blok 66 (XXX LO) we wtorki od godziny 7.00 do 15.00 oraz w czwartki w godzinach 10.00-18.00, lub pod numerem 12 356 57 91 i 501 489 008.

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVII, os. Na Stoku 15. Tel. 645-30-09, tel./fax 645-14-17. **Przewodniczący** – Stanisław Madej, **zastępca przewodniczącego**: Aleksander Zdziebko, **członkowie zarządu**: Jan Kawa, Helena Mikulska, Stanisław Rajski. Dyżury Zarządu: przewodniczący Zarządu – czwartek w godz. 11.00–13.00, zastępca przewodniczącego – środa 10.00–13.00, członkowie Zarządu (odpowiednio w podanej kolejności): poniedziałek 10–13, wtorek 10–12, piątek 11–13.

DOŻYNKI DZIELNICOWE KOŚCIELNIKI 2010

Konkurs na wieniec dożynkowy, przyśpiewki zespołów dożynkowych, występ zespołu „Modlniczanki”, to tylko niektóre z atrakcji przygotowanych w ramach Dożynek Dzielnicowych Kościelniki 2010, które odbyły się 22 sierpnia na Błoniach Kościelnickich na obiekcie OSP Kościelniki.

Ich organizatorem była Rada Dzielnicy XVIII – Nowa Huta oraz Ośrodek Kultury Kraków – Nowa Huta „Klub Pod Kasztanami”. Uroczystości rozpoczął wymarsz barwnego korowodu dożynkowego spod remizy. W czasie Mszy świętej polowej sprawowanej przez proboszcza ks. Stanisława Palichleba oraz ks. kanonika Józefa Hojnowskiego z parafii pw. Wszystkich Świętych w Górze Kościelnickiej oraz proboszcza ks. Zygmunta Cholewę z parafii pw. Św. Mikołaja w Czulicach modlono się aby następne lata były lepsze niż miniony rok. Następnie proboszcz poświęcił przyniesione przez Barbarę Krupę i Romana Śwignia, starostów dożynek, bochny chlebow. Oficjalną część dożynek rozpoczął przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII Edward Porębski i dyrektor Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta Małgorzata Jezutek. Powitali oni zaproszonych gości, wśród których znaleźli się prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski, wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa Stanisław Rachwał, radni Miasta Krakowa Stanisław Maranda, Włodzimierz Pietruszka oraz Marek Stelmachowski, członek zarządu Rady Dzielnicy XV Adam Grelecki, radni dzielnicy XVIII Miłoslawa Ciężak, Irena Matras-Lech,

Małgorzata Szajewska, Kacper Rosa, Alicja Pęgiel, Maria Sajdak, Józef Szuba, Wiesława Zboroch i Wojciech Ruśniak, Teresa Kielian z UMK, Leokadia Pawłus prezes Polskiego Związku Emerytów Rencistów i Inwalidów, Anna Stabryła sekretarz Dzielnicowego Zespołu Koordynacyjnego, poczty sztandarowe i strażacy z jednostek OSP Kościelniki, Wrótnice, Wolica, Wyciąże i Przylasek Wyciąski, sztandary PSL z Nowej Huty, Kościelnik i Pleszowa, pracownicy Ośrodka Kultury Kraków – Nowa Huta oraz mieszkańcy. Przekazanie chleba dożynkowego przez starostów na ręce gospodarzy dożynek Edwarda Porębskiego i Iwony Piskorz oraz prezydenta Miasta Krakowa i wiceprzewodniczącego Rady Miasta Krakowa rozpoczęło tradycyjnie dalsze świętowanie. Zebrany życzenia złożyli prezydent Krakowa i wiceprzewodniczący RMK. Później na estradzie pojawiały się kolejno zespoły ubrane w piękne stroje ludowe. Gość dożynek – założony w 1986 r. – Zespół Pieśni i Tańca „Modlniczanki” wykonał jak sami mówią o sobie „wiecznie żywy folklor krakowski”. Gospodynie dożynek, czyli zespół „Kościelniki” powitały wszystkich pięknymi tradycyjnymi przyśpiewkami ludowymi nie zapominając o najważniejszych

zaproszonych gościach. Po gospodyniach swój kunszt śpiewaczy zaprezentowały zespoły „Woliczanki”, „Nutki” z Branic i „Ambaras” z Chałup. Pomiedzy występami kolejnych zespołów Klub Aktywnych Kobiet z Chałup pod przewodnictwem Wiesławy Zboroch przygotował dla licznej zgromadzonej publiczności konkursy z nagrodami. Było przebieranie zboża, wicie wianków, robienie powróseł ze słomy i wiele innych. Ogłoszenie wyników w konkursie na najładniejszy wieniec zgłoszony przez osiedla Kościelniki, Branice, Pleszów, Wolica i Chałupki zakończyło tę część dożynek. Całość poprowadził Waldemar Cichy. Imprezie towarzyszyły atrakcje dla dorosłych i dzieci. Każdy mógł skorzystać z ustawionego przez Hutniczą Fundację Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej osteobusa, zasilić konto Fundacji „Matio” kupując los na loterii, zażyć przejażdżki konnej zorganizowanej przez Krakowski Szwadron Ułanów im. Marszałka Józefa Piłsudskiego, przejechać się bryczką czy powozem lub poszaleć na licznych urządzeniach wesołego miasteczka. Zobaczyć można było pokaz Straży Pożarnej i Straży Miejskiej, która dodatkowo zorganizowała stanowisko strażników z Referatu Profilaktyki. Nie zabrakło też stawy i napitku. A zespół muzyczny „Format” przegrywał do późnych godzin nocnych na zabawie tanecznej dla wszystkich.

W.R.

Fot. Wojciech Ruśniak



Prezydent Jacek Majchrowski i wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa w towarzystwie (od lewej) starostów – Barbary Krupy i Romana Śwignia oraz gospodarzy – Edwarda Porębskiego i Iwony Piskorz.



Zwycięzynie w kategorii wieniec nowoczesny zespół „Woliczanki”.



Zwycięzynie w kategorii wieniec tradycyjny zespół „Nutki z Branic”.

Podziękowanie

Rada i Zarząd Dzielnicy XVIII składa serdeczne podziękowanie wszystkim sponsorom i fundatorom tegorocznych Dożynek Dzielnicowych, którzy przyczynili się do ich wspaniałego przebiegu. W sposób szczególny pragniemy podziękować: Krakowskiemu Holdingowi Komunalnemu, Miejskiemu Przedsiębiorstwu Energetyki Ciepłej, Miejskiemu Przedsiębiorstwu Wodociągów i Kanalizacji, Zakładowi Odzysku Surowców „Madrohut”, Zakładowi Przerobu Złomu „Złomex”, sklepowi spożywczo-przemysłowemu p. Józefa Brandosa, Hutniczej Fundacji Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej, Firmie Marketingowo-Medycznej Mark-Med. Sp. z o.o., Firmie Miela sc., Polskiemu Związkowi Emerytów, Rencistów i Inwalidów – Zarządowi Rejonowemu Nowa Huta, Miejskiemu Ośrodkowi Pomocy Społecznej – Filia na os. Szkolnym, Ośrodkowi Kultury Kraków-Nowa Huta, a także patronom medialnym: redakcjom „Dziennika Polskiego” i „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”.

W imieniu Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII
Edward Porębski – przewodniczący



Korowód dożynkowy.

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B 6, tel.: 644-78-40. Przewodniczący: Edward Porębski, zastępca przewodniczącego: Miłoslawa Ciężak, członkowie Zarządu: Irena Matras-Lech, Małgorzata Szajewska, Kacper Rosa. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00–17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00. Dyżury strażników miejskich: każdy wtorek 16.00–17.00.

WESTERPLATTE – POLSKIE TERMOPILE

Pierwsze siedem dni września 1939 roku cała Polska słyszała, że Westerplatte się jeszcze broni, licząc, że na niebie obok samolotów z czarnymi krzyżami pojawią się angielskie i francuskie samoloty, aby obronić Polskę przed niemieckimi barbarzyńcami. Przypominamy tamte chwile i wspaniałą postać kapitana Franciszka Dąbrowskiego, bohatera spod Westerplatte, którego pomnik znajduje się przed byłym przedsiębiorstwem transportowym „Transbud” w Nowej Hucie. Mało kto wie, że kapitan Dąbrowski był zastępcą majora Sucharskiego, komendanta Wojskowej Składnicy Tranzytowej na Westerplatte. On odpowiadał za obronę tej placówki i on był wybitnym specjalistą od broni maszynowej, która tak skutecznie została wykorzystana. Przechodzący dziwią się, skąd pomnik Dąbrowskiego w Nowej Hucie, skoro on walczył z hitlerowcami nad brzegiem Bałtyku.

Kapitan Franciszek Dąbrowski, po zaliczeniu niemieckich obozów, powrócił do Ojczyzny, kiedy nastąpiły stalinowskie czasy w PRL został zwolniony z wojska, pozbawiony renty i zawodowej pracy, znalazł się wraz z rodziną w Krakowie. Tylko dzięki ówczesnemu dyrektorowi „Transbudu”, Kazimie-

Polce. Tutaj, na małym półwyspie w mieście Gdańsku, licząc niewiele ponad 200 żołnierzy załoga Wojskowej Składnicy stawiała opór potęgze hitlerowskiego Wehrmachtu. Otoczeni ze wszystkich stron, nie mogąc liczyć na żadną pomoc z zewnątrz, żołnierze polscy zaciekle bronili się przez 7 dni. W

1 września 1939 roku, o godzinie 4.45 pancernik „Schleswig-Holstein” otworzył z odległości 600 metrów na Westerplatte ogień z 19 ciężkich dział, strzelających ze średnią prędkością 5–10 strzałów na minutę. Uzbrojenie pancernika stanowiły 4 działa kalibru 280mm, 12 dział kalibru 150mm, 4 działa kalibru 88mm i 7 działek przeciwlotniczych kalibru od 20 do 37mm. Jednocześnie załogę Westerplatte zaatakowała piechota z pancernika i kompania piechoty SS „Danziger-Heimwehr”. W tym samym czasie cały teren placówki został okrażony i okalające kanał portowy i placówkę budynki zostały przekształcone przez Niemców w punkty obserwacyjne lub strzeleckie.

KAPITULACJA

W polskich planach strategicznych zakładano, że Westerplatte ma się bronić sześć godzin. Po tym czasie lansowano nadejście korpusu interwencyjnego, który miał pomóc wyjść żołnierzom z tego militarnego uścisku. Stwierdzono, że nie ma żadnej możliwości pomocy westerplatczykom. Gdyby korpus interwencyjny poszedł tak zwanym korytarzem pomorskim, zostałby odcięty. I nic nie mógłby zrobić. W końcu ostatniego dnia przed wybuchem wojny, na Westerplatte przybył podpułkownik Wincenty Sobociński, szef Wydziału Wojskowego w Komisariacie Generalnym RP. I mimo że byli wszyscy oficerowie, on spotkał się tylko z Sucharskim. Przekazał mu krótki rozkaz – nie sześć godzin obrony, a dwanaście. Czyli major Sucharski wiedział, że ma się bronić tylko przez określony czas. I to zadanie wykonał. A co potem?

Sądzone, że pomoc może nadejść albo od aliantów, albo z Gdyni. Nie wiedzieli jeszcze, że skazani są na zagładę. Ale w imię żołnierskiej przysięgi bronili się. W drugim dniu obrony Westerplatte, po ciężkim nalocie, mjr Henryk Sucharski załamał się psychicznie. Kazał wywiesić na dachu koszar białą flagę, symbol kapitulacji. Kpt. Franciszek Dąbrowski, widząc niedyspozycję dowódcy, przejął jego obowiązki. Rozkazał zdjąć flagę i kontynuować obronę. Tylko dzięki niemu polski garnizon bronił się aż do 7 września. Oficerowie i żołnierze chcieli walczyć do ostatniego naboju, ale z uwagi na zły stan rannych, którym potrzebna była fachowa pomoc, zdecydowano o kapitulacji. Możliwości obrony nadal istniały, bo żywności i amunicji było jeszcze na 2–3 tygodnie walk.

REHABILITACJA

Po październikowej odwilży 1956, Dąbrowskiemu wypłacono odszkodowanie i otrzymał większe mieszkanie. Aktywnie podjął działalność na rzecz utworzenia Związku Obrońców Westerplatte.

Kmdr por. rez. Franciszek Dąbrowski zmarł 24 kwietnia 1962 r. w krakowskim Szpitalu Przeciwegruźliczym, w wieku 58 lat. Został pochowany w Krakowie na cmentarzu Rakowickim. Był odznaczony Orderem Virtuti Militari V klasy, Złotym Krzyżem Zasługi, Medalem za Odrę, Nysę i Bałtyk i Odznaką Grunwaldzką. Jego imię noszą w Polsce trzy szkoły: w Uście, w Gdańsku-Nowym Porcie i w Krakowie. Jest autorem książki: „Dziennik Bojowy załogi Westerplatte” (1945) oraz „Wspomnienia z obrony Westerplatte” (1957).

MARIAN OLEKSY
SŁAWOMIR PIETRZYK



Pomnik kapitana Franciszka Dąbrowskiego przed bramą: „Transbudu” w Nowej Hucie. Stoją: Elżbieta Dąbrowska-Hojke, córka kapitana Dąbrowskiego. W środku stoi pasierb kapitana Aleksander Cichowicz. Z prawej były dyrektor „Transbudu” Kazimierz Morawski.

rzowi Morawskiemu, został przyjęty do pracy jako portier. Ten skromny pomnik ufundowali mu w latach osiemdziesiątych ubiegłego wieku wspaniali pracownicy „Transbudu”.

★★★

Westerplatte – nierozdzielnie związane z historią Polski w latach drugiej wojny światowej. To przecież właśnie w tym miejscu – podobnie jak wzdłuż całej granicy polsko-niemieckiej – rozpoczęła się 1 września 1939 roku agresja Niemiec hitlerowskich przeciwko

ciagu tych kilku dni zadali Niemcom poważne straty. Najważniejszy jednak był moralny wydzźwięk czynu wojennego żołnierzy dowodzonych przez mjr. Henryka Sucharskiego i jego zastępcę kpt. Franciszka Dąbrowskiego. Sława żołnierzy z Westerplatte zagrzewała do oporu żołnierzy polskich w głębi kraju, a później w latach wojny i okupacji, stała się natchnieniem dla bojowników ruchu oporu i żołnierzy polskich walczących na wielu frontach, na Wschodzie i na Zachodzie.



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.30–15.30, sob. i św. 8.00–14.00
pn.-pt. 7.30–15.30,
pn.-pt. 7.00–15.00, sob. 8.00–14.00,
pn.-pt. 7.30–15.30,
pn.-pt. 7.00–15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

CORDIA

B. KWIECIŃSKA

os. Na Skarpie 24
os. Uroczę 5

Różnicę zasiłku wypłacamy przed pogrzebem

czynne 8.00–15.30

(012) 644-87-75, 0512-179-466

0504-180-180

KOMPLEKSOWE
USŁUGI POGRZEBOWE
TANIO – CAŁODOBOWO

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ KOMPLEKSOWO ◆ BEZGOTÓWKOWO

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń

„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

(al. Jana Pawła II 232 – NCK) tel. 643-44-33

PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Czytelnicy pytali nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprowadzanych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprowadzona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, zamieścimy takie informacje bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411 99-99, Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 61 52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, Straż Miejska 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie), Pogotowie Ratunkowe (Nowa Huta) 644-49 99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.
♦ **MASAŻ**, rehabilitacja, wizyty domowe. 12 414-11-97, 602-861-879.
♦ **GABINET** laseroterapii, Maria Dziekan, zaprasza na masaż leczniczy, laseroterapię i świecowanie uszu. 12 647-13-22, 888-516-660.
♦ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 357-36-12.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
♦ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
♦ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
♦ **OBUWIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
♦ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 012 681-33-77.

OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **ANTENY** montaż-naprawa TV-SAT. 501-03-08-90, (12)645-19-13.
♦ **ANTENY** specjalista. (12)648-30-42.
♦ **„ARKADOM”** dwupokojowe Na Wzgórzach 46 m² i 47 m², Krakowia-kow 54 m², Hutnicze 53 m², Kazimierzowskie 37 m², Strusia 37 m², Kalinowe 37 m². (12)641-66-74.
♦ **„ARKADOM”** Kazimierzowskie 38 m², dwupokojowe, jasna kuchnia, 229 000 zł. (12)641-66-74.
♦ **„ARKADOM”** Przy Arce trzypokojowe. (12)641-66-74.
♦ **„ARKADOM”** Słoneczne 48 m². (12)641-66-74.
♦ **„ARKADOM”** trzypokojowe Tyśiąclecia 47 m², Kazimierzowskie 55 m², Cienista 59 m². (12)641-66-74.
♦ **CYKLINOWANIE**, lakierowanie, remonty. 502-389-475.
♦ **CYKLINOWANIE** tanio. 792-470-577.
♦ **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki meblowych, samochodowych, skórzanych. 602-128-924, (12)645-81-68.
♦ **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki meblowej. (12)649-92-39, 513-587-700.
♦ **DACH** papa termozgrzewalna, obróbki blacharskie. 507-896-506.
♦ **DODATKOWA** 1800 zł. www.pracazdomu.eu
♦ **DO** wynajęcia jedno- i dwupokojowe. 502-907-336.
♦ **DZIAŁKA** Azory. 791-880-441.
♦ **DZIAŁKI** budowlane na sprzedaż, Mogiła. 692-897-400.
♦ **FLIZOWANIE**, malowanie, hydraulika, szybko, tanio i solidnie. 666-153-639, 501-843-338.
♦ **FLIZY**, gładź, remonty, elektryka. (12)358-70-87, 501-626-403.
♦ **GARAŻ** 19 m², okolice ronda Czyżyńskiego, sprzedam. 502-074-901.
♦ **GEODEZJA**. 607-770-070.
♦ **GROBOWIEC** granitowy na cmentarzu w Grębałowie w ładnym miejscu, sprzedam. 513-247-661.

♦ **HYDRAULICZNE** usługi wod-kan-gaz-co. 501-415-154.
♦ **KOLDRY** wyrób, Handlowe 8. (12)643-77-90.
♦ **KRAKÓW** Strusia, 15–23 m², trzy superkomfortowe (klimatyzacja) lokale biurowo-usługowe, do wynajęcia. 602-790-390.
♦ **LICEUM** dla dorosłych ALFA ogłasza nabór do wszystkich klas: os. Niepodległości 19. Tel. (12)648-08-68, 695-632-646.
♦ **MALOWANIE**, gładź, tapetowanie, solidnie i tanio. (12)644-45-73, 509-078-812.
♦ **MALOWANIE**, tapetowanie, gładź. 692-696-489.
♦ **MEBLE** kuchenne, zabudowy pokojowe na wymiar, projekty, Bieńczyce, ul. Szybka 37. 696-514-127.
♦ **NAGROBKI** granitowe, tanio. (12)422-48-13.
♦ **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (12)648-46-19, 0502-587-520.
♦ **PLESZOWSKA**, 330 000 zł. 791-880-441.

♦ **REMONTY** od A do Z. (12)648-77-89, 609-652-546.
♦ **SPRZEDAM** grobowiec pięcio-osobowy, Grębałów. Tel. 664-872-697.
♦ **SPRZEDAM** pokój z kuchnią 38 m² w Hucie, os. Zgody 11/76. 608-738-477, 696-718-697.
♦ **STOLARSTWO**, ślusarstwo, remonty, prace artystyczne. Tel. 784-002-599.
♦ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (12)644-27-07.
♦ **TRANSPORT**, wykopy, wyburzenia, piasek zasypowy, recykling, drogi, gruz betonowy. 604-966-657.
♦ **ZAGINEŁA** legitymacja studencka na nazwisko Rojek Michał, wydana przez CMUJ.
♦ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon pod nr (12)645-47-65 lub 501-93-26-79.
♦ **ZOSTAŃ** konsultantką Oriflame. Możliwość awansu. 605-722-858.
♦ **2-POK.** 49 m², 2/Ip. 265 tys. os. Zielone, bez prowizji „ADM-EL”. 508-299-092.

KOREPETYCJE, MATEMATYKA

Tel. 12 644-00-14, 507 869 805

DORADZTWO FINANSOWE

ZABEZPIECZENIA EMERYTALNE

INWESTYCJE KREDYTY

UBEZPIECZENIA

e-mail: maciek@logicinfo.pl

☎ 691-919-160

♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.
♦ **SERWIS RTV**. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.
♦ **CZYSZCZENIE** tapicerki – dom, auto; pranie dywanów. 604-539-025.
♦ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI**, Robert Sroka, os. Niepodległości 3, tel./faks (012) 649-55-55.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„AUXILIUM” S.A.** Kraków, Al. Pokoju 84. Tel./fax (12) 425-80-53, (12) 425-91-47, e-mail: auxilium@auxilium.com.pl.
♦ **„SALDO”** – usługi księgowo-podatkowe. Rozliczenie VAT-u budowlanego. Zeznania roczne PIT-y. Tel. 641-07-59.
♦ **„PRYMUS”** – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
♦ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowo. Zeznania roczne PIT-y. Boh. Września 76. 648-01-89.
♦ **„IN PLUS”**, Biuro Rachunkowe, 31-018 Kraków, os. Złotej Jesieni 15C, pok. 12. Tel. 12 648-38-45, 602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, place ZUS.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 012 642-59-10/11. www.garret.pl.
♦ **„ARKA-DOM”** – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl
♦ **„TWÓJ DOM”**, os. Centrum E 21, (012) 643-76-60, ul. Głowackiego 4/7, (012) 638-03-22. Największy wybór. KUPNO, WYNAJEM, ZAMIANA, KREDYTY. www.twoj-dom.com.pl.
♦ **BIURO „CONSTANS”** Kraków, 30-348 Kraków, ul. Prof. Bobrzyńskiego 23/21, tel. 602 692 285, 12 262-71-64, www.constans.gratka.pl.
♦ **„ALBION”**, zarządzanie nieruchomościami, Kraków, os. Hutnicze 1. Tel. 12 643-53-24.
♦ **BIURO POŚREDNICTWA** w obrocie nieruchomościami „PRESTO” w Mogile, ul. Stare Wiślicko 65. 692 897 400.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl
♦ **AUTOKOMPUTERs.c.**, A. Bulanda, J. Walasek, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 7.30–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne); okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów, ul. Siewna 30, godz. 7.30–17. Tel. 415-97-75. www.auto-komputer.krakinfo.pl.
♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
♦ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.
♦ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).
♦ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).
♦ **Serwis klimatyzacji**.
♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
♦ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012)681-01-41, 0605-100-845.

KWACIARNIE

♦ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.
♦ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

KOREPETYCJE – MATEMATYKA

♦ **OD PODSTAWÓWKI PO MATURE**. 507-869-805.

JĘZYKI OBCE

♦ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta 685-56-26, Prokocim 659-11-19. www.angielski.krakow.pl



NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”

WYBRANE OFERTY

OKAZJA !!!-ok.Kocmyrzkowa 2pok.+garaż+dziśka-52m tel-505056856
Centrum A 37m 2pok 185000zł
Boh. Września 33m 2pok 225000zł
Na Lotnisku 38m 2pok 215000zł
Jagiellońskie 43m 2pok 255000zł
Kazimierzowskie 47m 3pok 250000zł
Boh. Września 55m 3pok 275000zł
Centrum A 59m 3pok po rem. 320000zł

DZIAŁKI
gm.Kocmyrzkowa 12ar B 120000zł
Wieliczka 17ar B/R 250000zł
DOMY
Książnice Wielkie 120m 235000zł
Wola Zubierzowska 90m 37ar 273000zł
Wieliczka 131m st. dewel. 349000zł-OKAZJA

Kraków, os. Centrum E 21 tel. 643-76-60; 0505-056-856

Wieliczka, ul. Grottgera 58/221 tel. 289-00-26; 0509-877-870

OKAZJE B12.PL

Kalinowa, gar. 20-m², IV/X, 133000;
Topazowa, 1pok, 32,2-m², parter, nowe, wykończona, urządzona kuchnia, 165000;
Stachiewicza, 1pok, 25-m², IV/V, nowe okna, umiłowana, do wejścia, 168000;
Bałuckiego, 1pok, 26,5-m², IV/V, nowe, wypust balkonowy, 172000;
Seweryna, 1pok, 25,4-m², parter, balkon, nowe okna, do wejścia, 173000;
Stalowa, 1pok, 28-m², II/V, nowe okna, parkiety, do wejścia, 180000;
Turka, 1pok, 33,9-m², III/IV, balkon, nowe, wykończona, 223000;
Siemaszki, 1pok, 35,25-m², II/II, balkon, parkiety, do wejścia, 245000;
Silczna, 1pok, 35-m², III/X, winda, balkon, nowe okna, meble w kuchni, 249000;
Wielopole, 1pok, 25,8-m², VI/VI, winda, urządzona kuchnia, po remoncie, 258000;
Słoneczna, Skawina, 2pok, 35-m², parter, parkiety, meble w kuchni, 175000;
Heleny, 2pok, 34,9-m², wys. parter, nowe okna, do wejścia, 189000;
Agatowa, 2pok, 34,4-m², parter, nowe, wykończona, wyposażenie kuchni, 189000;
Sienkiewicza, Wieliczka, 2pok, 36-m², parter, balkon, parkiety, 195000;
Strusia, 2pok, 38-m², VII/X, nowe okna, do wejścia, 200000;
Okólna, 2pok, 37-m², parter, 200000;
Stalowa, 2pok, 32,26-m², II/II, nowe okna, do wejścia, 205000;
Szymanowskiego, Wieliczka, 2pok, 49-m², parter, balkon, 215000;
Handlowe, 2pok, 41,2-m², II/VI, winda, balkon, nowe okna, 220000;
Wysłouchów, 2pok, 49,5-m², II/IV, loggia, 250000;

Sportowa, 2pok, 46-m², II/II, balkon, nowe okna, do wejścia, 265000;
Borkowska, 2pok, 38-m², III/II, balkon, nowe, wykończona, 280000;
Kuźnicy, 2pok, 48-m², VII/III, nowe, wykończona, balkon, 2windy, 283000;
Wysłouchów, 2pok, 43-m², III/III, nowe, wykończona, balkon, 289000;
Majowa, 2pok, 44,5-m², V/X, winda, balkon, nowe okna, do wejścia, 298000;
Miechowiły, 2pok, 47-m², II/IV, nowe okna, meble w kuchni, 299000;
Komandorów, 2pok, 46-m², II/IV, loggia, nowe okna, do wejścia, 320000;
Rozrywka, 2pok, 56-m², I/X, winda, loggia, parkiety, do wejścia, 325000;
Aleja Pokoju, 2pok, 48-m², IX/XI, winda, balkon, nowe okna, 331000;
Włodkowska, 2pok, 52-m², II/IV, loggia, parkiety, nowe okna, do wejścia, 340000;
Ugorek, 2pok, 51,3-m², V/X, winda, loggia, nowe okna, 345000;
Galla, 2pok, 52-m², III/IV, parkiety, meble w kuchni, balkon, do wejścia, 350000;
Krakowska, 2pok, 45,6-m², III/II, parkiety, nowe okna, do wejścia, 390000;
Krakusa, 2pok, 47,2-m², IV/V, nowe, wykończona, 450000;
Strusia, 3pok, 45-m², VIII/X, balkon, winda, po remoncie, 240000;
Krakowiaków, 3pok, 45-m², VI/IX, winda, balkon, nowe okna, do wejścia, 267000;
Popieluski, Skawina, 63-m², parter, loggia, nowe okna, 275000;
Na Wzgórzach, 3pok, 62-m², II/IV, garaż, meble w kuchni, do wejścia, 280000;
Pola, Wieliczka, 3pok, 54-m², III/IV, balkon, nowe okna, po remoncie, 288000;

Gliniana, 3pok, 52-m², wys. parter, nowe okna, balkon, do odwiezienia, 289000;
Czarnogórska, 3pok, 56-m², III/IV, loggia, do wejścia, 300000;
Pachońskiego, 3pok, 52-m², II/X, winda, balkon, 309000;
Pulku Lotniczego, 3pok, 60-m², VII/X, winda, 2balkony, 310000;
Powstańców, 3pok, 62,38-m², VII/X, winda, loggia, do wejścia, 325000;
Dwójżon, 3pok, 62,4-m², II/IV, 2loggie, nowe okna, 355000;
Myślenicka, 3pok, 100-m², III/III, nowe, 2miejsca postojowe, 365000;
Meiera, 3pok, 60-m², I/III, balkon, nowe, wykończona, 399000;
Praska, 3pok, 90-m², III, balkon, piwnica, miejsce postojowe, do wejścia, 450000;
Chmielnicze, 4pok, 72-m², parter, nowe, wykończona, balkon, garaż, 450000;
Salwatorska, 4pok, 66-m², wys. parter, loggia, taras ogrodzony, parkiety, 590000;
Narutowicza, Wieliczka, bliźniak, 127-m², 20-ar, 440000;
Grottgera, Wieliczka, bliźniak, 129-m², 5-ar, stan deweloperski, 495000;
Libertów, bliźniak, 154-m², 6-ar, nowy, wykończony, 497000;
Pod Pomnikiem, dom, 70-m², 11-ar, do remontu, 289000;
Skawina, dom, 114-m², 2-ar, 265000;
Mogilany, dom, 120-m², 8-ar, po remoncie, 360000;
Osterwy, dom, 220-m², 5,5-ar, 520000;
Pawlikowska, dom, 160-m², 48-ar, do wejścia, 520000;
Gdowska, Wieliczka, dom, 200-m², 11-ar, do wejścia, 750 000;

Tylko najtańsza i aktualna oferta...

+48/12/ 357-27-57, 0602 150-756,
gg: 6698670, od 8 do 20, w soboty: 9-17;

GRUPA B12
NIERUCHOMOŚCI

Kraków, ul. Bałuckiego 12 oraz Wieliczka, Rynek Górny 12

LAKIERNICTWO POJAZDOWE

✓ Kompleksowe naprawy powypadkowe.
✓ Klejenie zderzaków.
RABATY!
Ul. Makuszyńskiego 15.
Tel. 502-401-916.

KOMPUTEROWE INDYWIDUALNE KURSY

☎ (012)422-07-30,
kom. 0501-179-640

Z

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

Nowa Huta os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA 012-644-98-99
sekretariat 012-643-76-03
fax 012-644-61-07
od poniedziałku do piątku w godz. 7⁰⁰ - 17⁰⁰

BADANIA:

- > okresowe pracowników - 1 dzień
- > na książeczkę zdrowia - 1 dzień
- > kierowców kwalifik. - okresowe

LEKARZE:

- > internista-lekarz med.pracy
- > chirurg
- > ginekolog
- > laryngolog
- > okulista
- > dermatolog
- > neurolog

leczenie w ramach NFZ:
neurolog i ginekolog

- > PRACOWNIA ANALITYCZNA
pełny zakres (wyniki w dniu następnym)
- > EKG spoczynkowe
- > RENTGEN kręgosłupa i kłt.piersiowej
- > REHABILITACJA - MASAŻE
- > ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

SIŁOWNIA TYLKO DLA KOBIET

Ośrodek Promocji Zdrowia
„ACTIVE NIUTON”
os. Spółdzielcze 5A
☎ 012-644-12-07
kom. 500-210-387
www.activeniuton.pl

NOWOCZESNY GABINET STOMATOLOGICZNY

RENTGEN CYFROWY
PROMOCYJNE CENY

☎ 607 11 63 63
os. Na Stoku 1 (1 piętro, pawilon)

VIDENT

- ♦ protezy zębowe, korony, mosty
 - ♦ ekspresowe naprawy protez
 - ♦ pełny zakres usług protetycznych
- Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

Nie zawsze zdrowa

KLIMATYZACJA

W ciągu ostatniej fali upałów z pomocą przyszły nam instalacje klimatyzacyjne, coraz częściej montowane w samochodach, miejscach pracy, czy rekreacji. Z drugiej strony dochodzą do nas nieraz informacje o negatywnym wpływie takich urządzeń na nasze zdrowie. Bez wątpienia zatem warto przyjrzeć się bliżej zagadnieniu i rozwiązać wszelkie wątpliwości.

Jeżeli chodzi o same urządzenia klimatyzacyjne, niestety – donosy o ich szkodliwości potwierdzają się. U wielu osób przebywanie w klimatyzowanym pomieszczeniu skutkuje wysuszeniem błon śluzowych, a co za tym idzie kaszlem, chrypką, pieczeniem oczu, bólem gardła i głowy, objawów senności i osłabieniem odporności na choroby. Noszenie szkieł kontakto-

wych z reguły nie jest możliwe, gdyż spojówki oka szybko wysychają. Złą sławą cieszą się klimatyzatory z wbudowaną funkcją nawilżania powietrza – w nieczyszczonych komorach nawilżających legną się bakterie, które dostają się do powietrza w pomieszczeniu. Również filtry, obecne we wszystkich urządzeniach klimatyzacyjnych, podejrzewane są o rakotwórcze działanie.

W związku z powyższym, jeżeli rozważamy instalację klimatyzacji w budynku, powinniśmy dobrze się zastanowić. Cena takiej instalacji, jak i jej wpływ na zdrowie, zdecydowanie przemawiają przeciw. Jeżeli jednak klimatyzacja jest w danym pomieszczeniu konieczna, warto rozważyć zakup urządzenia, pozwalającego na

regulację objętości nawiewanego strumienia powietrza. W połączeniu z systemem odzyskiwania ciepła pozwala oszczędzić prawie połowę energii elektrycznej – niestety za cenę dużo rzadszej wymiany zużytego powietrza w pomieszczeniu. W pomieszczeniu klimatyzowanym powinno się znajdować co najmniej jedno okno – przewietrzenie pomieszczenia jest tańszym i zdrowszym sposobem na wyregulowanie temperatury. Ostatecznie, powinniśmy unikać montażu otworów doprowadzających świeże powietrze w podłodze, gdyż na podłodze znajduje się pył, który w takim wypadku będzie wzniesiony w górę. Dużo lepszym pomysłem jest instalacja takich otworów w suficie.

(paf)

ZESPÓŁ CHOREGO DOMU

Na zespół ten składają się objawy, takie jak:

- ➔ Bóle głowy
- ➔ Depresja
- ➔ Złe samopoczucie
- ➔ Spadek sprawności
- ➔ Dolegliwości dróg oddechowych
- ➔ Uczuleniowe reakcje skórne.

Zespół ten dotyka osób, przebywających w nowych, lub niedawno odnowionych pomieszczeniach, zwłaszcza biurowych. Przyczyną są toksyczne wyziewy klejów do wykładzin podłogowych, mebli, urządzeń biurowych czy tapet. Do innych przyczyn zaliczyć można zarodniki grzybów, pyłki roślinne, różne drobnoustroje oraz źle nadzorowane instalacje klimatyzacyjne.

ZDROWY DOM

Wiedząc już, jakie ryzyko niesie za sobą montaż instalacji klimatyzacyjnej, przyjrzyjmy się, jak zadbać, aby powietrze w naszym domu było czyste i zdrowe. Po pierwsze, większość materiałów budowlanych stosowanych przy budowie domu, a niosące ze sobą ryzyko wydzielania toksycznych wyziewów lub powodowania reakcji alergicznych, ma nietoksyczne odpowiedniki. W celu dokonania zakupu takich materiałów, warto skontaktować się ze sklepem, który specjalizuje się w sprzedaży ekologicznych materiałów, którego obsługa jest odpowiednio przeszkolona i może nam doradzić. Po radę można również zwrócić się do instytucji zajmujących się doradztwem ekologicznym. Oczywiście powyższe rady dotyczą sytuacji, w której budujemy lub remontujemy dom i mamy pełen wpływ na to, jakie materiały zostaną zastosowane. W wypadku gdy dom lub miesz-

kanie kupujemy, można rozważyć przeprowadzenie remontu mającego na celu usunięcie źródła zanieczyszczeń przed wprowadzeniem się. W usuwaniu zanieczyszczeń tanim i ekologicznym środkiem okazują się rośliny, zatem zadbać, aby nasze mieszkanie było zielone.

Świadomość wpływu otoczenia na nasze zdrowie powinna przejawiać się również w inny sposób – gdy dokuczają nam drobne, bądź mniej drobne dolegliwości, bóle głowy, słabość, kaszel, reakcje alergiczne i tym podobne, po zgłoszeniu się do lekarza powinniśmy poinformować go o naszych warunkach mieszkalnych. Istnieje szansa, że przyczyną naszego złego samopoczucia były toksyny występujące w mieszkaniu, a wtedy oszczędzimy sobie niepotrzebne i prawdopodobnie nieskuteczne leczenie.

(paf)

Gdy na powiece pojawi się guzek, może to być...

GRADÓWKA

Zator wydzieliny gruczołu łojowego może doprowadzić do powstania gradówki – niebolącego i niedrażniącego guzka na górnej powierzchni powieki, który może utrzymywać się przez parę tygodni w niezmienionym stanie. Po tym czasie, guzek może po prostu zniknąć, co można przyspieszyć pocierając powiekę w kierunku jej brzegu. Niestety w niektórych przypadkach dochodzi do zapalenia guzka, skutkiem czego powieka puchnie i boli. W takiej sytuacji należy zgłosić się do lekarza, który najprawdopodobniej będzie zmuszony usunąć guzek operacyjnie, przy miejscowym znieczuleniu.

(paf)

G&R NOWY GABINET – osiedle Centrum E 15a
ORTOPEDA – USG ORTOPEDYCZNE
lek. med. Rafał Więcek, specjalista ortopeda
PORADY ORTOPEDYCZNE – dorośli i dzieci
REHABILITACJA – pełny zakres usług: fizykoterapia i kinezyterapia
mgr rehabilitacji Danuta Floryńska
☎ 698-115-115 www.praktyka.org

PRODENT® os. Niepodległości 3 A
tel. 681-33-22, 681-34-80
czynne pon.–pt. 9–21, sobota 9–18
♦ STOMATOLOGIA – pełny zakres usług ♦ PROTETYKA – korony, mosty, protezy: nylonowe i szkieletowe, naprawa protez na poczekaniu
♦ ORTODONCJA – aparaty stałe, aparaty ruchome ♦ CHIRURGIA – PEŁNY ZAKRES USŁUG, implanty ♦ WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT
EMERYCI I RENCISCI 30% ZNIŻKI NA USŁUGI PROTETYCZNE

ZATRUCIA GRZYBAMI

Na dobre rozpoczął się sezon na grzyby, a wraz z ich wysypem coraz częściej słyszymy o zatruciach tymi owocami lasu. Ostatnio głośny jest przypadek zatrucia się muchomorem przez sześciolatniego chłopca, któremu dla ratowania życia przeszczepiono wątrobę.

O zatruciu grzybami mówimy wtedy, gdy doszło do działania na organizm człowieka trujących zawartych w grzybach substancji. W praktyce lekarskiej stosuje się podział zatruc grzybami według czasu jaki upłynął od chwili spożycia grzybów do wystąpienia pierwszych objawów chorobowych. Obejmuje on dwie grupy zespołów chorobowych:

Pierwsza grupa – zespoły o krótkim czasie wylegania objawów, tj. do 6 godzin od momentu zjedzenia grzybów. Druga grupa – zespoły o długim czasie wylegania objawów, czyli powyżej 6 godzin od momentu spożycia grzybów.

Do pierwszej grupy zespołów chorobowych zaliczamy: a. zespół nieżyty żołądkowo-jelitowego, zespół muskarynowy, zespół pobudzenia psychoruchowego zwany zespołem muchomora pla-

mistego oraz zatrucie czernidlakiem pospolitym.

Do drugiej grupy należą: zespół sromotnikowy, zespoły rzekomosromotnikowe, zatrucie piestrznicą kasztanową oraz zatrucie zasłonakiem rudym.

W razie najmniejszego nawet podejrzenia zatrucia grzybami należy natychmiast prowokować wymioty aż do całkowitego opróżnienia żołądka, zabezpieczając pierwszą porcję wymiocin do badania mikologicznego. Można również wykonywać płukanie żołądka, zabezpieczając pierwszą porcję popłuczyn do badania. Następnie należy podawać duże ilości węgla aktywowanego. Każda osoba, u której wystąpiły objawy chorobowe w 4 lub więcej godzin od spożycia grzybów powinna być poddana obserwacji szpitalnej.

(paf)

PORADNIA MEDYCyny SPORTOWEJ

lek. med. JERZY ZAJĄC, specjalista med. sportowej, chirurg

- ➔ orzecznictwo do uprawiania sportu
- ➔ porady konsultacje

Kraków, os. Złoty Wiek 23 (przychodnia)

Rej. telefoniczna: czwartek 16.00–18.00

☎ (12) 647-49-43, 604-26-88-93

os. Piastów 12k
☎ 012 645 95 59

STOMATOLOGIA PROTETYKA

PROTEZY OD 320 ZŁ
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU
OD 30 ZŁ

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA

ul. Mogińska 121,
tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.–sob. 10.00–22.00,
niedziela 10.00–21.00

PRACOWNIA RENTGENOWSKA

Tel. 644-92-82

os. Urocze 2

Wykonujemy zdjęcia:

- ➔ kręgosłupa
- ➔ klatki piersiowej
- ➔ kostne, zębów i panoramiczne zębów

ŚWIĘTY BENEDYKT NA WSPÓŁCZESNE CZASY (1)

Z legendy dowiadujemy się, że fundator klasztoru benedyktynek – Klemens Jaksa – wybrał na jego lokalizację wzgórze Winnica, lecz... „w nocy, bez ludzkiej pomocy, nawet i widzenia, wszystkie zebrane materiały zostały przeniesione na miejsce mniej wyeksponowane, zwane Chrościem, dla zarosli i bagnisk, nie tylko ludziom, ale i bydłom nieprzystępne, a to dla wielkości płazów. Ale zaraz przyleciały bociany i to miejsce oczyściły wybierając owe gady”. Wierzyć, nie wierzyć legendzie? Faktem jest, że dziś w pobliżu owego wzgórza biegnie autostrada, a klasztor stoi w miejscu cichym, oddalonym od głównych dróg, choć ostatnie opady zostawiły nieco śladów na podmokłym terenie dawnych klasztornych stawów.

Inna legenda wiąże Staniątki ze świętym Wojciechem, drugim obok Najświętszej Marii Panny patronem klasztornej świątyni. Jak głosi podanie, św. Wojciech zatrzymał się tutaj w drodze do Prus, w 997 roku. Powiedział – „udielamy tady staniatki”, czyli „odpocznijmy tutaj” i tak pozostało w pamięci: „staniatki”, a spolszczone „Staniątki”.

Żyjący na początku XIII wieku Klemens Jaksa, herbu Gryf, pan na Branicach i Ruszczy i jego żona Wacława mieli jedyną córkę Wizannę. Postanowili ufundować w swych dobrach klasztor benedyktynek, w którym ich córka mogłaby poświęcić się życiu zakonnemu. Na uposażenie Klemens przekazał klasztorowi 50 włości.

OSIEM WIEKÓW HISTORII

Kiedy klasztor benedyktynek w Staniątkach powstał dokładnie nie wiadomo. Współcześni historycy datują

powstanie fundacji Jaksy na rok 1228, wtedy, kiedy poświęcono ołtarz w kościele, ale zapewne jego budowę rozpoczęto wcześniej. Gdyby przyjąć pojawiającą się w kronikach klasztornych datę 1216 – oznaczałoby to, że benedyktynki trwają w tym miejscu już niemal osiem wieków!

Fundator klasztoru zginął w 1241 roku pod Chmielnikiem, w bitwie z Tatarami. Tatarzy niepowstrzymanie parli na zachód. Zbliżyli się do klasztoru w Staniątkach. Wówczas, jak zapisano w kronikach klasztoru, ten jakby znikł im sprzed oczu, a Tatarzy popędzili dalej, nic złego zakonnikom nie czyniąc. Ale w kilka wieków później nie oszczędzili zakonnego skarbcza Szwedzi, którzy klasztor złupili podczas „potopu”. Dramatyczne chwile przeżyły siostry podczas wydarzeń chłopskiej rabacji galicyjskiej 24 lutego 1846 roku, gdy na ich oczach, pod razami wideł i cepów poniósł śmierć sędzia klasztorny.



W listopadzie i grudniu 1914 roku klasztor znalazł się na wschodniej linii frontu I wojny światowej. Kwaterowało tu wojsko i sztab rosyjski, co naraziło klasztor na ostrzał artyleryjski ze strony austriackiej.

Benedyktynki zostały zmuszone do opuszczenia murów klasztornych tyl-

ko raz. W 1954 roku, pewnego ranka, pod budynki podjechały ciężarówki, siostry szybko musiały spakować dobytek, po czym przewieziono je do Alwerni. Tymczasem w klasztorze w Staniątkach uczyniono obóz pracy. Zwieziono tu około 600 zakonnic z całej Polski, musiały świad-

czyć przymusową pracę. Najprawdopodobniej z tego okresu pochodzą kraty na pierwszej kondygnacji. Siostry benedyktynki powróciły do Staniątek po Październiku 1956 roku.

(ciąg dalszy w następnym numerze)

KRYSZYNA LENCZOWSKA

POŻYCZKA EKSPRESOWA TERAZ 0% PROWIZJI



**SZYBKO
I BEZ FORMALNOŚCI
Sprawdź!**

%

KRAKÓW

os. Centrum B 1

(12) 682 15 35

682 15 33



BANK PEKAO SA

Member of **UniCredit Group**

Promocyjne warunki cenowe dotyczą pożyczek w kwocie od 1000 zł do 100 000 zł udzielanych bez zabezpieczenia, na które kompletne wnioski zostaną złożone w oddziałach Banku lub placówkach partnerskich (agencje Banku Pekao S.A.) do 31 października 2010 r. Promocyjne warunki cenowe nie dotyczą pożyczek udzielanych przez Partnerów Sprzedaży Banku Pekao S.A. Według stanu na 30 lipca 2010 r. rzeczywista roczna stopa oprocentowania dla pożyczki w kwocie 8000 zł spłacanej w 12 równych ratach wynosi 21,84%, przy założeniu prowizji w wysokości 0% i oprocentowania zmiennego w wysokości 19,99% w stosunku rocznym. Wymagane dokumenty: od Klientów Banku Pekao S.A. regularnie zasilających rachunek Eurokonto wystarczy dowód osobisty, w przypadku pozostałych osób dodatkowo potrzebne będą dokumenty potwierdzające źródło i wysokość uzyskiwanych dochodów.

AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Kombatantów 9
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: auto@autogama.pl www.autogama.pl
ZAPRASZAMY: PN-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

Hotel Orient

Hotel Orient zaprasza!

Organizujemy:

- przyjęcia weselne do 60 os. • spotkania rodzinne • imprezy okolicznościowe • imprezy firmowe, bankiety i konferencje • przyjęcia i spotkania w ogrodzie grillowym

Do dyspozycji również:

- basen • jacuzzi • sauna • fitness • solarium

Hotel Orient****/****
ul. Sołtyśowska 25b, 31-589 Kraków
tel. (+48 12) 646 91 00, kom. 693 736 705

Gość wzywa kelnera i pyta:
– Czy muzycy w waszym lokalu grają na życzenie gości?
– Oczywiście, szanowny panie!
– To proszę im powiedzieć, żeby zagrali w domino...

Właściciel gospodarstwa agroturystycznego zwraca się do turysty:

– Tutaj co rano będzie pana budziło pianie koguta.
– To niech go Pan nastawi na dziesiątą...

Facet przyszedł do szpitala:

– Proszę mnie wykastrować.
– Jest pan zupełnie pewien?
– Tak.

Po operacji budzi się i widzi zgromadzonych wokół lekarzy. Pyta się ich:

– I jak, operacja się udała?
– Udała się. Ale czemu pan tak postąpił?
– A, bo niedawno ożeniłem się z ortodoksyjną Żydówką i wiecie...

– To może chciał się pan obrzezać?
– A co ja powiedziałem?

Żyd przychodzi do rabina ze skargą:

– Aj, pomóżcie mi, rabbi! Mam ciężkie kłopoty z zięciem! On nie umie pić ani grać w karty.

– No, to przecież dobrze.
– Jak to – dobrze? On nie umie pić, i pije. On nie umie grać, i gra!!!

SAMANTA

zikoAPTEKA www.e-zikoapteka.pl

Kosmetyczne Wariacje KONKURS

1. Za każde wydane 20 zł otrzymasz kupon
2. Wypełnij kupon! Odpowiedz na pytanie i wygraj!
3. Otrzymaj jeden z 9 zestawów kosmetyków

Konkurs trwa od 1-31 sierpnia 2010 roku. Wyniki: 01.09.2010 r. godz. 18:00

os. Jagiellońskie 19 os. Piastów 60 os. Urocze 1

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.
30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 39/a
smpegorze@poczta.fm
tel. 12 263-77-29

CENY OD 4761 PLN

Wzgórza Krzesławickie
ul. Architektów
Mieszkania od 39-77m²
osiedle w trakcie realizacji

www.smpogorze.pl

SPÓŁKA MIESZKANIOWA POGÓRZE

W ofercie również 8 arowe działki budowlane w Libertowie!

stoneczna APTEKA

CENTRUM MEDYCZNE
KRAKÓW NOWA-HUTA UL. UJASTEK 3

CZYNNA
PON.-PIĄTEK SOBOTA
7 - 20 8 - 15

ZAPRASZAMY DO NASZYCH APTEK

- KRAKÓW, Al. Pokoju 4
- KRAKÓW, ul. Stradomska 16
- KRAKÓW, ul. Galla 24
- KRAKÓW, ul. Aleksandry 3 B
- KRAKÓW, ul. Gen. Nila 14
- WIELICZKA, ul. Szpitalna 20A
- NOWY TARG, ul. Szpitalna 14

NAJNIŻSZE CENY LEKÓW w Nowej Hucie

BIURO OGŁOSZEŃ

Redakcja „Głosu” (NCK) ☎ 643-44-33

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III–20 IV). Przygnębia Cię samotność i nawał pracy. Marzysz o wielkim uczuciu i czekasz na spotkanie kogoś, kto wypełni Twoją pustkę. Nie chcesz, żeby życie „przebiegało Ci przez palce”. Znajdziesz bratnią duszę i to wkrótce.

BYK (21 IV–20 V). Wykorzystaj planowany wcześniej urlop. Jeszcze nie jest za późno, by nacieszyć się słońcem, przyrodą u schyłku tego-rocznego lata. Przemęczenie nie sprzyja zdrowiu, a czy jest coś cenniejszego niż szlachetne zdrowie?

BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI). Jeśli chcesz zmienić pracę, zacznij działać. Nie poprzestawaj na rozmyślniach, kalkulacji. Swoje opinie

skonfrontuj z możliwościami, poznaj realia. Warto też podyskutować z lepiej zorientowanymi osobami z branży.

RAK (22 VI–22 VII). Cieszysz się doskonałym zdrowiem i nie nie powinno zakłócić twojego, dobrego samopoczucia. W każdym razie nie pozwól, by jakieś rodzinne niesnaski to zmieniły. Zachowaj stosowny dystans do nowych zdarzeń.

LEW (23 VII–22 VIII). Dalej będziesz w rozjazdach. Uroczystości rodzinne, spotkania po latach, wszystko to związane jest z podróżami i dalszymi wyjazdami. Powróć z pozytywnie naładowany ludzką życzliwością, dobrymi wspomnieniami.

STRZELEC (22 XI–21 XII). Starasz się wszystkich we wszystkim wyręczać. Nie bądź taki nieza-

PANNA (23 VIII–22 IX). Nie martw się o sprawy finansowe, bo to tylko przejściowe trudności. W niedługim czasie Twoja sytuacja powinna się poprawić. Nie ma więc powodu by na przykład rezygnować z atrakcyjnego, wymarzonego urlopu.

WAGA (23 IX–22 X). Ktoś bliiski może mieć kłopoty ze zdrowiem i Ty po samarytańsku okażesz wiele serca, pomocy. W ten sposób zaskarbisz sobie wdzięczność jeszcze jednej osoby. To właśnie dzięki swojej wrażliwości masz tak wielu przyjaciół.

SKORPION (23 X–21 XI). Ktoś z przeszłości przypomni o sobie i będzie próbował odnowić kontakty. Chociaż nie wiążesz z tym specjalnie nadziei, a rzecz traktujesz raczej „było, minęło”, zaryzykujesz o jeszcze jedną szansę.

STRZELEC (22 XI–21 XII). Starasz się wszystkich we wszystkim wyręczać. Nie bądź taki nieza-

stąpiony i zarówno w rodzinie, jak i w firmie z kolegami, dziel się obowiązkami, wymagaj od innych. Wyjdzie to wszystkim na zdrowie.

KOZIOROŻEC (22 XII–19 I). Nie jesteś specjalnie zadowolony ze swojego miejsca pracy, ale przyznasz, że nie ma też większych powodów do narzekania. Jest nadzieja, że będą zmiany na lepsze. Na razie ciesz się urokami tego lata.

WODNIK (20 I–18 II). Jeśli jest coś niepokojącego w Twoim zdrowiu, trzeba to koniecznie wyjaśnić. Nie unikaj testów i badań, a potem pomyśl o urlopie, bo po solidnej pracy zasłużyłeś na odrobinę relaksu w dobrym towarzystwie.

RYBY (19 II–20 III). Czujesz się trochę samotny, ale to sam tak kreujesz rzeczywistość, trzymając się na uboju. Wystarczy, że odnowisz kontakty towarzyskie, a będziesz mieć wokół siebie wielu ciekawych i sympatycznych ludzi.

SAMANTA

KOTLECICKI Z ZIEMNIAKAMI

Składniki: pierś z kurczaka, sześć ziemniaków, sałatka szwedzka, sól, jajko, bułka tarta, 2 łyżki margaryny.



Ziemniaki obieramy i gotujemy do miękkości w osolonej wodzie. Pierś z kurczaka przecinamy na pół, rozbijamy na dwa kotlety. W miseczce mieszamy jajko z solą, maczamy kotlety, następnie obtaczamy w bułce tartej i smażymy na rozgrzanej margarynie. Podajemy z ugotowanymi i odsączonymi ziemniakami oraz sałatką szwedzką.

Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24B
organizuje
WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.
Tel. 696-304-674.

Sentencja tygodnia

Wszyscy chcą zmieniać świat, ale nikt nie chce zmieniać siebie.

Lew Tolstoj

§ Akta sprawy... Przestępstwo z pocztowej skrzynki

Mimo, że obowiązuje tajemnica korespondencji, to nadal nasze skrzynki na listy narażone są na złodziei. Tym bardziej, że stale z otrzymywanych tę drogą informacji można zrobić niecnny użytek. Szczególnie wtedy, gdy są to rozliczenia bankowe. Z takiej też wiedzy postanowił skorzystać jeden z mieszkańców Mistrzejowic.

Przy posiadaniu informacji dotyczących naszych aktywów najprostsza droga do zarobienia kilku groszy jest sprytna kombinacja i wykorzystanie możliwości komputerowej techniki wydawniczej. I tak też zechciał wzbogacić swoje konto 22-letni Janusz R., mieszkający w jednym z bloków na os. Piastów, który korzystając z prostego wytrycha, sprawdzał korespondencję w kilku kłatkach schodowych pobliskich bloków. Może nie tak, jak robił dozorca Anioł w serialu „Alternatywy 4”, ale jego zamiary były równie interesowne i skuteczne.

Analiza niektórych listów, które pan Janusz podbierał zaraz po przejściu listonosza, dostarczyła mu wiele ciekawych informacji. Chociażby o mieszkającym dwie klatki dalej Jerzym N., prowadzącym dwie duże firmy i budującym dom pod Krakowem. I dlatego jego skrzynka pocztowa wzbudziła takie zainteresowanie 22-

latka. A ponieważ lokatora i jego małżonki często nie było w domu, więc sprawdzanie napływającej na ich adres korespondencji nie nastęrczało specjalnych ograniczeń.

Młodego człowieka, nigdzie nie pracującego i pozostającego na utrzymaniu rodziców, szczególnie zainteresowały rozmaite rozliczenia bankowe sąsiada. Gdy wiedział o nim, że do najbardziej nie należy, znalazł też jego numer telefonu komórkowego, a także poznał część korespondencji z deweloperem, który budował dla państwa N. dom w zespole rezydencji pod Krakowem – postanowił działać. Po powieleniu dokumentów zadzwonił, przedstawił się jako przedstawiciel firmy budującej od inwestora, prosząc o niezwłoczną wpłatę związaną z pewnymi zmianami w projekcie jego domu, informując zarazem o zmianie numeru konta i zapewniając, że rozmówca zostanie o tym jeszcze poinformowany osobnym pismem. I następnie wysłał komputerowo przerobiony druk, w którym widniał numer jego rachunku, opatrzone zeskanowanymi pieczętkami oraz logami.

Pan Jerzy niespecjalnie wdając się w sprawdzanie numerów bankowych i wiarygodności pisma, czemu się trudno dziwić biorąc pod uwagę telefon od inwestora, przelewał wymagane 10 tys. złotych na poczet zmian dotyczących rozwiązań architektonicznych. Tym bardziej, że dla niego nie była to jakaś specjalnie duża kwota.

22-latek tylko na to czekał, przesłał te pieniądze na dwa inne konta, licząc, że w ten sposób uda mu się tak zagmatwać sprawę, że nikt mu nic nie udowodni. Tymczasem deweloper zaczął monitorować pana N. o brakującą wpłatę. Gdy ten oburzony przedstawił mu rachunek, wszystko okazało się jasne. Szczególnie, kiedy w banku sprawdzono, do kogo tak naprawdę należała podana na drugim piśmie lokata. I tak po nitce policja dotarła do kłębka. I do oszusta, który zajęty był wyludzaniem kolejnych kilku tysięcy złotych na podstawie korespondencji innego sąsiada.

(mar)